

# *FUSION*

*digital audio workstation*

**Quick Start Owner's Manual**

**Manual de inicio rápido para el usuario (Spanish)**

**Schnelles Hinweisbuch (Deutsch)**

**Guide d'installation rapide (Français)**

**Manuale rapido di utilizzazione (Italiano)**

**ALESIS**

This page intentionally left blank



## **Thank You!**

Thanks for purchasing the Fusion digital audio workstation! The Fusion is one of the most powerful and fully-featured products we've ever built. We're sure you'll love using it!

To help you jump in and start using the Fusion quickly, we've created this Quickstart guide. This short guide has everything you need to start playing quickly.

When you're ready for more in-depth information, take a look at the Reference manual. The Reference manual describes every single feature and parameter on the Fusion and provides answers to all of your in-depth Fusion questions.

We hope your new Fusion workstation will provide you with years of enjoyment and you'll find these manuals to be informative and useful for you.

Sincerely,  
The People of Alesis

## **Fusion Architecture**

The Alesis Fusion workstation features an arsenal of different synthesis types, hard-disk recording, sampling, arranging, and real-time control in one beautiful machine. The Fusion 6HD and 8HD are identical except for size, weight, and keyboard action. The 6HD has 61-notes and is semi-weighted whereas the 8HD has 88 fully-weighted keys. Right out of the box, the Fusion gives you everything you need to realize your wildest musical ideas.

## **The Fusion's Synthesis Engine**

The Fusion provides four types of synthesis: Sample Playback, Analog Modeling, FM (frequency modulation) synthesis, and Physical Modeling. With Dynamic DSP Synthesis™, the Fusion allows you to create sounds using any combination of synthesis types. There are no artificial limits placed on synthesis or polyphony—you're free to configure and push your Fusion to its absolute limits.

### **Sample Playback**

Whether you're looking for the most realistic guitar or piano, a massive snare drum, or a sound effect, the Fusion's sample playback engine can make it happen. Right out of the box, the Fusion has thousands of high-quality samples at your disposal.

### **Virtual Analog (VA) Synthesis**

The Fusion's VA synthesis engine is just what you need to make lush pads and deep, massive bass. The three oscillators, ultra-flexible routing, and variable filter types allow the Fusion to sound like any of the great analog synths of the past. Or, if you're the adventurous type, you can go wild and create a virtual analog synth that has never been heard before!

### **FM Synthesis**

FM synthesis is best known for its ability to produce electronic piano, bell-type sounds, and melodic percussion such as vibes and marimba. Prior to the Fusion, FM synthesis was considered a challenge to program because of the way the operators and carriers interact to produce sound. With the Fusion, FM's complicated programming is a thing of the past. The Fusion's graphical FM signal router greatly simplifies sound creation, enabling you to intuitively realize the sound you want.

### **Physical Modeling**

Physical modeling is a state-of-the-art process that mathematically describes how a sound wave behaves inside an instrument. We've taken a great deal of care in designing an interface that musicians can relate to—enabling you to tweak your sounds in real-time without complex math or confusing parameters. With physical modeling, you can create ultra realistic wind and reed instruments or create instruments no one has heard before.

## **Eight Channel Hard Disk Recorder**

For capturing vocals or live instruments, the Fusion has an integrated, 8-track, 24-bit /44.1kHz hard disk recorder. The analog inputs on the rear panel let you record eight tracks simultaneously allowing you to capture an entire band at the same time. Like any recorder, the Fusion provides standard transport controls with locate points.

## **Sampling Capability**

If you want to create a custom instrument or sound effect, you can easily do it with the Fusion's sampler. The Fusion provides stereo inputs with a Trim knob for adjusting input levels. Your samples can be either mono or stereo, and are recorded and stored as files that can be placed on either the Fusion's hard disk or compact flash cards.

## **An Integrated MIDI / Audio Recording and Editing Environment**

The Fusion makes composing easy by displaying both MIDI and audio data on one screen. The Fusion can also import MIDI files for easy editing within the workstation.

## **The Mode Buttons**

The Fusion has six main modes: Mix, Program, Song, Sampler, Mixer, and Global.

Mix, Program, and Song modes have parameters that you can edit. To go "under the hood" of these modes, simply press the EDIT button located on the upper left of the data wheel. To return to the "top" just press the Mix, Program, or Song mode button again.

### **Mix Mode**

This is the mode where you can assemble your "band" for a song. Let's say you want to compose a song with piano, bass, and drums. After you've found the instruments you want to use (using Program mode—see below), simply add your programs into a "Mix" and now you're ready to arrange your composition using either the Fusion's built in sequencer (in Song mode) or an external sequencer.

Mix mode is also where you can go to set up keyboard splits (for example bass on the left half of the keyboard, and a synth on the right), or to layer sounds on top of each other.

### **Program Mode**

This mode is where you'll probably spend most of your time. In Program Mode, you can load and play one instrument at a time and explore the thousands of sounds in the Fusion. Say you just want to play a Grand Piano—just enter Program mode, call up the type of piano you want, and go!

The category buttons to the right of the display give you quick access to different groups of sounds, such as Piano, Guitar, Bass, Strings, etc.

### **Song Mode**

After assembling your band (like the piano, bass, and drums trio we discussed in Mix mode), you can arrange, record, and edit your composition in Song mode. The Fusion's multitrack recorder is also integrated into this mode letting you record live instruments along side your synth tracks.

On the display's upper right, Active Tracks refers to the number of tracks you are currently working with. The Fusion provides up to 32 MIDI tracks and 8 audio tracks per song.

## **Sampler Mode**

When you're ready to create your own custom instruments or sound effects, Sampler mode is where you'll need to go. All sampling and waveform editing takes place here. Pressing Edit when you're in Sampler mode and you'll see the all the layering and editing capabilities of the Fusion found within the Multi, Zone, Sample, Process, and Utility tabs along the left side of the display.

Once you're done creating your new instrument, you can load it up and play it just like any other program in Program mode.

## **Mixer Mode**

Mixer Mode has been created so you can conveniently mix your synthesizer and audio tracks together on one screen. The mixer is only accessible when you are in Mix and Song which are the only modes in which you can have multiple programs or audio tracks to mix together. Program or Sampler modes only play one instrument at a time and do not need a Mixer (because you have nothing to mix)

The mixer lets you set levels and pan positions for each synth and audio track. You can also set send levels, and mute or solo tracks just like on a hardware mixer.

## **Global Mode**

Global mode lets you set parameters that affect all areas of the Fusion. Things like MIDI transmit channel, master tuning, and keyboard velocity scaling can be found here.

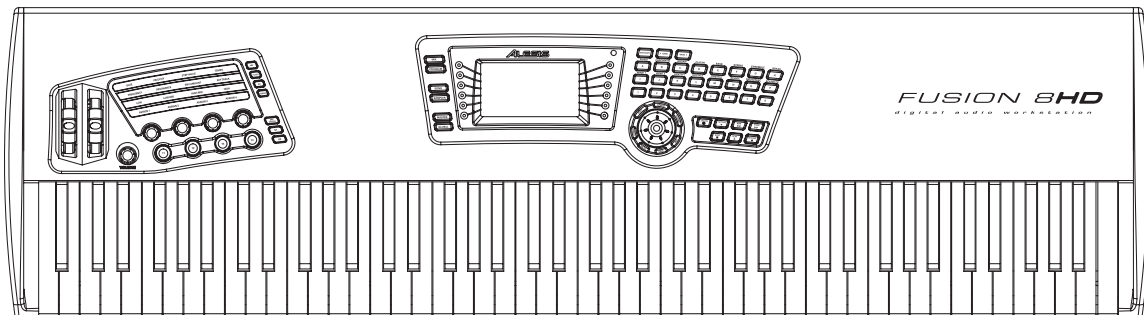
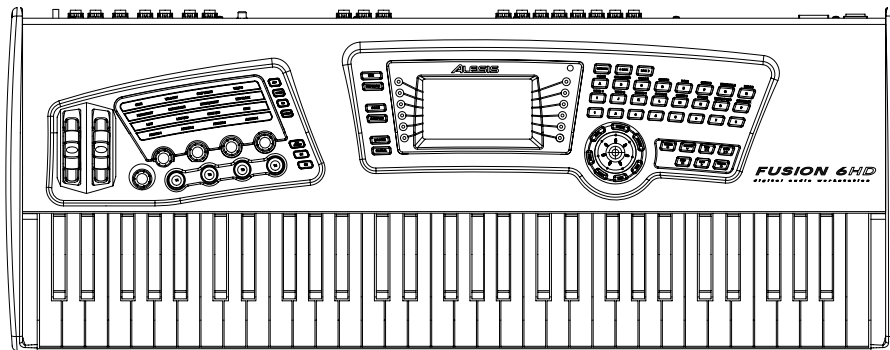
The SETTINGS tab lets you modify various keyboard, MIDI, and controller related settings, while the ITEM tab lets you open, load, move, or delete different items found on your Fusion (items include programs, mixes, songs, samples, multisamples, and arpeggiation patterns). The MEDIA tab gives you information about the hard drive and Compact Flash cards and allows you to format these devices. The SYSTEM tab lets you view and update the current system information.

## Basic Navigation: The Fusion's General Layout

Let's begin by familiarizing ourselves with the Fusion's layout. This will make it easier to find what you want as you start playing your Fusion or hooking it up to your studio.

## THE FUSION'S TOP PANEL SECTIONS

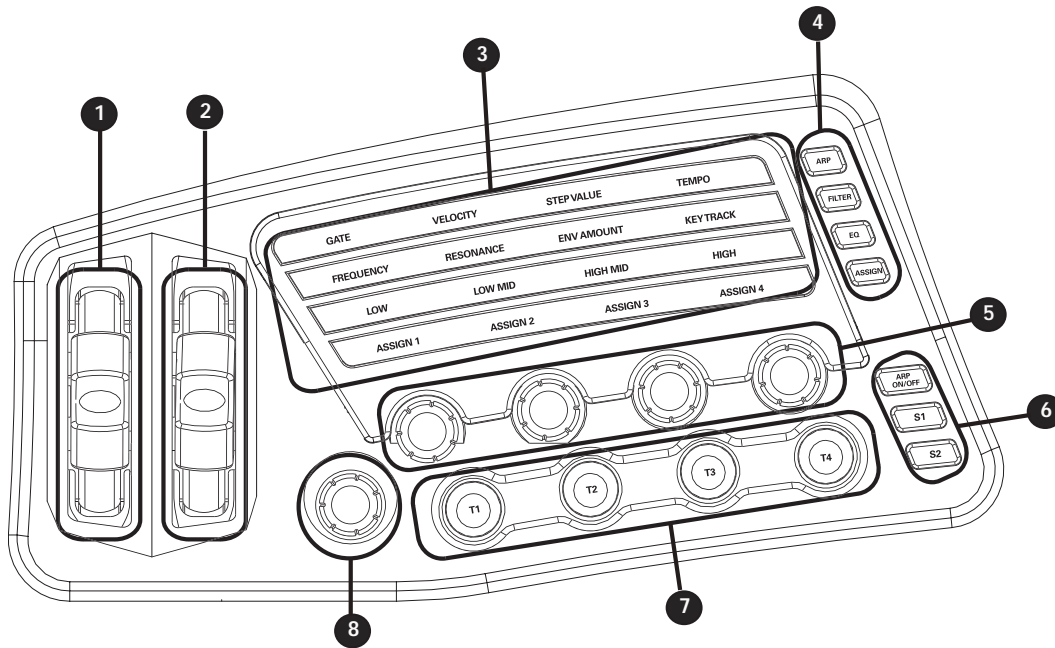
### FULL INSTRUMENT VIEW



As you look at each Fusion's top panel, you'll notice there are two separate sections:

- The section of knobs, buttons, and wheels located on the instrument's left side is known as the **Performance Panel**.
- The section that includes the Fusion's display, the control wheel, and the various other buttons is known as the **Control Panel**.

## PERFORMANCE PANEL VIEW



The Fusion's Performance Panel is what you'll often reach for during a performance. The wheels, knobs, and buttons will allow you to tweak things like pitch, modulation, or filter cutoff while you're playing. This chapter will explain the basics—for more in depth coverage see the reference manual.

The Performance Panel's components consist of the following:

1. **PITCH BEND WHEEL:** This is a standard pitch bend wheel that behaves just like on any other synthesizer. Use this to create expressive pitch changes during a performance.
2. **MODULATION WHEEL:** The modulation wheel (or "mod wheel" for short) can be assigned to control many parameters within the keyboard like vibrato, tremolo, FM amount, etc. Like the pitch wheel, it's often used to add expressivity to your performance. The mod wheel is usually mapped to vibrato as a default, but it is possible to map it to almost anything using the Fusion's Modulation Matrix. See the reference manual to find out how to do this.
3. **PERFORMANCE GRID:** The Performance Grid tells you what your Control Knobs are currently assigned to. There are four rows and the active row is illuminated while other rows remain dimmed. Use the ARP, FILTER, EQ, and ASSIGN buttons (see below) to select your active row.
4. **ARP, FILTER, EQ, ASSIGN:** These buttons select the active row on the performance panel. ARP, FILTER, and EQ are hard-wired to arpeggiator, filter, and EQ functions whereas the assign row lets you map the Control Knobs to any parameter of your choosing.



5. **CONTROL KNOBS:** These knobs can be used to control all kinds of parameters within the Fusion like filter frequencies, resonance, modulation, or even tempo. You can use the Control Knobs to tweak settings in real-time as you're playing, giving you limitless creative possibilities.



**TIP:** The bottom of the Fusion's display changes depending on what row you have selected in the Performance Grid. For example, if you select the ARP row, the "virtual knobs" on the bottom of the screen will say Gate, Velocity, Step Value, and Tempo. If you select "EQ," the bottom of the screen will change to Low, Low-Mid, High-Mid, and High.

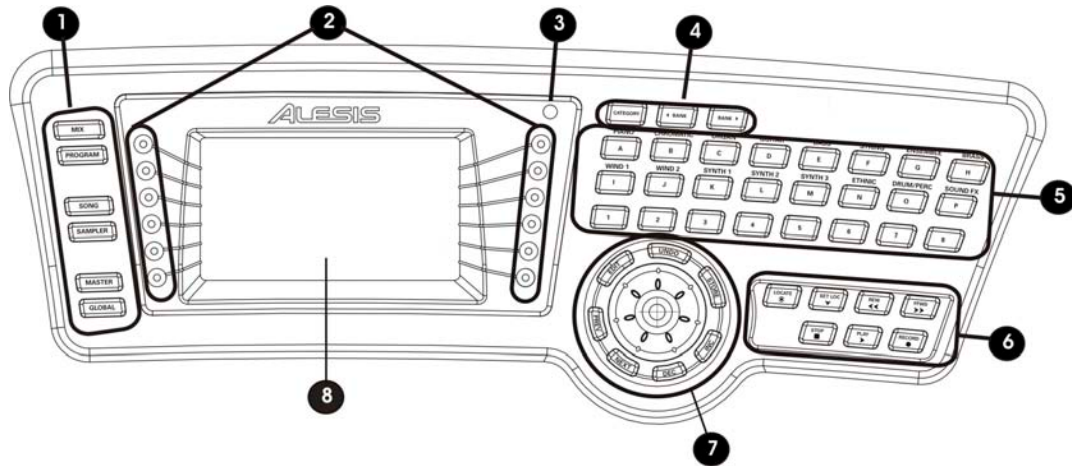
When you turn a knob, you'll notice the on-screen knob changes accordingly.

6. **ARP On/Off, S1, S2:** The ARP On/Off (Arpeggiator) button engages and disengages the Fusion's arpeggiator. The S1 and S2 buttons are assignable ON/OFF switches that can be set to affect all kinds of functions within the Fusion such as filters or effects sends.

The Arpeggiator section is covered in more detail later in this guide. See the Reference Manual for more on the S1 and S2 buttons.

7. **TRIGGER 1 – 4:** These four assignable buttons can trigger LFOs, envelopes, and many other functions. Unlike the S1 and S2 switches described above, these trigger buttons are only active when you are holding them down—once you release the triggers they become inactive. See the Reference manual for more on how to assign these buttons.
8. **MASTER VOLUME:** This is the Fusion's master volume control.

## CONTROL PANEL VIEW



1. **MODE SELECT BUTTONS:** These buttons take you to the different modes of the Fusion. If you're already in a mode and press the button again, you will be returned to the "top level" of that mode.

Use these buttons to switch into Mix, Program, Song, Sampler, Mixer, or Global modes.

2. **SOFT BUTTONS:** These buttons allow you to access different parts of the Fusion's user interface. SOFT BUTTONS correspond to on-screen parameters that are displayed along the right and left sides of the display.



**TIP:** As an example, if you press PROGRAM, then EDIT (upper left side of the Control Wheel), you will see Program, Synth, Mod, Arp, Effects, and Utility positioned along the left side of the display. The SOFT BUTTONS along the left access these tabs. Similarly, the right SOFT BUTTONS will access functions arranged along the right of each page.

3. **CONTRAST:** This knob allows you to adjust the contrast of the Fusion's LCD screen.
4. **CATEGORY and BANK:** The CATEGORY button accesses the Fusion's "sound librarian" mode. This mode allows you to view your programs (or mixes if you are in MIX mode) sorted by category. For example, when you're in PROGRAM mode, the Category button brings up a screen that lists programs contained within that category. This mode should make it easier to find a particular program you're looking for.

The BANK buttons allow you to cycle through the different banks of programs that are stored on the Fusion.

5. **QUICK ACCESS BUTTONS:** The Fusion provides twenty-four QUICK ACCESS buttons (arranged in three rows of eight) for easy access to your sounds. The top sixteen of these buttons are labeled A through P whereas the remaining eight buttons (bottom row) are numbered 1 through 8. This gives you access to all 128 sounds that can be stored in a bank (since  $16 * 8 = 128$ ). Once you're familiar with the sounds you like on the Fusion, you can call them up directly from Program mode using these shortcut keys. For example, you can access the Grand Piano (program A-1) by pressing "A" and "1."

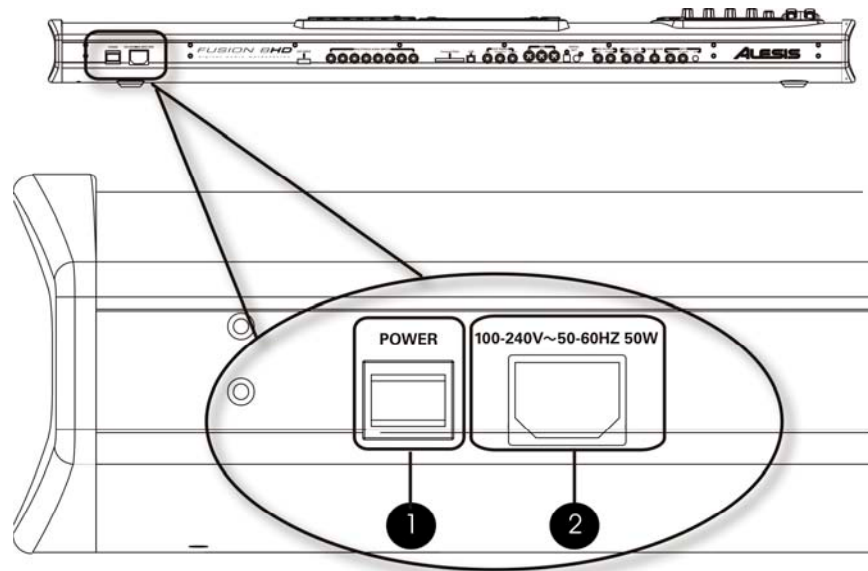
6. **TRANSPORT CONTROLS:** These seven buttons control the Fusion's integrated MIDI sequencer/multitrack recorder. The SET LOC button sets a locator point in the song that you can jump to using the LOCATE button. The remaining buttons control the recorder's various Record and transport functions just like on a regular tape machine (or computer-based sequencer).
7. **CONTROL WHEEL (& surrounding buttons):** The Fusion's control wheel lets you change sounds and parameters quickly. Turning it clockwise is the same as pushing the "Inc" (or Increment) button in rapid succession whereas turning it counter-clockwise is the same as pushing the "Dec" (or Decrement) button. Generally, you'll use this wheel to control large parameter changes (such as going from 0% to 100%) and you'll will use the Inc/Dec buttons for fine tuning (for example, going from 10%-12%).

The EDIT, UNDO, STORE, PREV, NEXT, DEC, and INC buttons that surround the Control Wheel have the following functions:

- **EDIT:** This button takes you "under the hood" of any given mode—letting you adjust or fine-tune the mode's various parameters.
  - **UNDO:** This button allows you to undo actions in the event you change your mind about something you've edited. You have 100 levels of undo.
  - **STORE:** This button allows you to save any edits you've made to your program, mix or song.
  - **PREV, NEXT:** The Previous and Next buttons allow you to navigate through pages on the Fusion's LCD screen.
  - **DEC, INC:** The Decrement and Increment buttons allow you to alter the values of various system parameters.
8. **DISPLAY:** The Fusion's large, backlit LCD display keeps you advised of what is happening within the synthesizer.

## THE FUSION'S BACK PANEL SECTIONS

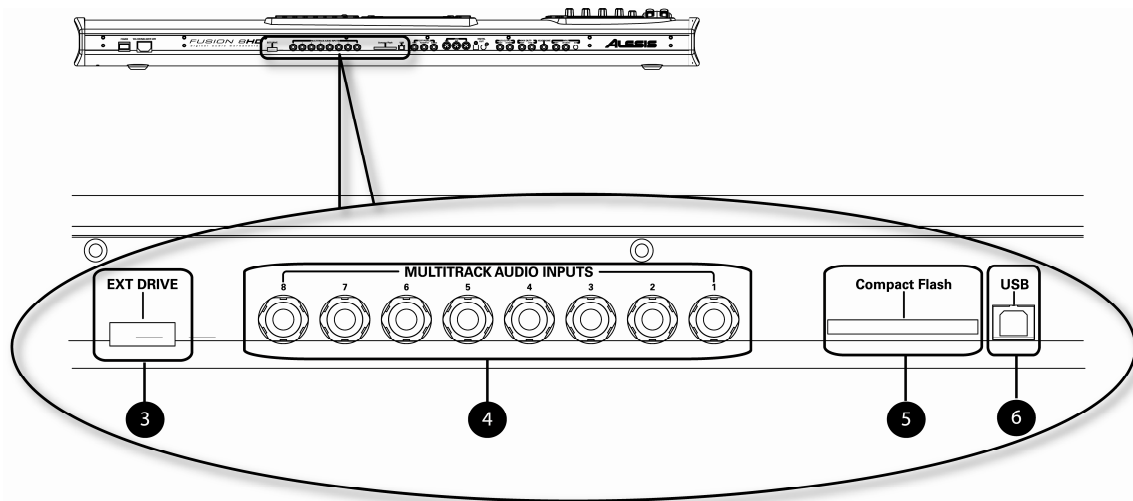
### POWER SWITCH AND POWER CABLE SOCKET



As you face the Fusion's back panel, the power switch and power cable socket are to the left.

1. POWER switch.
2. Power cord socket. The Fusion uses a standard IEC power cord.

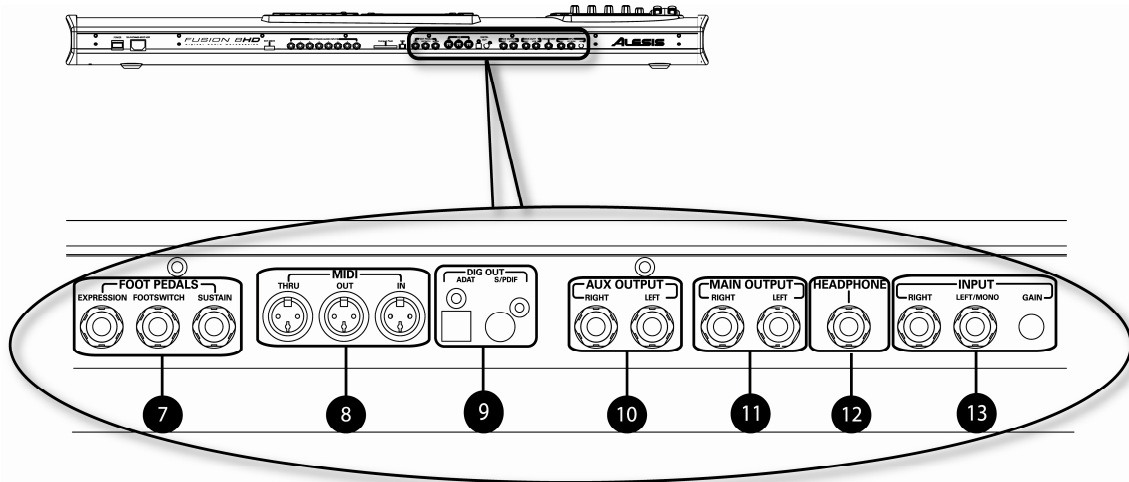
## MULTITRACK INPUTS, EXTERNAL DRIVE PORT, COMPACT FLASH, USB



As you face the Fusion's connections panel, the area toward the center left contains the following:

3. **EXT DRIVE:** This Serial ATA-type connector allows you to connect an external CD-R or hard drive to the Fusion.
4. **MULTITRACK AUDIO INPUTS:** These eight 1/4-inch inputs connect to the Fusion's multitrack audio recorder. The Fusion can record 8 channels simultaneously.
5. **COMPACT FLASH:** This slot accepts CF cards for saving and loading programs, mixes, samples, and many other kinds of files.
6. **USB:** This connector is used to hook up the Fusion to your computer. The Fusion supports USB 2.0 and is backward-compatible with USB 1.1/1.0.

## MIDI, DIGITAL OUTPUTS, MAIN / AUX / HEADPHONE OUTPUTS, SAMPLING, AND PEDAL CONNECTIONS



As you face the Fusion's rear panel, the right half of the workstation contains the following connections:

7. **FOOT PEDALS:** These three inputs allow you to control a variety of functions. **EXPRESSION** is the Fusion's continuous controller expression pedal input and can be assigned to control things like volume or expression.

The **FOOTSWITCH** input is configurable and enables you to trigger envelopes, LFOs, and other events with your foot. It is similar to the trigger buttons found on the Performance Panel. Unlike the **EXPRESSION** input, the **FOOTSWITCH** is binary, and is either "on" or "off" with no range of control in between.

The **SUSTAIN** input is for a sustain pedal and is commonly used for piano, vibes, and other instruments. Like the **FOOTSWITCH**, the **SUSTAIN** pedal input is either "on" or "off" and there is no middle ground.

8. **MIDI:** These are standard 5-pin MIDI connections (In / Out / Thru) for interfacing with computers, sound modules, and other MIDI equipment.
9. **DIGITAL OUT:** The Fusion has a coaxial S/PDIF and an optical digital output. The optical output supports either 2-channel S/PDIF or 8-channel ADAT and can be set through the Fusion's software. See to the Reference Manual for more about this output.
10. **AUX OUTPUT:** The **AUX OUTPUTS** provide you with a second pair of analog outputs in addition to your **MAIN OUTPUT** (see below). This is useful because it allows you to route programs to a totally separate set of outputs on the keyboard. For example, you may want to play a piano/bass split, but EQ and compress each program differently using your favorite outboard EQs and compressors. No problem. Just route either one of the programs to the **AUX OUTPUT** and you can treat your two sounds totally independently.

11. **MAIN OUTPUT:** These two outputs—labeled Left/Mono and Right—are the Fusion’s primary outputs. By default, all sounds are routed to these outputs and you’ll generally connect these outputs to your amplifier (or mixer).



**TIP:** By combining the Fusion’s Aux and Main Outputs, you have two stereo-pair or four discrete channels to work with. For example, let’s say you’ve composed a piece for a string quartet and want to mix it using the mixer and outboard gear (compressors, EQs, etc.) in your studio. You could route the violin, viola, cello, and double bass to separate outputs and then mix each output as a separate sound source.

12. **HEADPHONE:** Connect your favorite pair of headphones to this jack when you want to play without disturbing others.
13. **INPUT:** These inputs—Left/Mono and Right—feed the Fusion’s integrated sampler. You can sample in stereo or mono, and the Gain control enables you to set the optimum input level.

Note that you can use these inputs to route a microphone (or other external device) through the Fusion’s synthesis or effects engines. This effectively turns the Fusion into an extremely powerful effects processor.

## Playing Sounds

Your Fusion workstation ships with an incredible assortment of Programs (in the Fusion, we refer to individual sounds as “Programs.”) Let’s take a brief tour of how to find and play these programs.

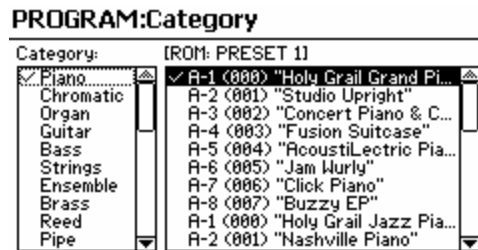
### **Selecting sounds is easy. Just do the following...**

1. Press the PROGRAM button  
This takes you to Program mode in the Fusion. If you are already in Program mode, pushing this button again will make sure you return to the “top level” of the mode.
2. Press Category Button  
The “Category” button takes you to the Fusion’s “Explorer.” The Explorer lists each instrument Category on the Fusion and also lists what Programs are contained within each category. Category names are listed on the left, whereas actual Programs are on the right.
3. Press the “A” button  
This switches your Category to “Piano.” You’ll notice the category names are written above the “A” through “P” keys on the Control Panel. When you press the “A” through “P” keys in Category mode, you’ll jump to the corresponding Category in the Explorer.
4. Use the Control Wheel (or the Inc/Dec buttons) to select a sound  
Once you highlight a Program name, you can use the Control Wheel (or the Inc/Dec) buttons to cycle through all the different sounds in each category of sounds. Once a program is loaded, you can play that program from within the Explorer. This makes finding the right sound easy.
5. Press PROGRAM.  
Play the sound while on this screen to make sure it’s the one you want. If you want to return to the regular Program mode press Program again. This will return you to the top of the Program section.

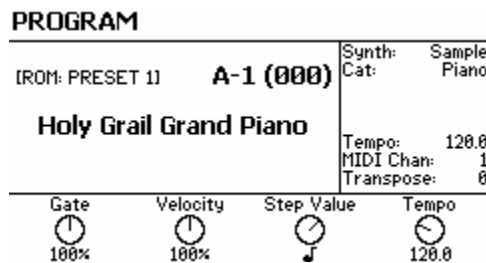


For those of you who are curious, let's take a look at what actually took place...

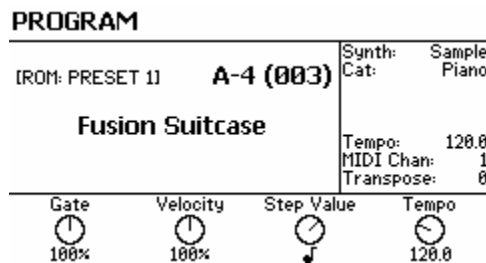
In Program mode, pressing the Category button and then A (Piano) caused the Fusion's display to show the screen below. Think of this as Program mode: Category view. Here, you can see the categories on the left and the various programs within the current category on the right. This is the Fusion's "sound explorer". It shows what programs are currently on the keyboard. By pressing the NEXT and PREV buttons, you can move between the category and the sounds within that category.







When you pressed the Program mode button (to the left of the display), the screen appeared as it does below—with the current Program name displayed in the center of the screen. This is the upper-most level of Program mode—the main mode for playing and auditioning sounds.



On the screen shown above, you'll notice that the ROM bank is named "Preset 1". In the Piano category, A-1 calls "Holy Grail Grand Piano," while A-4 calls the program "Fusion Suitcase" as shown below.



**TIP:** The Fusion offers multiple Banks for organizing sounds. If you call a particular sound, but get something unexpected, check what Bank you are in. Chances are, you've changed banks. As an example, while in Program mode, each time you press the Bank left and right buttons ("◀ Bank" and "Bank ▶"), the display will show the currently selected Bank. While the Bank name for the image above is displayed as "Preset 1", pressing the Bank ▶ button once will cause the display to look like the one shown below. You'll notice that the ROM Bank is now named "Preset 2" and that the program name has also changed to "Fusion Dyno Tines."

PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>A-4 (003)</b>		Synth: Sample	Sample Piano
<b>Fusion Dyno Tines</b>		Tempo: 120.0	
		MIDI Chan: 1	
		Transpose: 0	
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
			
100%	100%	↓	120.0

By organizing Programs within the same Category and Bank, you have immediate access to your favorite sounds.

**Once you know where your favorite Programs are located....**

In time, you'll likely come to rely on a core group of favorite sounds that you can use for a variety of circumstances. Once you know where those favorites reside, calling those Programs is as easy as selecting the right bank and pressing two buttons—such as A-1 and A-4 in the examples above.

**Program Mode: Category and Bank**

The Fusion's Programs are organized by Category and Bank. The Categories are labeled (above the A through P keys) Piano, Chromatic, Organ, Guitar, and so on.

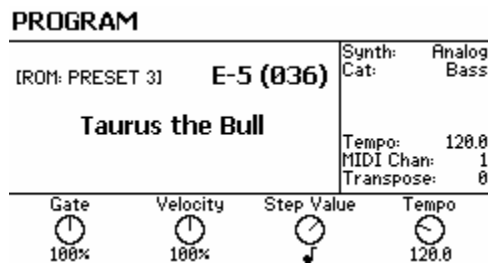
## Editing Sounds

The Fusion's Control Knobs make it easy to tweak your sounds.

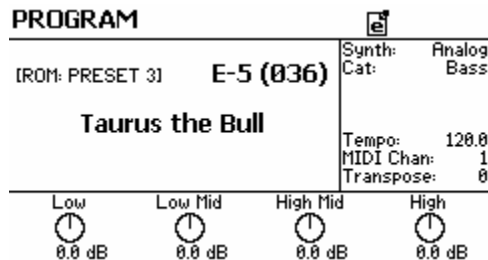
First, let's select a sound:

1. Press PROGRAM.  
This takes you to Program mode on the Fusion. If you are already in Program mode, pushing this button again will return you to the "top level" of the mode.
2. Press the "◀ Bank" or "Bank ▶" until you see "[ROM: Preset 3]" on the upper left corner of the screen.  
The Fusion can store sounds in a virtually unlimited number of banks. You have to make sure you've loaded the right bank otherwise you'll find yourself loading unfamiliar programs.
3. Press "E" and then "5" from the quick-access buttons on Control Panel.  
This loads program E-5, or "Taurus The Bull."

Your display should now look like the screen below:

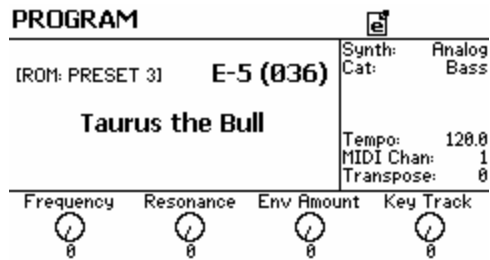


Now press the EQ button on the Performance Grid. The bottom of your display will look like the screen below.



Your four Control Knobs now correspond to Low, Low Mid, High Mid, and High EQ respectively. As you play the bass sound and rotate the Low EQ knob clockwise, you can hear the bass sound gain more fullness, or bottom end.

Similarly, you can press the Filter button to the right of the Grid on the Fusion's Performance Panel and your screen will look like the screen shot below. Now, the Control Knobs represent a different set of parameters—in this case, the Filter.



The four Control Knobs now correspond to Frequency, Resonance, Envelope Amount, and Key Track. Play some notes as you rotate the Envelope Amount knob and you'll hear your tone change (you'll also notice the on-screen knob changes to reflect the position of your settings.)

### Saving your edited programs....

You may have noticed a small "e" toward the top of certain pages (if not, you will see this icon appear on many of the images below). This icon indicates that your sound has been edited.

Now that you've modified the original program, you may want to keep it—in which case, you'll need to save it somewhere. Here's what you do.

1. Press STORE (adjacent to the control wheel). The screen will look like the one below.
2. Because this sound is a Preset sound it can't be overwritten. You will be saving it to a different location.



At this point, you are ready to save your program. Use the following steps to write your program to a new location:

1. Use the NEXT and PREV buttons to position the cursor on the ROM Bank field (currently shown as "ROM: Preset 2) and select your preferred storage Bank using the control wheel. You have the ability to save it a Compact Flash card (if you have one inserted) or to the internal hard drive of the Fusion. These will appear onscreen as either CF or HD; for example, CF:My Bank.
2. Now, use the NEXT and PREV buttons to position the cursor on the location field within the bank (currently shown as E-5) and select your preferred location using the control wheel.
3. Press STORE (either the soft tab button on the upper right of the display, or the dedicated STORE button).

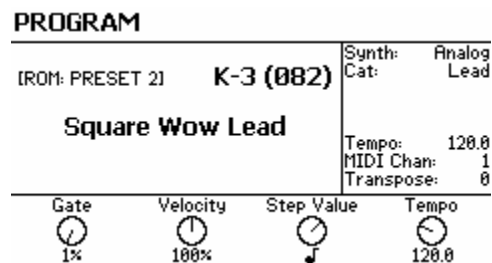
## Using the Arpeggiator

The Fusion's arpeggiator is extremely easy to use—thanks to the instrument's Real-Time Control Knobs. If you've never used an arpeggiator, let's start with a quick explanation of this function...

An arpeggiator is a musical tool that plays a pre-programmed series of notes. This enables you to hold, for example, an open-voiced chord with both hands and have the arpeggiator play the individual notes as triplets, 16<sup>th</sup> notes, etc. at a tempo of your choice.

### Playing a Standard Arpeggiation...

Begin by selecting a synth sound. For the sake of this example, press PROGRAM, switch to the bank titled "Preset 2" and select program K-3. Your screen should look like the one below.



Take the following steps to enable and adjust the arpeggiator to your liking...

1. Press the ARP button to the upper right of the Grid on the Fusion's Performance Panel. You should now see the arpeggiator parameters assigned to the Control Knobs across the lower portion of your display, as indicated in the picture above.
2. Press the ARP On/Off button, located on the lower right of the Grid. This engages the arpeggiator.
3. While holding a chord with one hand, adjust the GATE, VELOCITY, STEP VALUE, and TEMPO parameters to your liking.

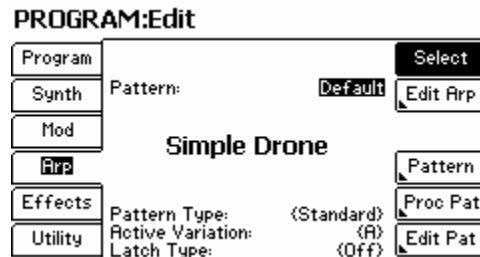
### Understanding the Parameters....

Here's a brief explanation of each of the four parameters within the Fusion's arpeggiator:

- Gate: This parameter adjusts the note duration. A counterclockwise rotation of this control makes a note sound "staccato".
- Velocity: This parameter adjusts the level of the subsequent "note ons" after the initial chord is played.
- Step Value: This parameter enables you to select triplets, sixteenth notes, and other musical values.
- Tempo: This parameter adjusts the speed of the arpeggiator.

## To change an arpeggiation type

1. Press the Edit button.
2. Select the Arp tab (using the corresponding soft button to the left of the LCD).
3. Use the NEXT and PREV buttons to position the cursor on the Pattern bank like the image below.
4. Move the cursor to the Arpeggiator program number and use the Control Wheel or INC/DEC buttons to change the arpeggiation program within the bank.



TIP: The Fusion's arpeggiator can also be synchronized to internal and external clocks. This enables the arpeggiator to play in time with a sequencer's tempo setting. Refer to the Reference Manual for additional information.

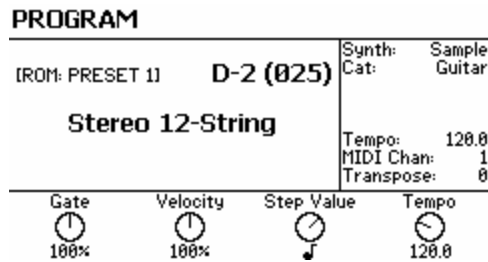
## Using Mix Mode

The Fusion's Mix Mode is where you assemble your "band" for a song, or create a keyboard split. As you find the instruments you want to use, adding them to the "mix" is quite easy.

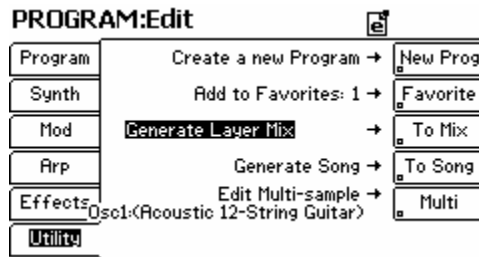
### Assembling your "band"...

One of the ways to create a Mix is locating your various programs in Program Mode. For this example, we'll use piano, guitar, and bass to create a multi-timbral mix.

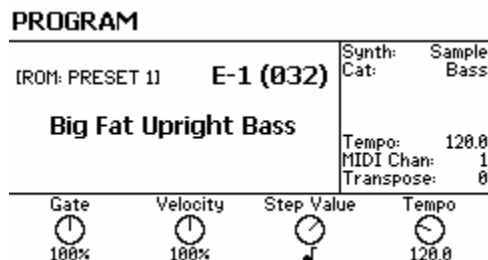
To begin, press Category when you're in Program mode, then press Guitar. Then Press the Program mode button, then 2. Your screen should look like the one below.



1. Press EDIT and Utility (using the soft-button on the left side of the LCD). Your screen will look like the screen shot below.



2. Press "To Mix". This will add your guitar to your band. At this point your band consists of the guitar you just added and a default piano. Note that a piano is assigned to the first part of a mix by default so you don't need to worry about adding one in this case. If you don't want a piano, change the piano part to any other program you'd like. Now, let's add a bass.
3. While in Program Mode, press Bass.
4. Now press 1. Your screen should look like the one below.

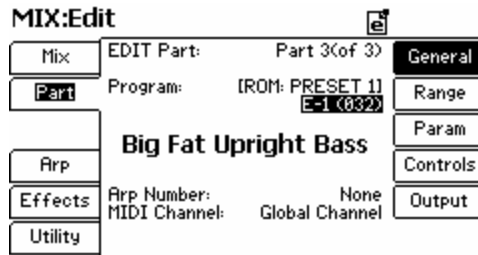


5. Press EDIT and go to the Utility tab.
6. Use the INC/DEC buttons to select your "To Mix" options and select "Add to Current Mix." Press the "To Mix" soft button. This will add your bass to your band. Your band now consists of piano, bass, and guitar.
7. To add additional instruments, repeat this process.

## Defining MIDI channels for each instrument...

In order to play individual musical parts, you'll want each instrument on its own independent MIDI channel. Follow these steps to set the MIDI channels for each instrument:

While in Mix Mode, press EDIT and then press PART. Your screen should look like below.



By using the PREV and INC buttons, you can move back and forth between the Edit Part parameter and the MIDI Channel parameter at the bottom of the display. With your cursor on the parameter you wish to change, simply rotate the Control Wheel to define either the Part or the MIDI Channel you want to assign.

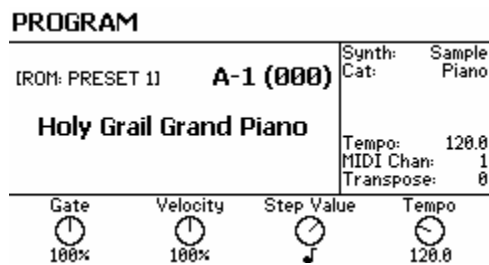


## Add to Favorites...

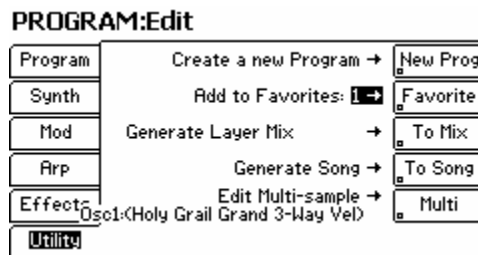
As you familiarize yourself with your Fusion's sound library, you may want to create different categories of your favorite programs. For example, you can store all of your favorite film-scoring programs under "Fav 1" while keeping all of your Hip Hop sounds in "Fav 2" and your jazz programs in "Fav 3." This gives you quick access to your favorite sounds without having to remember where the each program is located.

Let's add a piano to a favorites category.

1. While in Program Mode, press Category, then Piano.
2. Press the Program Mode button, then 1. Your screen should look like below.



3. Press EDIT and select the Utility tab. You will see the screen as shown below.



4. Using the PREV and NEXT buttons, position the cursor on the "Add to Favorites" parameter.
5. Rotate the Control Wheel to select the Favorites category (1 through 8) you want the program to reside in. For the sake of this example, let's add the program to category 1.
6. Press Favorite.

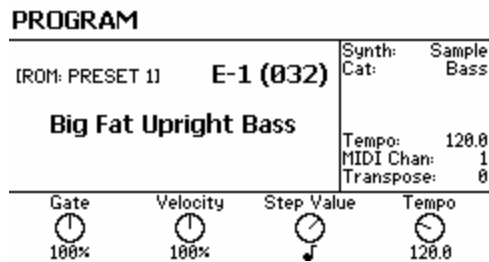
Now you've added the piano to your Fav 1 category. You can access it by pressing Category and scrolling down the left side of the display to the "Fav 1" through "Fav 8" categories. These are your favorite programs and any program you've added (using the method described above) will appear here. For example, the piano we added using the steps above should now appear in the Fav 1 category.

Note that when you add a program to a Favorites category, the program is not actually moved and can still be found in its original location. The program simply appears in multiple places.

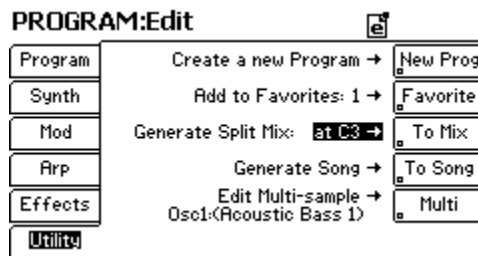
## Creating a Keyboard Split...

Mix mode is also useful for creating keyboard splits. This feature enables you to have, for example, one sound on the upper region of the keyboard, with a different sound on the lower region—such as a piano/bass split. Here's how it works:

1. Press the Program Mode button and, for the sake of our example, press Category – Bass.
2. Select an acoustic bass program and then press Program.



3. Press EDIT, then select the Utility tab from the lower left of the display, as shown below. If at first you don't see this parameter, position the cursor on this third line (using the PREV and NEXT buttons) and rotate the Control Wheel from either "Add to Current Mix" or "Generate Layer Mix" to "Generate Split Mix".



**TIP:** You can modify the split point by either positioning the cursor on the C3 and rotating the Control Wheel to another note, or by positioning the cursor on C3, holding the LOCATE button and pressing a note on the keyboard (that note will become the split point).

4. Press the To Mix button. This will generate a Mix with your Bass below the split key and a piano above it. You should now have a piano/bass split.

## Playing and Editing Songs

You can learn quite a bit about your new Fusion workstation by spending a few minutes with one of the built-in demo songs. In this section, we'll get you started on some of the basic aspects of sequencing with the Fusion.

### Playing the Hip Hop Demo song...

1. Press the SONG mode button.
2. Press INC or DEC until you find the song called "Hip Hop Demo" The name of the song should be displayed in bold letters in the middle of the screen once the song is fully loaded.

SONG		001:01.000	
(ROM: PRESET)		<b>A-1 (000)</b>	
<b>Hip Hop Demo</b>		Active Tracks	
		1 2 3 4 5 6	
		7 8 9 10 11	
Cur Loc: A	Transpose: 0		
Gate(1)	Velocity(1)	Step Value(1)	Tempo
105%	100%		108.0

Press the PLAY button in the transport control area to the right of the Control Wheel. The song will begin playing back. You can easily identify what tracks are playing by watching the Active Tracks display. Each time a MIDI event is triggered, the Active Track containing that particular event becomes highlighted.



TIP: By using the FFWD and REW keys in the Transport area, you can move through the song one measure at a time. Holding LOCATE while pressing REW will return you to the beginning of the song.

### Setting Locate Points...

The SET LOC and Quick Access buttons (located under the Category and Bank buttons) in the Fusion's Transport area enable you to "mark" a specific location in your song. This feature makes it easy to jump to a specific point with a single button push.

1. As the song plays, press the SET LOC button and one of the Quick Access buttons (A-P.) This marks a specific point within the song.
2. Pressing the LOCATE button and the corresponding Quick Access button (during either playback or in standby) jumps to the song position you captured earlier. This position is identified by Measure, Beat, and Clock Pulse time and is shown at the top of the display (as shown in the image above).

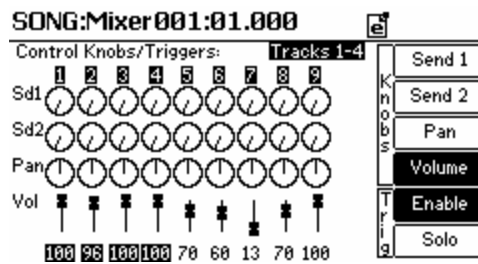


TIP: You can also use the FFWD and REW keys to skip to a particular location, and then mark that position by pressing the SET LOC button.

## Muting and Soloing Tracks...

While working on your song, you may occasionally want to mute one or more tracks in order to listen closely to other parts. Similarly, you may want to hear only one or more specific tracks. This is called “soloing” a track(s.) Here’s how it’s done.

1. From SONG mode, press the MIXER button to the left of the Fusion’s display. Your screen will look like the following.



Across the top of the display, you’ll notice the parameter “Control Knobs/Triggers:” This parameter tells you what tracks your Control Knobs and T1 – T4 buttons are currently controlling. By rotating the Control Wheel, you can change the assignment of these real-time controllers from tracks 1-4 to tracks 2-5, 3-6, etc. in order to control other tracks available on your mixer.

Along the display’s right, you see four buttons for Send 1, Send 2, Pan, and Volume that select what the Fusion’s four Control Knobs will control. Beneath these, you will see two buttons for selecting the function of the T1 – T4 trigger buttons.

### Mute a track...

1. Press the Enable button on the display’s lower right. The T1 – T4 trigger buttons are now set to Enable.
2. Press Play to start playback.
3. Press the T-1 and T-2 buttons simultaneously. The drums will be muted and the T1 and T2 buttons will be dimly lit (notice the T3 and T4 buttons will be brightly lit).

### Solo a track...

1. Press the Solo button in the display’s lower left. The T1 – T4 trigger buttons are now set to the Fusion’s solo function.
2. Press Play to start playback.
3. Press the T-1 and T-2 buttons. The drums are now playing solo and the T1 and T2 buttons are brightly lit compared to the T3 and T4 buttons.

### Pan and Volume Settings

You can change the Pan and Volume settings just like the Mute and Solo functions described above. Here’s how it’s done.

### Altering the Pan position for a track...

1. While in MIXER mode, press the Pan button to the right of the display. The four Real-Time Control Knobs are now assigned to Pan.
2. Press Play to start playback. You should only hear the bass guitar.
3. The right-most Real-Time Control Knob is currently assigned to track 4, the bass. Rotate this knob and move the bass guitar left and right in your stereo field.

### Adjusting a track's volume...

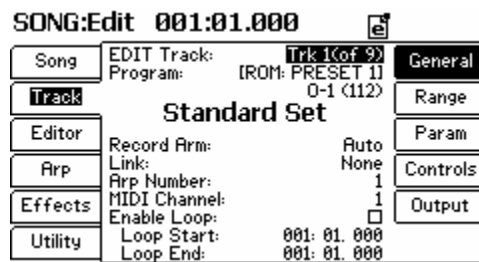
If your drum track is still soloed, press the T4 button to un-solo that track.

1. While in MIXER mode, press the Volume tab to the right of the display. The four Real-Time Control Knobs are now assigned to Volume.
2. Press Play to start playback.
3. As you rotate the first and second (from left) Real-Time Control Knobs, you'll notice that you are now altering the levels for the two drum tracks. If you rotate the right-most Real-Time Control Knob, you'll notice you are altering the volume of the bass.

### Recording Tracks...Overwrite an Existing Track

If you're not happy with a track you just recorded and you want to try it again, follow these steps.

1. If you are still in Mixer mode, press the EDIT button to take you back to the page in Song mode that you came from.
2. Make sure that the "Record Method" parameter on the Song/Song/Record page is set to "Replace." This ensures that what you record will overwrite what is already on that track.
3. While in SONG mode, press Edit, then the Track tab on the left of the display, as shown below.



By using either the INC/DEC buttons or the Data Wheel, you can easily access the specific track you want to work with.

4. For the sake of our example, select Track 9, "Fusion Suitcase" as shown in below.

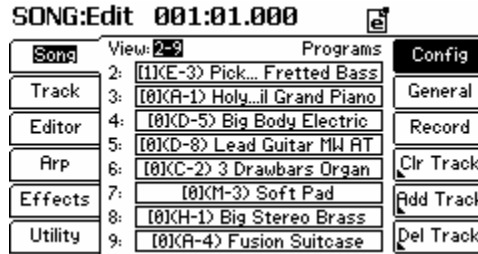


5. Press the PLAY and RECORD buttons simultaneously. The RECORD button lights red and the demo song plays, this time with the addition of the internal metronome.
6. As you play the program, you are now recording your performance and overwriting the existing performance on the track.

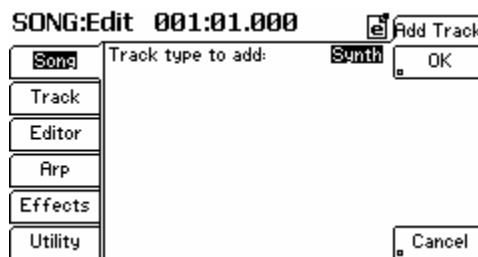
## Recording Your First Song

When you're ready to compose your own song, follow these steps:

1. Press the SONG mode button.
2. Press INC or DEC until you find the song called "Tutorial Song." This song is blank, but it has some programs loaded to help you get started with your composition.
3. Press EDIT, and then press the Song tab on the upper-most left of the display. Your screen will look like the one below:



4. Press the Add Track button (located on the lower right of the display). Your display will now look like this:



Though the cursor is resting on "Synth" in image above, it could be changed to "Audio" by rotating the Data Wheel. This particular screen is where you define whether a new track is to be a synthesizer or audio track.

With the cursor on "Synth", press the OK button on the upper right of the display. This will create a new track—in this case, Track 10 as shown below.

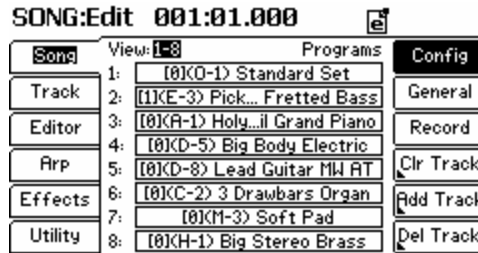


5. Use the PREV and NEXT buttons to highlight "[Grand Piano]" or "A-1 (000)." "Preset 1:" selects the bank under which you are looking for sounds, whereas the "A-1 (000)" lets you cycle through the individual sounds contained within the selected bank.
6. Use the Control Wheel (or INC/DEC buttons) to select an instrument you want to play.
7. Press the SONG mode button once again to return you to the top level of Song mode.
8. Press PLAY and RECORD simultaneously to start recording. Once you do this, the RECORD button will turn red, the song will start playing along with a metronome, and you will be recording. Play whatever you'd like on the keyboard and press stop when you're finished.

## Recording Tracks...New Audio Track

The Fusion is also an audio recorder. You can record up to eight tracks to play along with your synth tracks. Follow these steps to record an audio track:

1. Press the SONG mode button. This will take you to the top level of Song mode.
2. Press EDIT, and then press the Song tab on the upper-most left of the display. Your screen will look like the one below:



3. Press the Add Track button (located on the lower right of the display).
4. With the cursor on "Synth", press the increment button below the control wheel. This will change the selection from "Synth" to "Audio". Then press the "Ok" button. This will create a new track for recording audio. Your display will now look like this:



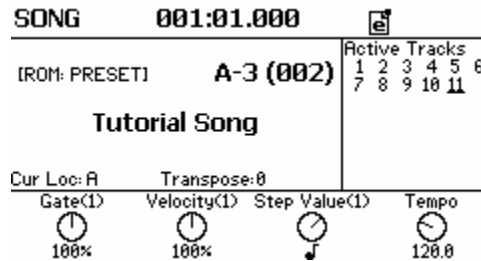
5. Plug in an audio source to multi-track input 1 on the back of the Fusion. Use something with a line output level, such as another synthesizer or a CD player.
6. Press the "Song" tab button and then the "Record" button.
7. The display will show input level meters for tracks 1 and 2. Play your audio source into the Fusion. You should see the meter for track 2 (audio track 1) moving at the bottom of the screen.



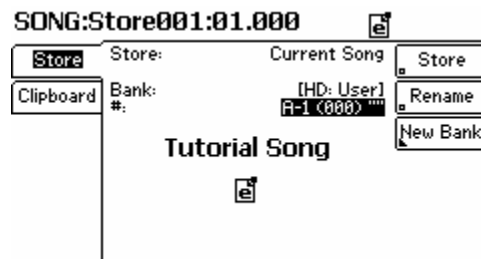
8. When you are ready to record, Press "Rec" and "Play" simultaneously. The metronome will count-down and then the Fusion will start recording your audio as it is playing into the inputs.
9. After you finished recording your audio press "Stop" and "Locate" to go to the beginning of your song. You should be able to hear your audio tracks playing back.

### Saving a Song...

Now that we've edited the demo song, you'll notice that the "e" icon appears at the top right of the display. This indicates that the song has been edited and has not been saved yet.



1. Press the STORE button adjacent to the Control Wheel. Your screen will look like the one below:



The Tutorial Song is a Preset Song, which cannot be overwritten so we will need to save it to a new location.

2. Use the PREV/NEXT buttons to move the cursor left and right, and the Control Wheel to change the selected Bank. Choose a Bank location to save it to such as CF (compact flash) card or HD (the internal hard disk.)
3. Use the PRE/NEXT buttons to move to the specific location you want to save the Song to such as A-1 (000).



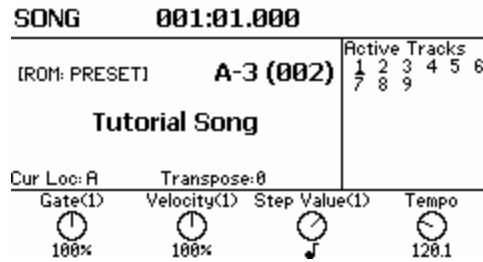
4. Press the Store button on the display's upper right to store the song. You have now saved your edited song to that location.



### Creating your own song...

These steps have largely been covered earlier in this section of the Quickstart guide. But to summarize, let's take the following steps together...

If you have exited Song mode, go ahead and re-enter Song mode. Your screen should look like the one below:



Press the EDIT button to take you “under the hood” of Song mode and then select the Utility tab on the lower left of the display. Your display will then look like the one below:



1. Press the New Song button on the upper right. A new song is created and the display takes you to a screen that looks very similar to the one below:



2. Use the PREV and NEXT buttons to highlight “Grand Piano” or “A-1 (000).” “ROM: Preset 1” selects the bank under which you are looking for sounds, whereas the “A-1 (000)” lets you cycle through the individual sounds contained within the selected bank.
3. Use the Control Wheel (or INC/DEC buttons) to select an instrument you want to play.
4. Press the SONG mode button once again to return you to the top level of Song mode.
5. Press PLAY and RECORD simultaneously to start recording. Once you do this, the RECORD button will turn red, the song will start playing along with a metronome, and you will be recording. Play whatever you'd like on the keyboard and press stop when you're finished.

Your new track is now a recorded part of the Fusion's sequencer data. You can repeat this process (see the section **Recording Tracks...New Track**) to add subsequent parts to your song.

## Legal Information:

All software and documentation except TTA lossless compression codec is Copyright 2005 Alesis Studio Electronics. All rights reserved.

TTA lossless audio compression codec copyright notice and disclaimer: Copyright 2004 Alexander Djourik. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the True Audio Software nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Fusion

**Guía de inicio rápido**

## ¡Gracias!

¡Gracias por haber comprado Fusion, la estación de trabajo de audio digital! Fusion es uno de los productos más potentes y completos en funciones que hemos creado. ¡Estamos seguros de que le encantará usarlo!

Para ayudarle a empezar y usar Fusion rápidamente, hemos creado esta guía de inicio rápido. Esta pequeña guía tiene todo lo que necesita para comenzar a reproducir rápidamente.

Cuando necesite información más profunda, consulte el Manual de referencia. El Manual de referencia describe cada característica y parámetro de Fusion y le responde sus preguntas más profundas acerca del equipo.

Esperamos que su nueva estación de trabajo Fusion le brindará años de diversión y que encuentre estos manuales informativos y útiles.

Atentamente,  
La Gente de Alesis

## Arquitectura de Fusion

La estación de trabajo Alesis Fusion ofrece un arsenal de tipos de síntesis diferentes, grabación en disco duro, muestreo, ordenamiento y control en tiempo real en una hermosa máquina. Las estaciones Fusion 6HD y 8HD son idénticas excepto en tamaño, ponderación y acción del teclado. La 6HD tiene 61 notas y es semiponderada, mientras que la 8HD tiene 88 teclas totalmente ponderadas. Lista para usar, Fusion le brinda todo lo que necesita para hacer realidad las ideas musicales más alocadas.

### Motor de síntesis de Fusion

Fusion brinda cuatro tipos de síntesis: Reproducción de muestras, modelización analógica, síntesis de FM (modulación en frecuencia) y modelización física. Con Dynamic DSP Synthesis™, Fusion permite crear sonidos usando cualquier combinación de tipos de síntesis. No existen límites artificiales para la síntesis o la polifonía —usted es libre para configurar y llevar su Fusion a sus límites absolutos.

### Reproducción de muestras

Ya sea que busque la guitarra o el piano más reales, unos impresionantes *snare drum* (tambores) o un efecto sonoro, el motor de reproducción de muestras de Fusion lo hace posible. Fusion está listo para usar y tiene miles de muestras de alta calidad a su disposición.

### Síntesis analógica virtual (VA)

El motor de síntesis VA de Fusion es justo lo que necesita para crear lujuriosos *pads* o impresionantes contrabajos. Los tres osciladores, el enrutamiento ultraflexible y los tipos de filtros variables, permiten que Fusion suene como cualquiera de los grandiosos sintetizadores analógicos del pasado. O bien, si usted es del tipo aventurero, puede descontrolarse y crear una síntesis analógica virtual que jamás se ha escuchado antes.

### Síntesis de FM

La síntesis de FM se conoce principalmente por su capacidad para producir un piano electrónico, sonidos tipo campana y percusión melódica, tal como *vibes* (vibráfono) y marimbas. Antes de Fusion, se consideraba que la síntesis de FM era un desafío para programar, debido a la manera en que los operadores y los portadores interactuaban para producir sonido. Con Fusion, la complicada programación de FM es cosa del pasado. El enrutador gráfico de señales de FM de Fusion simplifica grandemente la creación sonora, permitiéndole materializar intuitivamente el sonido que desea.

### **Modelización física**

La modelización física es un proceso de última generación que describe matemáticamente cómo se comporta una onda sonora dentro de un instrumento. Hemos tomado los mejores recaudos en diseñar una interfaz con la que los músicos pueden relacionarse — permitiéndole pellizcar sus sonidos en tiempo real sin matemáticas complejas ni parámetros que confunden. Gracias a la modelización física, es posible crear instrumentos de viento o de cuerdas ultra reales, o crear instrumentos que nunca nadie escuchó antes.

### **Grabador en disco duro de ocho canales**

Para capturar voces o instrumentos en vivo, Fusion tiene integrado un grabador en disco duro de 8 pistas, 24 bits y 44.1 kHz. Las entradas analógicas del panel posterior permiten grabar ocho pistas simultáneamente, habilitándolo para capturar una banda completa al mismo. Como cualquier grabador, Fusion brinda controles de transporte estándar con puntos de localización.

**Capacidad de muestreo**

Si desea crear un instrumento o un efecto sonoro personalizados, puede hacerlo fácilmente con el muestreador de Fusion. Fusion brinda entradas estéreo con una perilla para ajustar los niveles de entrada. Sus muestras pueden ser mono o estéreo, y se graban y almacenan como archivos que se pueden colocar sea en el disco duro de Fusion o en tarjetas Compact Flash.

**Un entorno de grabación y edición MIDI / de audio integrado**

Fusión facilita la composición al mostrar tanto los datos MIDI como de audio en una pantalla. Puede importar también archivos MIDI para facilitar la edición dentro de la estación de trabajo.

**Botones de modo**

Fusion tiene seis modos principales: Mix (Mezcla), Program (Programa), Song (Canción), Sampler (Muestreador), Mixer (Mezclador), y Global.

Los modos de mezcla, programa y canción tienen parámetros que puede editar el usuario. Para meterse “debajo del capó” de estos modos, pulse simplemente el botón EDIT ubicado en la parte superior izquierda de la rueda de datos. Para “salir de debajo del capó”, pulse simplemente el botón Mix, Program o Song nuevamente.

**Modo de mezcla *Mix***

Éste es el modo en el que usted puede ensamblar su “banda” para una canción. Digamos que usted desea componer una canción con piano, contrabajo y batería. Después de encontrar los instrumentos que desea usar (usando el modo de programa, vea más abajo) agregue simplemente sus programas a una “mezcla” y quedará listo para arreglar su composición usando sea el secuenciador incorporado de Fusion (en modo de canción) o un secuenciador externo.

El modo de mezcla es también donde puede ir para configurar las divisiones del teclado (por ejemplo, contrabajo en la parte izquierda y un sintetizador en la derecha) o disponer los sonidos en capas, uno arriba de otro.

**Modo de programa (*Program*)**

Este modo es donde probablemente pasará la mayor parte de su tiempo. En modo de programa, es posible cargar y reproducir un instrumento por vez, así como explorar los millares de sonidos de Fusion. Digamos que simplemente desea tocar un *Grand Piano* — entre simplemente al modo de programa, llame al tipo de piano que desea y... ¡adelante!

Los botones de categoría de la derecha de la pantalla permiten un rápido acceso a los diferentes grupos de sonidos, tales como piano, guitarra, contrabajo, cuerdas, etc.

### **Modo de canción (Song)**

Después de armar su banda (como con el trío de piano, contrabajo y batería de que hablamos en el modo de mezcla), puede arreglar, grabar y editar su composición en el modo de canción (Song). El grabador multipistas de Fusion está integrado también en este modo, permitiéndole grabar instrumentos en vivo junto con sus pistas sintéticas.

En la parte superior derecha de la pantalla, *Active Tracks* (Pistas activas) indica el número de pistas con la que está trabajando actualmente. Fusion proporciona hasta 32 pistas MIDI y 8 pistas de audio por canción.



## **Modo de muestreador (*Sampler*)**

Cuando esté listo para crear sus propios instrumentos o efectos sonoros personalizados, el modo de muestreador es el que necesita. Todo el muestreo y la edición de formas de onda se realiza en este modo. Pulse Edit en modo de muestreador. Verá todas las capacidades de disposición en capas y edición de Fusion en las fichas Multi, Zone (Zona), Sample (Muestra), Process (Proceso) y Utility (Utilidad) del lado izquierdo de la pantalla.

Una vez que haya creado su nuevo instrumento, puede cargarlo y ejecutarlo como si fuera cualquier otro programa en modo de programa.

## **Modo de mezclador (*Mixer*)**

El modo de mezclador se creó para poder mezclar convenientemente sus pistas de sintetizador y de audio en una pantalla. Sólo puede accederse al mezclador en modos de mezcla y canción, puesto que son los únicos modos en los que puede tener varias pistas de programas o de audio para mezclar. Los modos de programa o muestreador sólo reproducen un instrumento a la vez y no necesitan mezclador (porque no hay nada que mezclar).

El mezclador permite fijar niveles y posiciones de *pan* para cada pista de sintetizador o de audio. También es posible fijar los niveles de envío y pistas de silencio o solo exactamente igual que en un mezclador de hardware.

## **Modo global**

El modo global permite configurar parámetros que afectan a todas las áreas de Fusion. Pueden encontrarse en este modo cosas tales como el canal de transmisión MIDI, la afinación maestra y el ajuste de escala de velocidad del teclado.

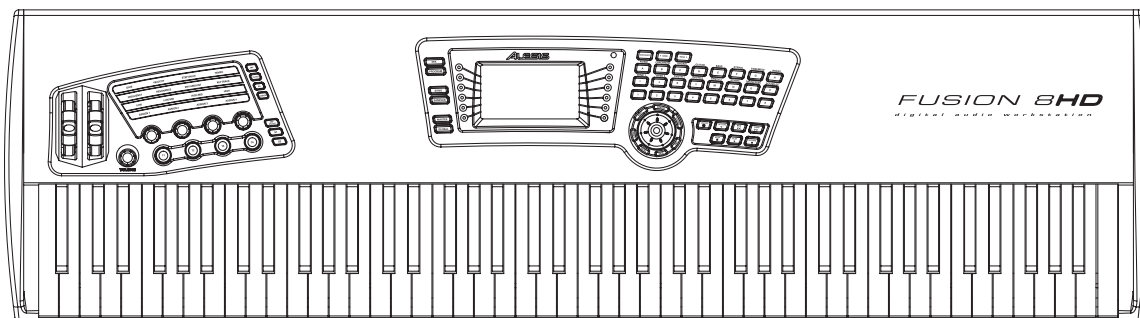
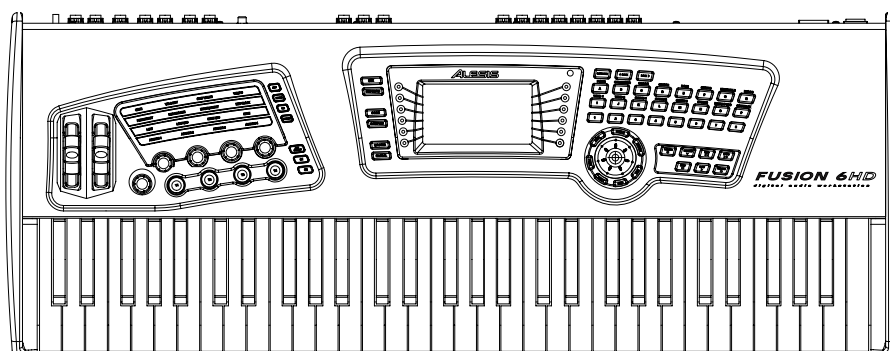
La ficha SETTINGS (Parámetros) permite modificar los diversos parámetros relacionados con el teclado, MIDI y el controlador, mientras que la ficha ITEM (artículo) permite abrir, cargar, mover o borrar diferentes artículos que se encuentran en su Fusion (los artículos incluyen programas, mezcladores, canciones, muestras, multimuestras y patrones de arpeggios). La ficha MEDIA (Medios) le da información acerca del disco duro y tarjetas Compact Flash y le permite formatear estos dispositivos. La ficha SYSTEM (Sistema) permite ver y actualizar la información actual del sistema.

## Navegación básica: Disposición general de Fusion

Empecemos con familiarizarnos con el diseño de Fusion. Esto lo hará más fácil encontrar lo que quiere cuando use su Fusion o cuando lo conecte a su estudio.

## SECCIONES DEL PANEL SUPERIOR DE FUSION

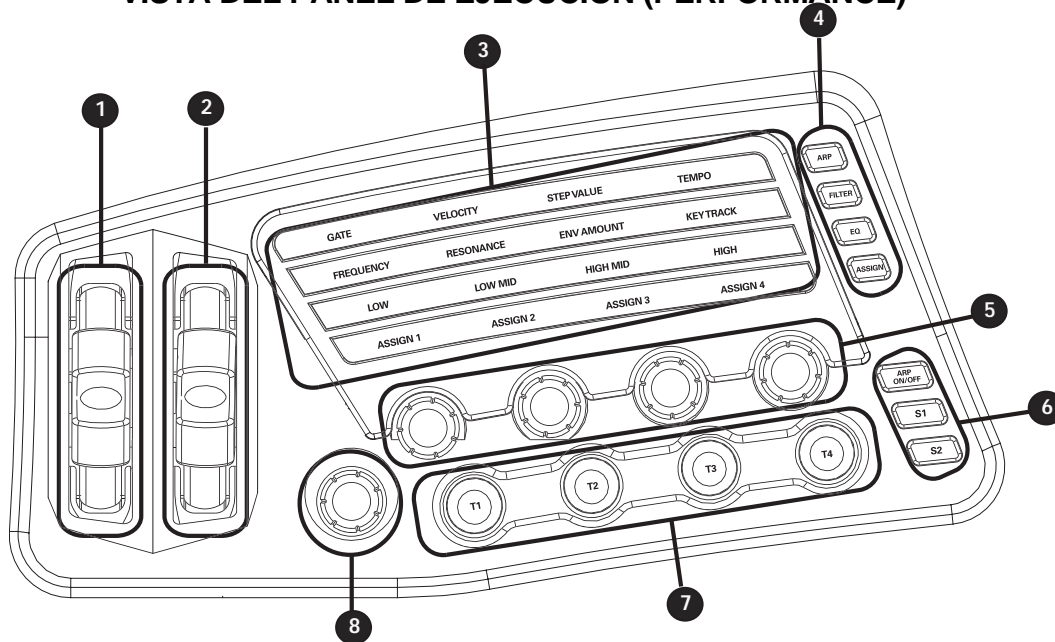
### VISTA COMPLETA DEL INSTRUMENTO



A medida que mire cada panel superior de Fusion, verá que hay dos secciones separadas:

- Esta sección de perillas, botones y ruedas ubicada del lado izquierdo del instrumento se conoce como **panel de ejecución**.
- La sección que incluye la pantalla de Fusion, la rueda de control y los demás botones se conoce como **panel de control**.

## VISTA DEL PANEL DE EJECUCIÓN (PERFORMANCE)



El panel de ejecución (Performance) de Fusion es lo que usará más seguido durante una actuación. Las ruedas, perillas y botones le permitirán ajustar cosas como el pitch, la modulación o el corte del filtro mientras está tocando. Este capítulo explicará los fundamentos —para más detalle consulte el manual de referencia.

Los componentes del panel de ejecución constan de lo siguiente:

1. **RUEDA PITCH BEND (Rueda de inflexión del tono):** Es una rueda de pitch estándar que se comparte igual que en cualquier otro sintetizador. Úsela para crear cambios expresivos del pitch durante una interpretación.
2. **RUEDA DE MODULACIÓN** La rueda de modulación (conocida como “mod wheel”) puede asignarse a controlar varios parámetros del teclado como vibrato, trémolo, cantidad de FM, etc. Como la rueda de pitch, se usa muy seguido para añadir expresividad a su interpretación. La rueda de modulación suele estar dirigida a vibrato de manera predeterminada, pero es posible dirigirla a casi cualquier cosa usando la matriz de modulación de Fusion. Consulte el manual de referencia para ver cómo hacer esto.
3. **GRILLA DE EJECUCIÓN (PERFORMANCE GRID):** La grilla de ejecución indica a qué se han asignado las perillas de control. Hay cuatro filas y la fila activa está iluminada mientras las demás se mantienen apagadas. Use los botones ARP, FILTER, EQ, y ASSIGN (ver abajo) para seleccionar su fila activa.

4. ARP, FILTER, EQ, ASSIGN: Estos botones seleccionan la fila activa en el panel de ejecución. ARP, FILTER, y EQ están cableados a las funciones de arpegiador, filtro y ecualizador, y la fila de asignación le permite dirigir las perillas de control a cualquier parámetro que desee.
5. PERILLAS DE CONTROL: Estas perillas pueden usarse para controlar todo tipo de parámetro dentro de Fusion, como las frecuencias de filtros, resonancia, modulación o incluso el tempo. Puede usar las perillas de control para ajustar los parámetros en tiempo real mientras toca, con posibilidades creativas sin límites.



**CONSEJO:** La parte inferior de la pantalla de Fusion cambia dependiendo de la fila que seleccionó en la grilla de ejecución (Performance Grid). Por ejemplo, si selecciona la fila ARP, las “perillas virtuales” de la parte inferior de la pantalla indicarán Gate, Velocity (Velocidad), Step Value (Valor de paso) y Tempo. Si seleccionó “EQ”, la parte inferior de la pantalla cambiará a Low, Low-Mid, High-Mid, y High (graves, graves-medios, agudos-medios y agudos).

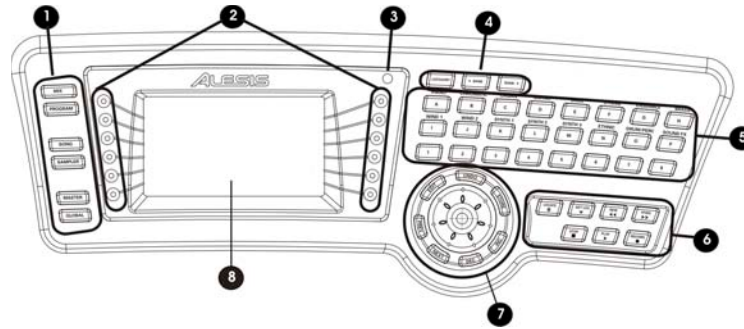
Cuando gire una perilla, verá que la perilla de la pantalla cambia de manera correspondiente.

6. ARP On/Off, S1, S2: El botón ARP On/Off (Arpegiador) activa y desactiva el arpegiador de Fusion. Los botones S1 y S2 son interruptores de encendido y apagado (ON/OFF) asignables que pueden ser configurados para afectar a todo tipo de función de Fusion, como los filtros o el envío de efectos.

La sección del arpegiador se cubre con más detalle más adelante en esta guía. Consulte el Manual de referencia para saber más acerca de los botones S1 y S2.

7. DISPARO 1 – 4: Estos cuatro botones asignables pueden hacer disparar los LFOs, sobres, y muchas funciones más. A diferencia de los interruptores S1 y S2 descritos arriba, estos botones de disparo están activos solamente cuando los mantiene presionados —después de soltar los disparadores se vuelven inactivos. Consulte el Manual de referencia para saber más acerca de cómo asignar estos botones.
8. VOLUMEN MASTER: Este es el control de volumen master de Fusion.

## VISTA DEL PANEL DE CONTROL



1. **BOTONES DE SELECCIÓN DE MODOS:** Estos botones cambian los diferentes modos de Fusion. Si ya hay un modo seleccionado y pulsa el botón otra vez, volverá al nivel superior (top level) de ese modo.  
  
Use estos botones para cambiar a los modos Mix (mezcla), Program (programa), Song (canción), Sampler (muestreador), Mixer (mezclador) o Global.
2. **BOTONES PROGRAMABLES:** Estos botones le permiten acceder diferentes partes de la interfaz de usuario de Fusion. Los BOTONES PROGRAMABLES corresponden a parámetros en pantalla que se visualizan a los lados derecho e izquierdo de la misma.



**CONSEJO:** Por ejemplo, si pulsa PROGRAM, y luego EDIT (lado superior izquierdo de la rueda de control), verá Program, Synth, Mod, Arp, Effects y Utility del lado izquierdo de la pantalla. Los BOTONES PROGRAMABLES de la parte izquierda acceden a estas fichas. De forma similar, los BOTONES PROGRAMABLES de la derecha acceden a funciones localizadas en la parte derecha de cada página.

3. **CONTRASTE:** Esta perilla le permite ajustar el contraste de la pantalla LCD de Fusion.
4. **CATEGORY (categoría) y BANK (banco):** El botón CATEGORY accede el modo “sound librarian” (bibliotecario de sonidos) de Fusion. Este modo le permite visualizar sus programas (o mezclas si está en el modo MIX) ordenados por categoría. Por ejemplo, cuando está en modo PROGRAM, el botón de categoría hace aparecer una pantalla que enumera los programas que contiene esa categoría. Este modo le facilita encontrar un programa que busca específicamente.

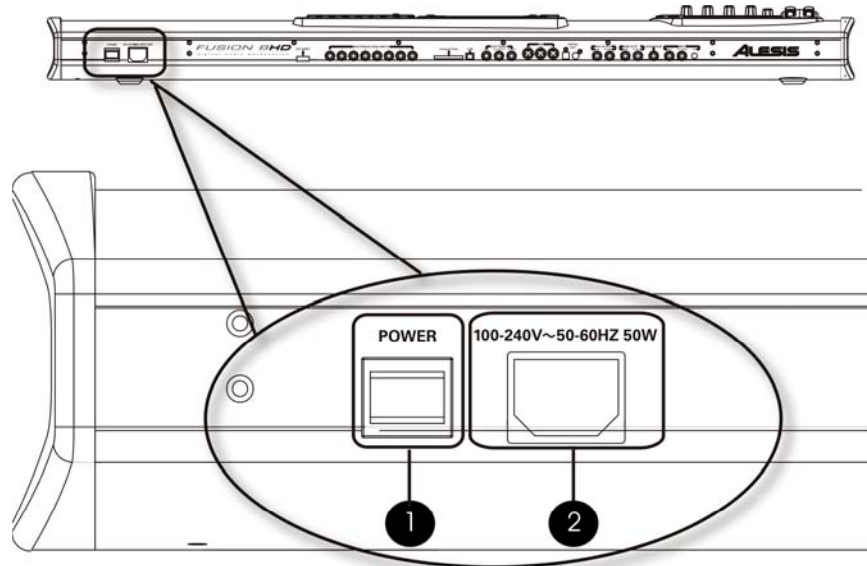
Los botones BANK le permiten recorrer los diferentes bancos de programas que están almacenados en Fusion.

5. **BOTONES DE ACCESO RÁPIDO:** Fusion brinda veintiún botones de acceso rápido (QUICK ACCESS) (ordenados en tres filas de ocho) para acceder sus sonidos rápidamente. Los dieciséis primeros botones están marcados desde A hasta P mientras que los otros ocho (fila inferior) están numerados de 1 a 8. Esto le da acceso a los 128 sonidos que pueden almacenarse en un banco (ya que  $16 * 8 = 128$ ). Una vez que se familiarice con los sonidos que le placen en Fusion, puede hacerlos aparecer directamente desde el modo de programa usando estas teclas de método abreviado. Por ejemplo, puede acceder el Grand Piano (programa A-1) al presionar “A” y “1”.

6. **CONTROLES DE TRANSPORTE:** Estos siete botones controlan el grabador multipistas/secuenciador MIDI integrado de Fusion. El botón SET LOC fija un punto de localización en la canción que puede saltar usando el botón LOCATE (localizar). Los otros botones controlan las diversas funciones de transporte y grabación del grabador igual que en una máquina de cinta normal (o secuenciador computarizado).
7. **RUEDA DE CONTROL y botones circundantes:** La rueda de control de Fusion le permite variar los sonidos y parámetros rápidamente. Girarla en sentido horario es lo mismo que pulsar el botón "Inc" (Aumento) en rápida sucesión, mientras que girarla en sentido antihorario es lo mismo que pulsar el botón "Dec" (Disminución). Generalmente, usará esta rueda para controlar cambios grandes de los parámetros (como cambiar del 0% al 100%) y usará los botones Inc/Dec para el ajuste fino (por ejemplo, cambiar del 10% al 12%).

Los botones EDIT, UNDO, STORE, PREV, NEXT, DEC e INC de alrededor de la rueda de control tienen las funciones siguientes:

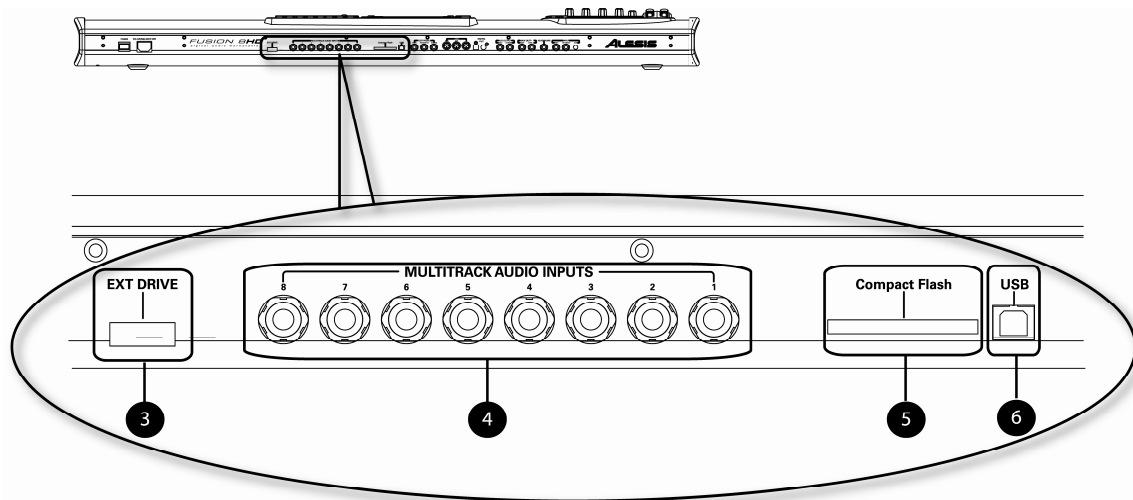
- a. **EDIT (editar):** Este botón le muestra "debajo del capó" de todos los modos —permitiéndole ajustar o afinar los diversos parámetros del modo específico.
- b. **UNDO (deshacer):** Este botón le permite deshacer las acciones cuando cambia de idea sobre algo que ha editado. Tiene 100 niveles de deshacer.
- c. **STORE (almacenar):** Este botón le permite guardar cualquier modificación hecha a su programa, mezcla o canción.
- d. **PREV (anterior), NEXT (siguiente):** Los botones Previous (anterior) y Next (siguiente) le permiten navegar por las páginas de la pantalla LCD de Fusion.
- e. **DEC, INC (disminución/aumento):** Los botones Decrement (disminución) e Increment (aumento) le permiten alterar los valores de diversos parámetros del sistema.
8. **PANTALLA:** La pantalla LCD con luz de fondo de gran tamaño de Fusion le mantiene notificado de lo que está ocurriendo dentro del sintetizador.

**SECCIONES DEL PANEL TRASERO DE FUSION****INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y ZÓCALO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN**

Mirando el panel trasero de Fusion, el interruptor de encendido y el zócalo del cable de alimentación están a la izquierda.

1. Interruptor POWER (encendido).
2. Zócalo del cable de alimentación. Fusion usa un cable de alimentación IEC estándar.

## ENTRADAS PARA MULTIPISTAS, PUERTO PARA UNIDAD EXTERNA, COMPACT FLASH, USB

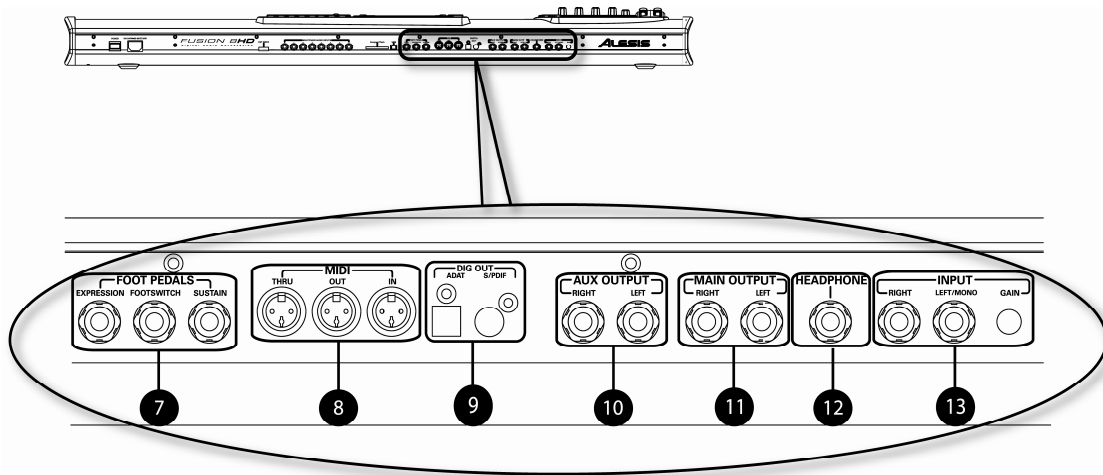


Mirando el panel de conexiones de Fusion, el área central izquierda contiene lo siguiente:

3. **EXT DRIVE** (unidad externa): Este conector de tipo ATA serie le permite conectar un CD-R externo o disco duro al Fusion.
4. **MULTITRACK AUDIO INPUTS** (entradas de audio multipistas): Estas entradas de ocho y 1/4-de pulgada se conectan a la grabadora de audio multipistas de Fusion. Fusion puede grabar 8 canales simultáneamente.
5. **COMPACT FLASH:** Esta ranura acepta las tarjetas CF para guardar y cargar programas, mezclas, muestras y muchos más tipos de archivos más.
6. **USB:** Este conector se usa para conectar Fusion a su computadora. Fusion soporta USB 2.0 y es retrocompatible con USB 1.1/1.0.



## MIDI, SALIDAS DIGITALES, SALIDAS PRINCIPAL / AUX / AURICULARES, MUESTREO Y CONEXIONES PARA PEDALES




Mirando el panel trasero de Fusion, el lado derecho de la estación de trabajo contiene las conexiones siguientes:

7. FOOT PEDALS (PEDALES): Estas tres entradas le permite controlar una variedad de funciones. EXPRESSION es la entrada del pedal de expresión con controlador continuo de Fusion y puede ser asignado para controlar cosas como el volumen o la expresión.

La entrada FOOTSWITCH puede configurarse y le permite hacer disparar envueltas, LFO y otros eventos con el pie. Se parece a los botones de disparo que se encuentran en el panel de ejecución (Performance). A diferencia de la entrada EXPRESSION, la de FOOTSWITCH es binaria y está activada ("on") o desactivada ("off") sin rango de control intermedio.

La entrada SUSTAIN es para un pedal de sostenido y suele usarse para piano, vives (vibráfono) y otros instrumentos. Como el FOOTSWITCH, el pedal SUSTAIN está activado ("on") o desactivado ("off") y no hay nada intermedio.

8. MIDI: Éstas son conexiones (In / Out / Thru) MIDI de 5 pines para comunicarse con computadoras, módulos de sonidos y otros equipos MIDI.
9. DIGITAL OUT (salida digital): Fusion cuenta con un S/PDIF coaxial y una salida digital óptica. La salida óptica soporta un S/PDIF de 2 canales o un ADAT de 8 canales y puede ser configurada con el software de Fusion. Consulte el Manual de referencia para saber más sobre esta salida.

10. **AUX OUTPUT (salida auxiliar):** Las salidas auxiliares le proporcionan un segundo par de salidas análogas además de su salida principal (MAIN OUTPUT) (ver abajo). Esto es útil porque le permite dirigir los programas a un conjunto totalmente separado de salidas en el teclado. Por ejemplo, puede ser que desee tocar el piano/bajo de manera separada, pero ecualizar y comprimir cada programa de manera diferente usando sus ecualizadores externos y compresores favoritos. Ningún problema. Simplemente dirija uno de los programas a la salida AUX OUTPUT y podrá tratar sus dos sonidos de manera completamente diferente.
  
11. **MAIN OUTPUT (salida principal):** Estas dos salidas —marcadas Left/Mono (izquierda/mono) y Right (derecha)— son las salidas primarias de Fusion. Todos los sonidos están dirigidos a estas salidas de manera predeterminada y generalmente conectará estas salidas a su amplificador (o mezclador).  
 **CONSEJO:** Combinando las salidas principales y auxiliares de Fusion, tiene dos pares de estéreo o cuatro canales discretos para usar. Por ejemplo, digamos que ha compuesto una pieza para un cuarteto de cuerdas y quiere mezclarla usando el mezclador y equipos externos (compresores, ecualizadores, etc.) en su estudio. Podría dirigir el violín, la viola, el chelo y el doble bajo a salidas diferentes y luego mezclar cada salida como una fuente de sonido independiente.
  
12. **HEADPHONE (Auriculares):** Conecte su par de auriculares favoritos a este jack cuando quiera tocar sin molestar a los demás.
  
13. **INPUT (entrada):** Estas entradas —Left/Mono (izquierda/mono) y Right (derecha)—alimentan al muestreador integrado de Fusion. Puede muestrear en estéreo o en mono y el control de ganancia le permite ajustar el nivel de entrada óptima.

Note que puede usar estas entradas para dirigir un micrófono (u otro dispositivo externo) a través de la síntesis o de los motores de efectos de Fusion. Esto convierte al Fusion efectivamente en un procesador de efectos extremadamente potente.

## Cómo producir sonidos

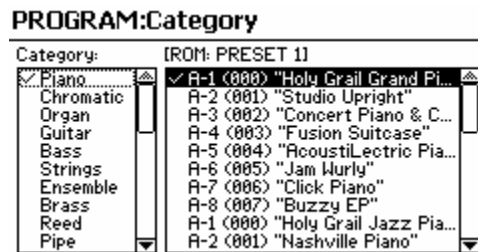
Su estación de trabajo Fusion tiene un surtido increíble de programas (en Fusion, nos referimos a los sonidos individuales como “programas”.) Veamos ahora brevemente cómo encontrar y tocar estos programas.

### **Seleccionar sonidos es fácil. Sólo haga lo siguiente...**

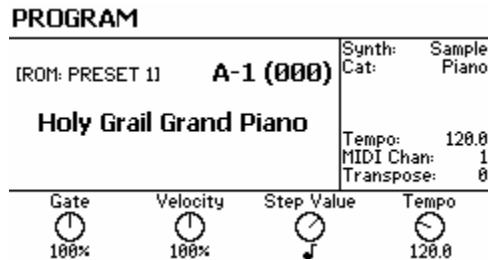
1. Pulse el botón PROGRAM  
Esto le lleva al modo de programa de Fusion. Si ya está en el modo de programa, pulse este botón otra vez para asegurar que vuelva al “nivel superior” del modo.
2. Pulse el botón Category (categoría)  
El botón “Category” le lleva al explorador (“Explorer”) de Fusion. El explorador enumera cada categoría de instrumentos de Fusion y también los programas contenidos dentro de esta categoría. Los nombre de categorías se indican a la izquierda, mientras que los programas propiamente dichos están a la derecha.
3. Pulse el botón “A”  
Este botón cambia su categoría a “Piano”. Verá que los nombres de las categorías están escritos sobre las teclas desde la “A” hasta la “P” en el panel de control. Cuando pulse desde la tecla “A” hasta la “P” mientras en modo de categoría, saltará a la categoría correspondiente en el explorador.
4. Use la rueda de control (o los botones Inc/Dec) para seleccionar un sonido  
Después de que seleccione el nombre de un programa, puede usar los botones de la rueda de control (o Inc/Dec) para recorrer todos los sonidos diferentes de cada categoría de sonidos. Después de cargar un programa, puede hacerlo funcionar desde el explorador. Esto facilita la búsqueda del sonido correcto.
5. Pulse PROGRAM.  
Toque el sonido mientras esté en pantalla para asegurar que sea el que desea. Si desea volver al modo de programa normal, pulse Program otra vez. De esta forma volverá a la parte superior de la sección Programas.

Para los curiosos, veamos lo que ocurrió en verdad...

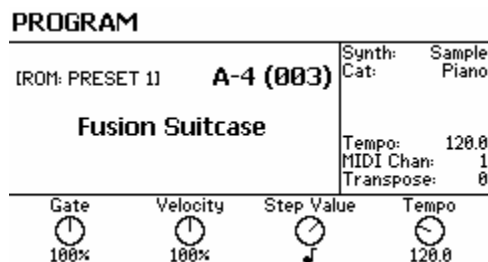
En modo de programa, pulsar el botón de categoría y luego el A (Piano) causó que la pantalla de Fusion mostrara lo siguiente. Piénselo como modo de programa: Vista de categoría. Aquí puede ver las categorías a la izquierda y los diversos programas de la categoría actual a la derecha. Éste es el “explorador de sonidos” de Fusion. Muestra los programas que están en el teclado actualmente. Pulsar los botones NEXT y PREV le permite moverse entre la categoría y los sonidos de esa categoría.



Cuando pulsó el botón de modo de programa (a la izquierda de la pantalla), la pantalla apareció como se muestra aquí —con el nombre del programa actual en el centro de la pantalla. Este es el nivel superior del modo de programa —modo principal para tocar y escuchar sonidos.



En la pantalla que se muestra arriba, notará que el banco ROM se llama “Preset 1” (predeterminado 1). En la categoría de piano, el A-1 llama “Holy Grail Grand Piano” (gran piano del sagrado grail), mientras que el A-4 activa el programa “Fusion Suitcase” (maleta de Fusion) como se muestra abajo.





**CONSEJO:** Fusion ofrece varios bancos para organizar los sonidos. Si llama a un sonido en particular, pero pasa algo inesperado, revise en qué banco está. Lo más probable es que lo haya cambiado de banco. Como ejemplo, en el modo de programa, cada vez que presiona los botones derecha/izquierda del banco (“◀ Bank” y “Bank ▶”), la pantalla mostrará el banco seleccionado actualmente. Mientras el nombre del banco de la imagen anterior se muestra como “Preset 1” (predeterminado 1), pulse el botón Bank ▶ para hacer que la pantalla sea la que se muestra a continuación. Notará que el banco ROM se llama ahora “Preset 2” (predeterminado 2) y que el nombre del programa cambió a “Fusion Dyno Tines” (dientes de dinosaurio).

PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>A-4 (003)</b>		Synth: Sample	Cat: Piano
<b>Fusion Dyno Tines</b>		Tempo: 120.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
100%	100%	↓	120.0

Al organizar los programas dentro de la misma categoría y banco, tendrá acceso inmediato a sus sonidos favoritos.

## Quando sepa donde se ubican sus programas favoritos....

Con el tiempo, es probable que confíe en un grupo de sonidos favoritos que puede usar para varias circunstancias. Cuando ya sepa donde se ubican esos favoritos, llamar a esos programas sólo significará seleccionar el banco derecho y dos botones —como el A-1 y el A-4 en los ejemplos anteriores.

### Modo de programa (*Program*): Categoría y banco

Los programas de Fusion se organizan por categoría y banco: Las categorías se marcan (sobre las teclas A hasta P) Piano, Chromatic, Organ, Guitar, etc.

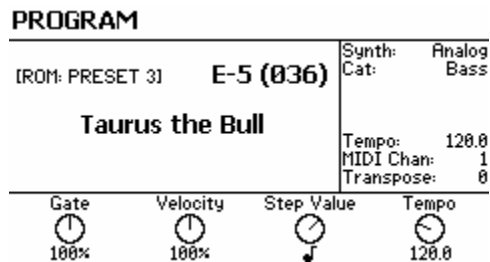
## Cómo editar sonidos

Las perillas de control facilitan el ajuste de los sonidos.

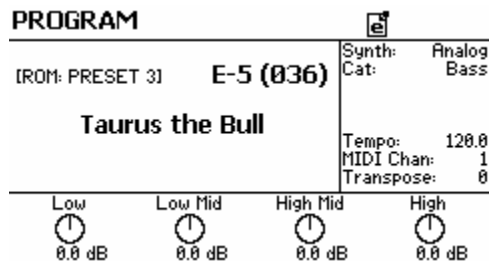
Primero, seleccionemos un sonido:

1. Pulse PROGRAM.  
Esto le lleva al modo Programa de Fusion. Si ya está en el modo de programa, pulse este botón otra vez para volver al “nivel superior” del modo.
2. Pulse “◀ Bank” o “Bank ▶” hasta que vea “[ROM: Preset 3]” en la esquina superior izquierda de la pantalla.  
Fusion puede almacenar sonidos en una cantidad de bancos virtualmente ilimitada. Tiene que asegurarse de que cargó el banco derecho, de lo contrario se puede encontrar cargando programas que no conoce.
3. Pulse “E” y luego “5” de los botones de acceso rápido del panel de control.  
De esta forma se carga el programa E-5 o “Taurus The Bull” (Taurus el toro).

Su pantalla debería aparecer así:

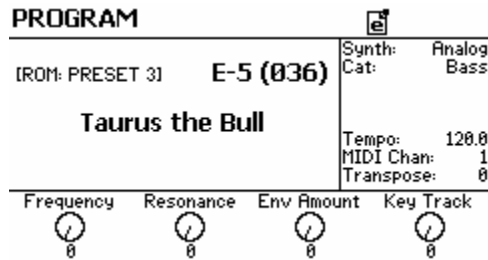


Ahora pulse el botón EQ de la grilla de ejecución (Performance Grid). La parte inferior de su pantalla se parecerá a la pantalla que sigue.



Sus cuatro perillas de control corresponden ahora a Low, Low Mid, High Mid, y High EQ respectivamente. A medida que toca el sonido de bajo y gira la perilla Low EQ en sentido horario, puede escuchar que el sonido gana más integridad o llega al extremo inferior.

De manera similar, puede presionar el botón Filter (filtro) a la derecha de la grilla del panel de ejecución (Performance) de Fusion y su pantalla se parecerá a la que sigue. Ahora, las perillas de control representan un conjunto diferente de parámetros —en este caso, el filtro.



Las cuatro perillas de control corresponden ahora a Frecuencia, Resonancia, Cantidad de Envelope (envuelta) y Key Track. Toque algunas notas a medida que gira la perilla de cantidad de envuelta (Envelope Amount) y escuchará que su tono cambia (también notará que la perilla cambia en pantalla para reflejar la posición de sus configuraciones).

### Cómo guardar su programas editados....

Puede haber notado una pequeña “e” hacia la parte superior de ciertas páginas (si no, verá este icono aparecer en varias de las imágenes que siguen a continuación). Este icono indica que su sonido ha sido editado.

Ahora que ha modificado el programa original, puede que desee guardarlo, en cuyo caso necesitará guardarlo en algún lado. Haga lo siguiente:

1. Pulse STORE (almacenar) (adyacente a la rueda de control). Aparecerá la siguiente pantalla:
2. Debido a que este sonido es un sonido predeterminado (Preset) no puede ser sobrescrito. Lo guardará en una ubicación diferente.



En este momento, está listo para guardar su programa. Use los pasos siguientes para escribir su programa en una nueva ubicación:

4. Use los botones NEXT (siguiente) y PREV (anterior) para posicionar el cursor en el campo del banco ROM (conocido como “ROM: Preset 2) y seleccione su banco de almacenamiento preferido usando la rueda de control. Tiene la capacidad de guardarlo en una tarjeta Compact Flash (si tiene una insertada) o en el disco duro interno de Fusion. Estos aparecerán en pantalla sea como CF (Compact Flash) o HD (disco duro); por ejemplo, CF:My Bank.
5. Ahora, use los botones NEXT y PREV para colocar el cursor en el campo de ubicación dentro del banco (mostrado ahora como E-5) y seleccionar su ubicación preferida usando la rueda de control.
6. Pulse STORE (almacenar) (sea el botón programable de la parte superior derecha de la pantalla o el botón dedicado STORE).





## Cómo usar el arpegiador

El arpegiador de Fusion es muy fácil de usar —gracias a las perillas de control en tiempo real del instrumento. Si no ha usado nunca un arpegiador, comencemos con una explicación rápida de esta función.

El arpegiador es una herramienta musical que toca una serie de notas preprogramadas. Esto le permite sostener, por ejemplo, una cuerda de voz abierta con ambas manos y hacer que el arpegiador toque las notas individuales como tresillos, semicorcheas, etc., con el tempo que desee.

### Cómo tocar un arpegio estándar...

Comience seleccionando un sonido de sintetizador. Para el propósito de este ejemplo, pulse PROGRAM, cambie al banco llamado “Preset 2” y seleccione el programa K-3. Su pantalla debe ser como la siguiente.

PROGRAM			
FROM: PRESET 21		<b>K-3 (082)</b>	
<b>Square Wow Lead</b>		Synth:	Analog
		Cat:	Lead
		Tempo:	120.0
		MIDI Chan:	1
		Transpose:	0
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
			
1%	100%	♯	120.0

Tome los pasos siguientes para activar y ajustar el arpegiador según sus deseos...

1. Pulse el botón ARP de la parte superior derecha de la grilla del panel de ejecución (Performance) de Fusion. Debe ver ahora los parámetros del arpegiador asignados a las perillas de control a través de la porción inferior de su pantalla, como se indica en la imagen anterior.
2. Pulse el botón ARP On/Off, ubicado en la parte inferior derecha de la grilla. Esto hace activar el arpegiador.
3. Mientras sostiene una cuerda en una mano, ajuste los parámetros de GATE, VELOCITY, STEP VALUE y TEMPO como desee.



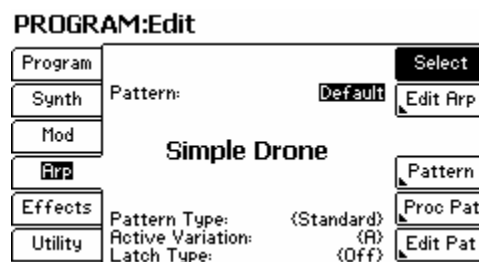
## Entendiendo los parámetros....

He aquí una breve explicación de cada de los cuatro parámetros internos del arpegiador de Fusion.

- Gate (compuerta): Este parámetro ajusta la duración de la nota. Girar este control en sentido antihorario hace que una nota tenga un sonido “staccato”.
- Velocity (velocidad): Este parámetro ajusta el nivel de las “note ons” (activaciones de notas) subsiguientes después de tocar la cuerda inicial.
- Step Value (valor de paso): Este parámetro le permite seleccionar tresillos, semicorcheas y otros valores musicales.
- Tempo: Este parámetro ajusta la velocidad del arpegiador.

## Para cambiar el tipo de arpegio.

1. Pulse el botón EDIT (editar).
2. Seleccione la ficha Arp (usando el botón programable correspondiente, que se encuentra a la izquierda de la pantalla LCD).
3. Use los botones NEXT y PREV para posicionar el cursor en el banco de patrones (Pattern) como se muestra a continuación.
4. Mueva el cursor al número del programa del arpegiador y use la rueda de control o los botones INC/DEC para cambiar el programa de arpegio dentro del banco.



**CONSEJO:** El arpegiador de Fusion se puede sincronizar también a relojes internos y externos. Esto permite que el arpegiador toque en sincronismo con un ajuste de tempo del secuenciador. Consulte el Manual de referencia para obtener más información.

## Cómo usar el modo de mezcla (Mix)

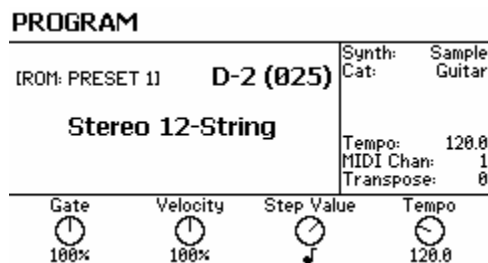
El modo MIX de Fusion es el que le permite reunir su “banda” para una canción o crear una división del teclado. A medida que encuentra los instrumentos que desea usar, es fácil agregarlos a la “mezcla”.

## Cómo reunir su “banda”...

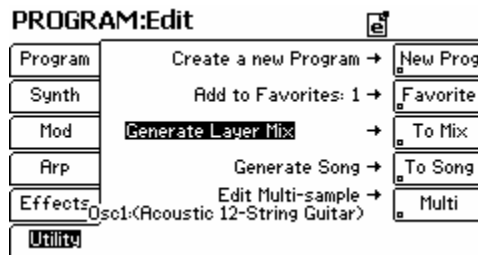
Una de las maneras de crear una mezcla es ubicar sus diversos programas en el modo de programa. Para este ejemplo, usaremos el piano, la guitarra y el bajo para crear una mezcla multitimbral.

Para comenzar, pulse Category en el modo de programa y luego pulse Guitar (guitarra).

Ahora pulse el botón del modo de programa y el 2. Su pantalla debe ser como la que sigue.

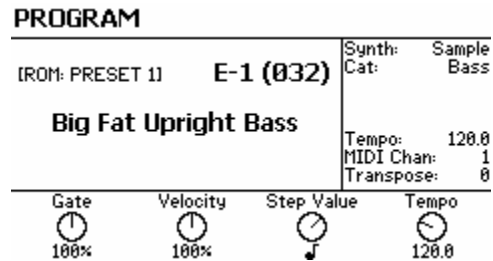


1. Pulse EDIT (editar) y Utility (utilidad) (usando el botón programable en el lado izquierdo de la pantalla LCD). Su pantalla será como la que sigue a continuación.



2. Pulse “To Mix”. Así agregará su guitarra a la banda. En este momento, su banda consiste en la guitarra que acaba de agregar y un piano elegido de manera predeterminada. Note que el piano se asigna a la primera parte de una mezcla de manera predeterminada para que no necesite preocuparse de agregar uno en este caso. Si no quiere un piano, cambie la parte de piano a cualquier otro programa que desee. Ahora, agreguemos un bajo.

3. En modo de programa, pulse Bass (bajo).
4. Ahora pulse 1. Su pantalla será como la que sigue.

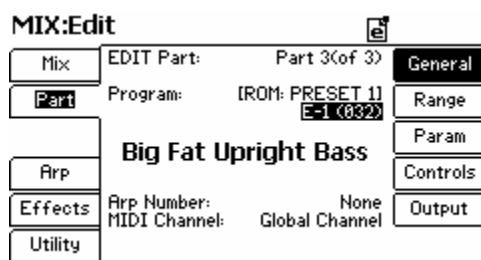


5. Pulse EDIT (editar) y vaya a la ficha marcada Utility (utilidad).
6. Use los botones INC/DEC para seleccionar sus opciones "To Mix" y seleccione "Add to Current Mix" (agregar a la mezcla actual). Pulse el botón programable "To Mix". Así agregará su bajo a la banda. Su banda consiste ahora en el piano, el bajo y la guitarra.
7. Para agregar más instrumentos, repita este proceso.

## Cómo definir los canales MIDI para cada instrumento...

Para tocar partes musicales individuales, necesitará que cada instrumento esté en su propio canal MIDI. Siga estos pasos para configurar los canales MIDI para cada instrumento.

En modo de mezcla (Mix), pulse EDIT (editar) y luego PART (parte). Su pantalla debe ser como se muestra a continuación.



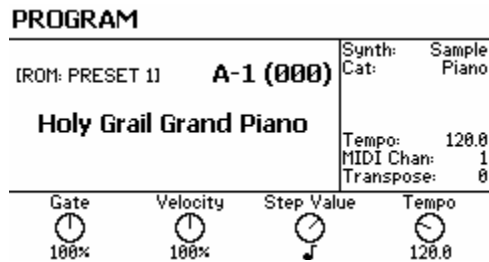
Use los botones PREV y INC para moverse hacia delante y atrás entre el parámetro Edit Part (editar parte) y el parámetro del canal MIDI de la parte inferior de la pantalla. Con su cursor en el parámetro que desea cambiar, gire simplemente la rueda de control para definir la parte o el canal MIDI que desea asignar.

## Cómo agregar a los favoritos...

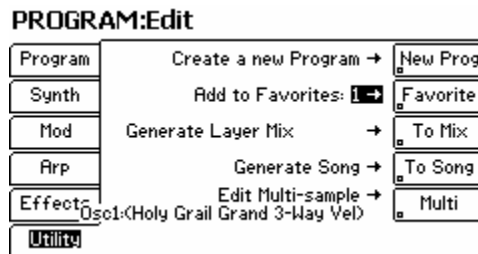
A medida que se familiarice con la biblioteca de sonidos de Fusion, puede ser que quiera crear diferentes categorías para sus programas favoritos. Por ejemplo, puede almacenar todos sus programas favoritos de grabación de bandas sonoras bajo "Fav 1" y mantener todos sus sonidos de Hip Hop en "Fav 2" y sus programas de jazz en "Fav 3". Esto le permite un acceso rápido a sus sonidos favoritos sin tener que recordar dónde se ubica cada programa.

Agreguemos el piano a la categoría de favoritos.

1. En modo de programa, pulse Category y luego Piano.
2. Pulse el botón de modo de programa y el 1. Su pantalla debe ser como la que sigue.



3. Pulse EDIT (editar) y seleccione la ficha marcada Utility (utilidad). Verá la siguiente pantalla.



4. Usando los botones PREV (anterior) y NEXT (siguiente), posicione el cursor en el parámetro "Add to Favorites" (agregar a favoritos).
5. Gire la rueda de control para seleccionar la categoría de favoritos (1 a 8) donde quiere que se almacene el programa. Para el propósito de este ejemplo, agreguemos el programa a la categoría 1.
6. Pulse Favorite (favorito).

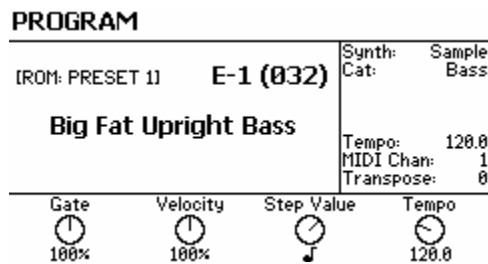
Ahora ha agregado el piano a su categoría Fav 1. Puede acceder a la misma pulsando Category y desplazándose por el lado izquierdo de la pantalla a las categorías “Fav 1” a “Fav 8”. Estos son sus programas favoritos y cualquier programa que haya agregado (usando el método descrito anteriormente) aparecerá aquí. Por ejemplo, el piano que agregamos usando los pasos anteriores debería aparecer ahora en la categoría Fav 1.

Note que cuando agrega un programa a una categoría de favoritos, el programa en realidad no se mueve y puede todavía encontrarse en su ubicación original. Simplemente el programa aparece en varios lugares.

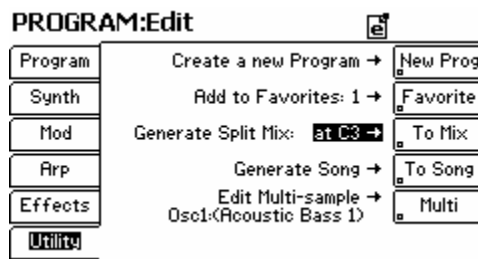
### Cómo crear una división del teclado...

El modo de mezcla (Mix) es útil también para crear divisiones del teclado. Esta característica le permite tener, por ejemplo, un sonido en la parte superior del teclado y un sonido diferente en la parte inferior —como una división de piano/bajo. Haga lo siguiente:

1. Pulse el botón de modo de programa y, para el propósito de nuestro ejemplo, pulse Category-Bass.
2. Seleccione un programa de bajo acústico y luego pulse Program.



3. Pulse EDIT y seleccione la ficha Utility de la parte inferior izquierda de la pantalla, como se muestra a continuación. Si no ve este parámetro, coloque el cursor en esta tercera línea (usando los botones PREV y NEXT) y gire la rueda de control desde “Add to Current Mix” (agregar a la mezcla corriente) o “Generate Layer Mix” (generar mezcla con capas) hasta “Generate Split Mix” (generar mezcla con división).



**CONSEJO:** Puede modificar el punto de división posicionando el cursor en C3 y girando la rueda de Control a otra nota o posicionando el cursor en C3, manteniendo el botón LOCATE (ubicar) presionado y pulsando una nota en el teclado (esa nota se convertirá en el punto de división).

4. Pulse el botón “To Mix”. De esta forma generará una mezcla con su bajo debajo de la tecla de división y un piano sobre la misma. Ahora deberá tener una división de piano/bajo.

## Cómo tocar y editar canciones

Puede aprender bastante de su nueva estación Fusion si se toma unos minutos de práctica con una de las canciones demo integradas. En esta sección, le presentaremos ciertos de los aspectos básicos del secuenciamiento con Fusion.

### Cómo tocar la canción demo de Hip Hop...

1. Pulse el botón del modo SONG (canción).
2. Pulse INC o DEC hasta que encuentre la canción llamada "Hip Hop Demo". El nombre de la canción debe aparecer en negrita en el centro de la pantalla cuando la canción esté completamente cargada.

SONG		001:01.000	
[ROM: PRESET]		<b>A-1 (000)</b>	
<b>Hip Hop Demo</b>		Active Tracks	
Cur Loc: A		Transpose: 0	
Gate(1)	Velocity(1)	Step Value(1)	Tempo
185%	100%	J	108.0

Pulse el botón PLAY (reproducir) del área de control de transporte a la derecha de la rueda de control. La canción comenzará a reproducirse. Puede identificar fácilmente qué pistas se están reproduciendo mirando la pantalla de pistas activas (Active Tracks). Cada vez que se dispara un evento MIDI, la pista activa (Active Track) que contiene ese evento en particular aparece resaltada.



**CONSEJO:** Usando las teclas FFWD y REW del área Transport (transporte), puede mover dentro de la canción una medida a la vez. Mantenga LOCATE (ubicar) presionada mientras pulsa REW y volverá al comienzo de la canción.

### Cómo configurar los puntos de ubicación...

Los botones SET LOC y Quick Access (ubicados debajo de los botones Category y Bank) del área de transporte de Fusion le permite "marcar" un punto específico en su canción. Esta característica le facilita el salto a un punto específico con sólo presionar un botón.

1. Mientras se reproduce la canción, pulse el botón SET LOC y uno de los botones de acceso rápido (A-P). Así se marca un punto específico en la canción.
2. Pulse el botón LOCATE (ubicar) y el botón de acceso rápido correspondiente (durante la reproducción o en "standby") para saltar a la posición de la canción que capturó anteriormente. Esta posición se identifica por la medida (Measure), el ritmo (Beat), y el tiempo de pulso del reloj (Clock Pulse) y aparece en la parte superior de la pantalla (como se muestra en la imagen anterior).

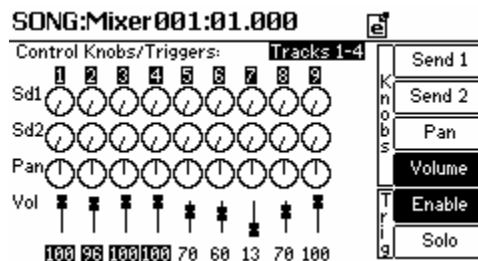


**CONSEJO:** También puede usar las teclas FFWD y REW para saltar a una posición específica y marcar esa posición, presionando el botón SET LOC.

### Cómo silenciar y producir solos de pistas...

Mientras trabaja en su canción, algunas veces puede querer silenciar una o más pistas para escuchar otras partes más detenidamente. También, puede ser que quiera escuchar solamente una o más pistas específicas. Esto se llama hacer un “solo” de pista. Haga lo siguiente:

1. En modo SONG (canción), pulse el botón MIXER (mezclador) del lado izquierdo de la pantalla de Fusion. Su pantalla será como la siguiente.



A través de la parte superior de la pantalla verá el parámetro “Control Knobs/Triggers” (perillas de disparo/control): Este parámetro le dice cuáles pistas están controladas actualmente por las perillas de control y los botones T1-T4. Gire la rueda de control para cambiar la asignación de estos controladores en tiempo real desde las pistas 1-4 hasta las pistas 2-5, 3-6, etc. a fin de controlar las otras pistas disponibles en su mezclador.

A la derecha de la pantalla, verá cuatro botones de Send 1 (enviar 1), Send 2 (enviar 2), Pan (desplazar) y Volume (volumen) que seleccionan lo que controlarán las cuatro perillas de control de Fusion. Debajo de estos, verá dos botones que se usan para seleccionar la función de los botones de disparo T1 – T4.

### Cómo silenciar una pista...

1. Pulse el botón Enable (activar) de la parte inferior derecha de la pantalla. Los botones de disparo T1 – T4 están ahora configurados como activados
2. Pulse Play (reproducir) para iniciar la reproducción.
3. Pulse los botones T-1 y T-2 simultáneamente. Se silenciará la batería y los botones T1 y T2 quedan con iluminación tenue (note que los botones T3 y T4 están brillantemente encendidos).

### Cómo hacer un solo de pista...

1. Pulse el botón Solo de la parte inferior izquierda de la pantalla. Los botones de disparo T1 – T4 están configurados ahora a la función solo de Fusion.
2. Pulse Play (reproducir) para iniciar la reproducción.
3. Pulse los botones T-1 y T-2. Las baterías tocan ahora en solo y los botones T1 y T2 quedan poco iluminados comparados con los botones T3 y T4.

### Configuraciones de pan y volumen

Puede cambiar las configuraciones de *pan* y volumen igual que las funciones Mute (silenciar) y Solo mencionadas en el párrafo anterior. Haga lo siguiente.



## **Cómo alterar la posición de *pan* para una pista...**

1. En modo de mezclador (MIXER), pulse el botón Pan que se ubica en la parte derecha de la pantalla. Las cuatro perillas de control en tiempo real se asignan ahora a *pan* (desplazamiento).
2. Pulse Play (reproducir) para iniciar la reproducción. Sólo debe escuchar la guitarra baja.
3. La perilla de control en tiempo real del extremo derecho está asignada actualmente a la pista 4, el bajo. Gire esta perilla y mueva la guitarra baja hacia la izquierda y derecha en su campo de estéreo.

### Cómo ajustar el volumen de una pista...

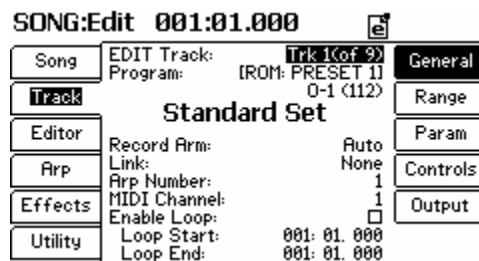
Si su pista de batería sigue en solo, pulse el botón T4 para quitar esa pista del solo.

1. En modo de mezclador (MIXER), pulse el botón Volume (volumen) que se encuentra en la parte derecha de la pantalla. Las cuatro perillas de control en tiempo real se asignan ahora al volumen.
2. Pulse Play (reproducir) para iniciar la reproducción.
3. A medida que gire la primera y segunda perillas de control en tiempo real (desde la izquierda), verá que se alteran los niveles de las dos pistas de batería. Si gira la perilla de control en tiempo real que se ubica al extremo derecho, verá que altera el volumen del bajo.

### Cómo grabar las pistas... sobrescribir una pista existente

Si no está contento con una pista que acaba de grabar y quiere intentar otra vez, siga estos pasos.

1. Si todavía está en el modo de mezclador (Mixer), pulse el botón EDIT para volver a la página del modo de canción (Song) donde estaba.
2. Asegúrese de que el parámetro "Record Method" (método de grabación) de la página Song/Song/Record (canción/canción/grabar) está configurada como "Replace" (reemplazar). Esto le asegura que lo que grabe sobrescribirá lo que ya está en esa pista.
3. En modo SONG (canción), pulse Edit (editar) y la ficha Track (pista) del lado izquierdo de la pantalla, como se muestra a continuación.



Si usa los botones INC/DEC o la rueda de datos, puede acceder fácilmente a la pista específica que quiere usar.

4. Para el propósito de nuestro ejemplo, seleccione la Pista 9, "Fusion Suitcase" (maleta de Fusion) como se muestra a continuación.

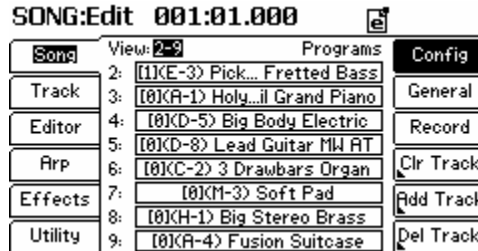


5. Pulse los botones PLAY y RECORD simultáneamente. El botón RECORD se ilumina de color rojo y se reproduce la canción demo, esta vez con el metrónomo interno.
6. Cuando usa el programa, está grabando su interpretación y sobrescribiendo la interpretación que existe en la pista.

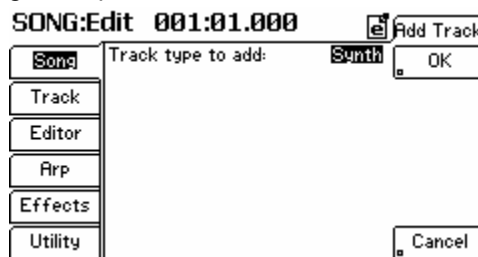
## Cómo grabar su primera canción

Cuando esté listo a componer su propia canción, siga estos pasos:

1. Pulse el botón de modo SONG (canción).
2. Pulse INC o DEC hasta que encuentre la canción llamada "Tutorial Song". Esta canción está en blanco, pero tiene algunos programas cargados para ayudarle a comenzar su composición.
3. Pulse EDIT y luego la ficha Song de la parte superior izquierda de la pantalla. Aparecerá la siguiente pantalla:



4. Pulse el botón Add Track (agregar pista) (ubicado en la parte inferior derecha de la pantalla). Aparecerá ahora la siguiente pantalla:



Aunque el cursor está en "Synth" en la imagen anterior, puede cambiarse a "Audio" girando la rueda de datos. Esta pantalla particular es donde especifica si una nueva pista será un sintetizador o una pista de audio.

Con el cursor en "Synth", pulse el botón OK de la parte superior derecha de la pantalla. De esta forma creará una nueva pista —en este caso la pista 10 como se muestra abajo.

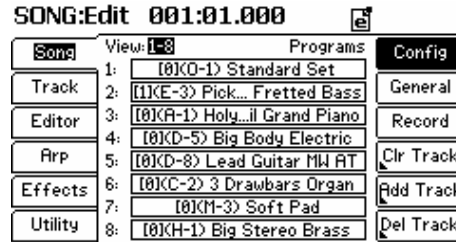


5. Use los botones PREV y NEXT para resaltar "[Grand Piano]" o "A-1 (000)". "Preset 1": selecciona el banco que usa para buscar sonidos, mientras que "A-1 (000)" le permite visualizar los sonidos individuales contenidos dentro del banco seleccionado.
6. Use la rueda de control (o los botones INC/DEC) para seleccionar el instrumento que desea tocar.
7. Pulse el botón del modo SONG (canción) otra vez para volver al nivel superior de dicho modo.
8. Pulse PLAY y RECORD simultáneamente para comenzar a grabar. Después de hacer esto, el botón RECORD (grabar) cambiará a color rojo, la canción comenzará a reproducirse junto con un metrónomo y usted grabará. Toque lo que quiera en el teclado y pulse Stop (parar) cuando termine.

## Cómo grabar pistas... nuevas pistas de audio

Fusion es también una grabadora de audio. Puede grabar hasta ocho pistas para tocar junto con sus pistas del sintetizador. Siga estos pasos para grabar una pista de audio:

1. Pulse el botón de modo SONG (canción). Esto le llevará al nivel superior de dicho modo.
2. Pulse EDIT y luego la ficha Song de la parte superior izquierda de la pantalla. Aparecerá la siguiente pantalla:



3. Pulse el botón Add Track (agregar pista) (ubicado en la parte inferior derecha de la pantalla).
4. Con el cursor en "Synth", pulse el botón de aumento (INC) debajo la rueda de control. De esta forma cambiará la selección de "Synth" a "Audio". Ahora pulse el botón "OK". De esta forma creará una nueva pista para grabar audio. Aparecerá ahora la siguiente pantalla:



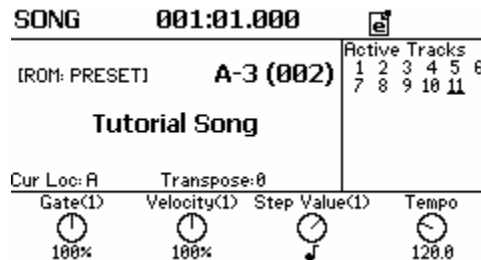
5. Enchufe una fuente de audio a la entrada 1 de multipistas de la parte trasera de la estación Fusion. Use algo con nivel de salida de línea, como otro sintetizador o un reproductor de CD.
6. Pulse el botón de la ficha "Song" y luego el botón "Record" (grabar).
7. La pantalla mostrará los medidores de nivel de entrada de las pistas 1 y 2. Reproduzca su fuente de audio en Fusion. Debe ver el medidor de la pista 2 (pista de audio 1) moviéndose en la parte inferior de la pantalla.



8. Cuando esté listo a grabar, pulse "Rec" y "Play" simultáneamente. El metrónomo contará hacia atrás y Fusion comenzará a grabar su audio a medida que se reproduce en las entradas.
9. Después de terminar de grabar su audio pulse "Stop" y "Locate" para volver al comienzo de su canción. Debe poder escuchar la reproducción de sus pistas de audio.

## Cómo guardar una canción...

Ahora que hemos editado la canción demo, notará que el icono “e” aparece en la parte superior derecha de la pantalla. Esto indica que la canción ha sido editada y no ha sido guardada.

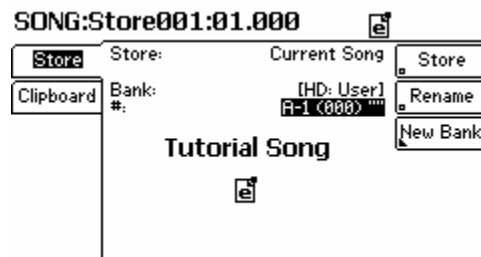


1. Pulse el botón STORE (almacenar) adyacente a la rueda de control. Aparecerá la siguiente pantalla:



La canción Tutorial es una canción predeterminada, que no puede ser sobrescrita, de modo que tendremos que guardarla en otro lugar.

2. Use los botones PREV/NEXT para mover el cursor de derecha a izquierda y la rueda de control para cambiar el banco seleccionado. Elija una ubicación de banco donde guardarla, como CF (tarjeta compact flash) o HD (disco duro interno).
3. Use los botones PRE/NEXT para moverse a la ubicación específica donde quiere guardar la canción, como A-1 (000).

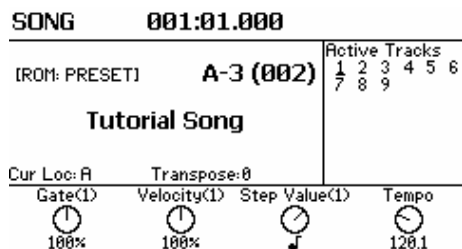


4. Pulse el botón Store (almacenar) de la parte superior derecha de la pantalla para guardar la canción. Ya ha guardado su canción editada en ese lugar.

## Cómo crear su propia canción...

Estos pasos han sido cubiertos en gran parte anteriormente en esta sección de la guía de inicio rápido. Pero para resumir, sigamos juntos los siguientes...

Si ha salido del modo de canción, siga y vuelva a entrar en este modo. Debe aparecer la siguiente pantalla:



Pulse el botón EDIT para ver “debajo del capó” del modo de canción y seleccione la ficha Utility de la parte inferior izquierda de la pantalla. Aparecerá entonces la siguiente pantalla:



1. Pulse el botón New Song (nueva canción) de la parte superior derecha. Se crea una nueva canción y la pantalla cambia a una que se parece mucho a la siguiente:



2. Use los botones PREV y NEXT para resaltar “[Grand Piano]” o “A-1 (000)”. “ROM: Preset 1” selecciona el banco en el que busca sonidos, mientras que el “A-1 (000)” le permite recorrer los sonidos individuales contenidos dentro del banco seleccionado.
3. Use la rueda de control (o los botones INC/DEC) para seleccionar el instrumento que desea tocar.
4. Pulse el botón de modo SONG (canción) otra vez para volver al nivel superior de dicho modo.
5. Pulse PLAY y RECORD simultáneamente para comenzar a grabar. Después de hacer esto, el botón RECORD (grabar) cambiará a color rojo, la canción comenzará a reproducirse junto con un metrónomo y usted grabará. Toque lo que quiera en el teclado y pulse Stop (parar) cuando termine.

Su nueva pista es ahora una parte grabada de los datos del secuenciador de Fusion. Puede repetir este proceso (vea la sección **Cómo grabar pistas... pistas nuevas**) para agregar partes subsiguientes a su canción.

**Información legal:**

Todo el software y la documentación, excepto el códec de compresión sin pérdidas TTA están sujetos a derechos de Copyright 2005 de Alesis Studio Electronics. Todos derechos reservados.

Aviso de copyright y aviso legal relativo al códec de compresión de audio sin pérdidas TTA: Copyright 2004 Alexander Djourik. Todos derechos reservados.

La redistribución y el uso en formas de fuente o binarias, con o sin modificación, se permiten siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de copyright precedente, esta lista de condiciones y el aviso legal siguientes.
2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de copyright precedente, esta lista de condiciones y el siguiente aviso legal en la documentación y/o otros materiales provistos con la distribución.
3. Ni el nombre del True Audio Software ni los nombres de sus contribuidores pueden usarse para promover o recomendar los productos derivados de este software sin permiso específico por escrito.

ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y CONTRIBUIDORES EN SU CONDICIÓN ACTUAL Y SE EXCLUYE TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. EN NINGÚN CASO EL PROPIETARIO DEL COPYRIGHT O LOS CONTRIBUIDORES TENDRÁN RESPONSABILIDAD LEGAL POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O CONSECUENTES (INCLUIDOS, SIN LIMITARSE A ELLOS, LA COMPRA DE BIENES O SERVICIOS, LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O GANANCIAS, O INTERRUPCIÓN DE LOS NEGOCIOS) SEA COMO FUERE CAUSADO Y BASADO EN CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD LEGAL ESTRICTA O AGRAVIO NO ORIGINADO EN EL CONTRATO (INCLUIDAS LA NEGLIGENCIA U OTRAS CAUSAS) QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE ESTÉN NOTIFICADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS.

# Fusion

**Kurzanleitung**



## **Vielen Dank!**

Für Ihre Entscheidung, sich für die Fusion Digital Audio Workstation zu entscheiden, danken wir Ihnen! Die Fusion gehört zu den leistungsfähigsten Produkten, die wir je gebaut haben. Wir sind uns sicher, dass Sie die Fusion lieben werden.

Wir haben diese Kurzanleitung geschrieben, damit Sie sofort mit der Fusion loslegen können. Hier finden Sie kurz all das aufgelistet, was Sie benötigen, um schnell mit Ihrem Gerät klar zu kommen.

Ausführliche Informationen finden Sie im Referenzhandbuch, welches ebenfalls Ihrem Gerät beiliegt. Das Handbuch beschreibt jede einzelne Funktion and jeden Parameter der Fusion und hält Antworten auf alle Fragen über die Fusion parat.

Wir hoffen, dass Ihnen Ihre Fusion Workstation über viele Jahre Spaß beim Arbeiten bereitet und dass Sie mit den Anleitungen dieses Handbuches Ihre ersten erfolgreichen Schritte mit Ihrer Fusion unternehmen können.

Mit musikalischen Grüßen,

Die Mitarbeiter von Alesis

## Die Grundstruktur der Fusion

Die Alesis Fusion Workstation verbindet in einem Gerät mehrere verschiedene Klangerzeugungen, Hard-Disk Recording, Sampling, Arrangementmöglichkeiten und die Echtzeitsteuerung verschiedener Komponenten. Die Fusion 6HD und 8HD unterscheiden sich bis auf die Größe, das Gewicht und die Tastatur nicht voneinander. Während die 6HD eine Synthesizertastatur mit 61 Tasten besitzt, ist die 8HD mit einer vollgewichteten 88er Tastatur ausgestattet. Ohne weitere Optionen können Sie mit der Fusion Ihre wildesten musikalischen Ideen in die Tat umsetzen.

## Die Klangerzeugung der Fusion

Die Fusion kann Sounds auf vier Arten erzeugen: Sample Playback, Analog Modeling, FM (Frequenzmodulation) Synthese und Physical Modeling. Unter der Verwendung der Dynamic DSP Synthesis™ ermöglicht die Fusion die Erzeugung von Soundkombinationen aus diesen Synthesearten. Es gibt keine werksseitigen Limitierungen, die die Synthesen oder die Polyphonie einschränken—sie können also Ihre Fusion bis an die absoluten Grenzen fordern.

### Sample Playback

Wenn Sie nach richtig realistischen Gitarren- oder Pianosounds, Natur-Drums und Soundeffekte suchen, ist die Sample Playback Synthese der Fusion genau das richtige. Schon nach dem ersten Einschalten besitzt die Fusion tausende professionelle Samples.

### Virtual Analog (VA) Synthese

Die VA-Synthese der Fusion ist der richtige Anlaufpunkt, wenn Sie warme Padsounds und tiefe Bassklänge benötigen. Drei Oszillatoren, ultra-flexible Routings und variable Filtertypen ermöglichen der Fusion, wie jeder der großartigen Analogsynthesizer der Vergangenheit zu klingen. Wenn Sie mehr der Entdeckertyp sind, können Sie einen virtuellen Analogsynth erschaffen, den noch niemand vorher gehört hat

### FM Synthese

Die FM Synthese ist am bekanntesten für seine E-Pianos, die glockenartigen klänge und für melodische Percussionsounds, wie zum Beispiel Vibes und Marimba. Vor der FM-Synthese der Fusion war das Programmieren eigener FM Sounds eine echte Herausforderung, da man das Zusammenspiel der Operatoren und der Carrier, die zur Klangerzeugung eingesetzt werden, erst einmal verstehen musste. In der Fusion gehört das komplizierte Programming von FM der Vergangenheit an. Der graphische FM-Router der Fusion vereinfacht das Editieren von FM-Klängen und ermöglicht den intuitiven Umgang mit der FM-Synthese.

### Physical Modeling

Physical Modeling ist ein hochmoderner Prozess, der mathematisch das Verhalten eines Klanges im Inneren eines Instrumentes beschreibt. Wir haben sorgfältig eine Benutzeroberfläche geschaffen, die sich speziell an Musiker wendet. So können Sie Ihre Sounds in Echtzeit verändern, ohne sich über komplexe und verwirrende mathematische Parameter zu sorgen. Mit der Physical Modeling Synthese können Sie natürlich klingende Holzblasinstrumente oder Instrumente, die noch niemand zuvor gehört hat, erzeugen.

## Acht-Kanal Hard Disk Recorder

Um Gesang oder live gespielte Instrumente aufnehmen zu können, haben wir die Fusion mit einem integrierten 8-Spur, 24-Bit/44.1kHz Hard Disk Recorder ausgestattet. Die analogen Eingänge der Rückseite erlauben durch die gleichzeitige Aufnahme von acht Spuren das Mitschneiden einer ganzen Bandperformance. Wie jeder andere Recorder besitzt die Fusion die normalen Laufwerksfunktionen mit mehreren Locate Punkten.

## **Sampling**

Wenn Sie ein eigenes Sample-Instrument erzeugen möchten, können Sie den Sampler der Fusion verwenden. Die Fusion stellt dazu Stereoeingänge mit einem Trim Regler zur Pegelanpassung bereit. Sie können Samples in Mono oder in Stereo aufnehmen. Samples können entweder auf der internen Festplatte oder einer Compact Flash Card aufgenommen oder gespeichert werden.

## **Eine integrierte MIDI / Audio Recording und Editing-Umgebung**

Die Fusion erleichtert den Prozess der Songkomposition durch Darstellung sowohl der MIDI- als auch der Audiodaten im Bildschirm. Die Fusion kann auch MIDI Files zur weiteren Bearbeitung in der Workstation importieren.

## **Die Mode Buttons**

Die Fusion besitzt sechs Hauptbetriebsarten: Mix, Program, Song, Sampler, Mixer und Global.

Die Mix, Program und Song Modes haben editierbare Parameter. Um in die Tiefen der Betriebsarten hinabzutauchen, drücken Sie einfach den EDIT Button, den Sie links oben über dem Data Rad finden. Um zurück an die „Oberfläche“ zu gelangen, drücken Sie noch einmal den Mix, Program oder Song Mode Button.

### **Mix Mode**

In diesem Mode können Sie sich Ihre eigene „Band“ für einen Song zusammenstellen. Nehmen wir einmal an, Sie möchten einen Song mit Piano, Bass und Drums komponieren. Nachdem Sie sich die gewünschten Instrumente gesucht haben (mit dem Program Mode—siehe unten), fügen Sie diese Programs einfach einem „Mix“ bei und schon sind Sie bereit, Ihre Komposition entweder mit dem internen Sequencer der Fusion (im Song Mode) oder mit einem externen Sequencer zu arrangieren.

Im Mix Mode können Sie auch Keyboard-Splits (zum Beispiel Bass auf der linken Hälfte der Tastatur und einen Synthsound rechts) oder übereinander liegende Layersounds programmieren.

### **Program Mode**

In diesem Mode werden Sie sicherlich die meiste Zeit verbringen. Im Program Mode können Sie ein Instrument laden und spielen und die unzähligen Sounds der Fusion entdecken. Sie möchten den gediegenen Klang eines Konzertflügels? Gehen Sie in den Program Mode, rufen Sie das Piano auf und legen Sie los!

Die Category Buttons rechts vom Display gestatten den schnellen Zugriff auf Soundgruppen, wie beispielsweise Piano, Guitar, Bass, Strings, usw.

### **Song Mode**

Wenn Sie Ihre „Band“ (bleiben wir bei dem Piano, Bass und Drum Trio aus dem Mix Mode) gebildet haben, können Sie Ihre Komposition im Song Mode arrangieren, aufnehmen und bearbeiten. Der Mehrspur-Recorder der Fusion ist in diesem Mode ebenfalls enthalten, damit Sie Live-Instrumente zusammen mit Ihren Synth Tracks aufnehmen können.

In der oberen rechten Ecke des Displays werden die aktiven Tracks angezeigt, damit Sie wissen, mit welchen Instrumenten Sie gegenwärtig arbeiten. Die Fusion kann bis zu 32 MIDI- und bis zu 8 Audio Tracks pro Song verwalten.

### **Sampler Mode**

Wenn Sie Ihr ganz eigenes Sample-Playback Program von Grund auf erstellen möchten, ist der Sampler Mode die richtige Adresse. Das Aufnehmen und Nachbearbeiten der Grundwellenformen findet hier statt. Wenn Sie den Edit Button innerhalb dieses Modes drücken, sehen Sie die gesamten Editier- und Zuweisungsmöglichkeiten der Fusion in den Multi-, Zone-, Sample-, Process- und Utility Untermenüs entlang der linken Displayseite.

Wenn Sie alle benötigten Samples aufgenommen haben, können Sie im Program Mode weiterarbeiten, um das Program fertig zu stellen. Dieses können Sie dann wie jedes andere Program der Fusion anwählen und spielen.

### **Mixer Mode**

Damit Sie bequem Ihre Synthesizer- und Audiospuren abmischen können, haben wir einen Mixer Mode in die Fusion integriert. Der Mixer ermöglicht das Setzen der Lautstärken und Panoramapositionen für jede Synth- und Audiospur. Des Weiteren können Sie Effect Send Pegel einstellen und Spuren stumm oder solo schalten, wie Sie es von einem richtigen Hardware Mixer her auch kennen.

### **Global Mode**

Im Global Mode können Sie die Parameter verändern, welche die Fusion im Gesamten betreffen. Hier finden Sie Dinge, wie die Gesamtstimmung des Gerätes, und die Anpassung der Anschlagskurve der Tastatur an Ihre Anforderungen.

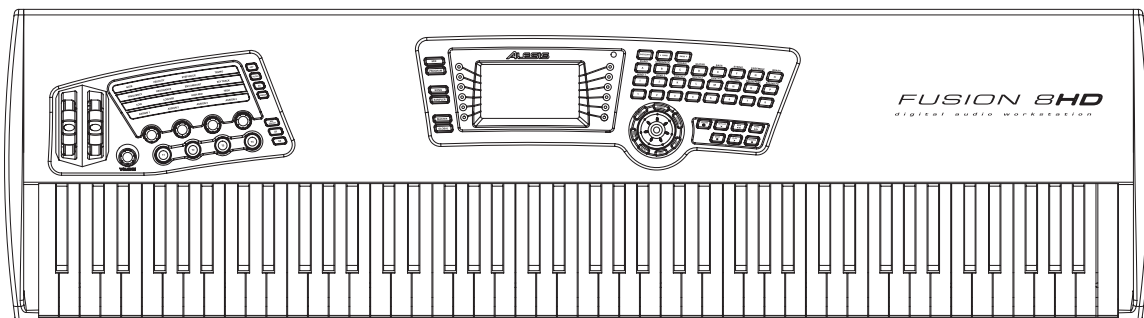
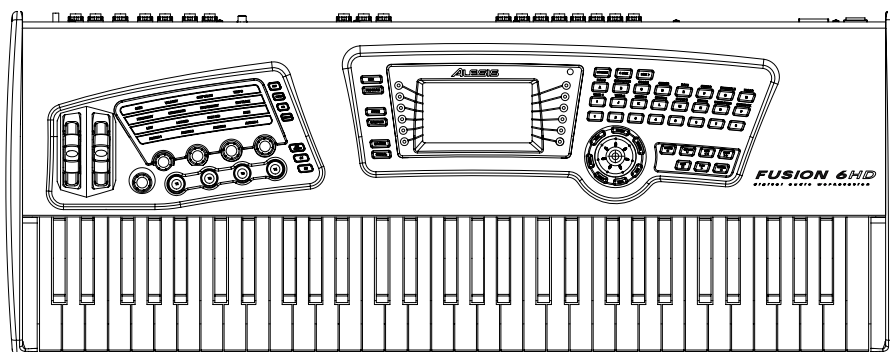
Mit dem SETTINGS Tab können Sie die Einstellungen des Keyboards, die MIDI-Voreinstellungen und die steuerungs-relevanten Parameter modifizieren. Unter dem MEDIA Tab können Sie auf die Festplatte und die Compact Flash Card zugreifen. Der SYSTEM Tab gibt den Blick frei auf alle Systeminformationen und ermöglicht die Aktualisierung der Betriebssoftware der Fusion.

## Navigation: Die Bedienoberfläche der Fusion

Erkunden wir also zunächst einmal die Bedienoberfläche der Fusion. Es wird so leichter, die gewünschte Funktion zu finden, wenn Sie sofort auf Ihrer Fusion spielen möchten oder die Integration ins Studio sofort gelingen soll.

## DIE OBERSEITE DER FUSION

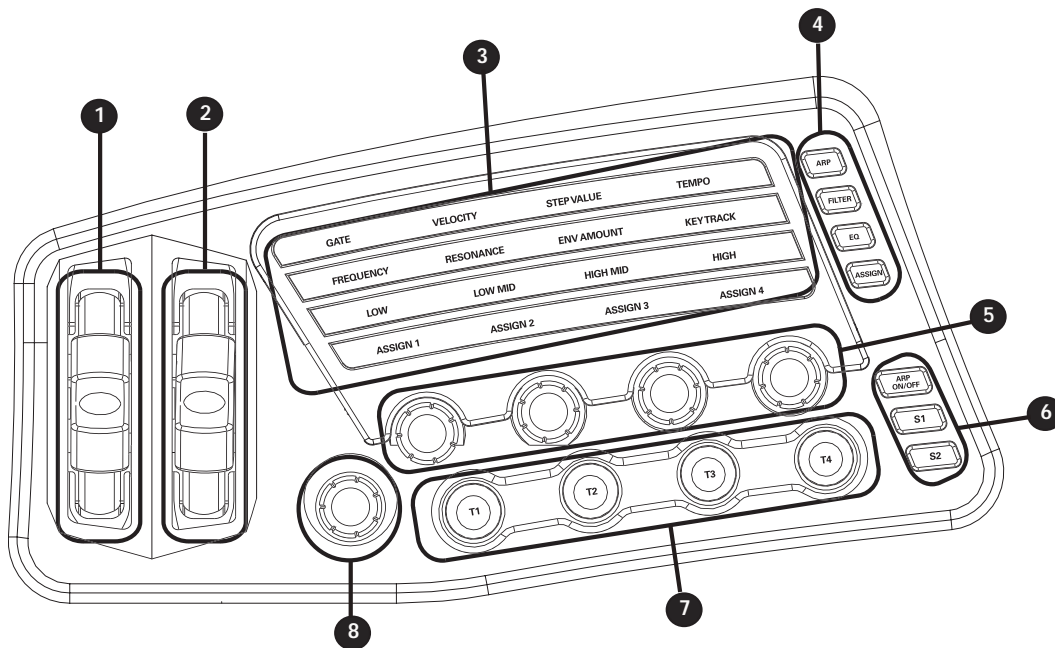
### Instrumentenansicht



Wenn Sie sich die Oberflächen der Fusion Modelle ansehen, erkennen Sie zwei getrennte Bereiche:

- Der Bereich mit den Reglern, Buttons und den Handrädern auf der linken Seite des Instruments nennen wir **Performance Panel**.
- Die Sektion, die das Display, das Control Rad und die zahlreichen anderen Buttons beherbergt, wird **Control Panel** bezeichnet.

## PERFORMANCE PANEL ANSICHT



Zum Performance Panel der Fusion werden Sie oft während des Spielens greifen. Die Wheels, Regler und Buttons ermöglichen die Veränderung von Dingen wie Tonhöhe, Modulation oder Filter Cutoff während Sie spielen. Hier erklären wir nur die Grundlagen – mehr Informationen erhalten Sie in der Referenzanleitung.

Das Performance Panel besitzt die folgenden Komponenten:

1. **PITCH BEND WHEEL:** Das ist ein normales Pitch Bend Rad, das genau das gleiche tut, wie andere Pitch Räder an anderen Synthesizern. Hiermit können Sie ausdrucksvolle Tonhöhenveränderungen bei der Performance erzeugen.
2. **MODULATION WHEEL:** Das Modulation Rad (oder kurz „Mod Rad“) kann zur Steuerung vieler Parameter innerhalb des Keyboards (Vibrato, Tremolo, FM Stärke, usw.) verwendet werden. Wie auch das Pitch Rad wird es oft verwendet, wenn bei der Performance Akzente gesetzt werden sollen. Das Mod Rad ist normalerweise dem Vibrato zugeordnet, kann aber über die Modulations Matrix der Fusion fast alles beeinflussen. In der Referenzanleitung erfahren Sie, wie das funktioniert.
3. **PERFORMANCE GRID:** Das Performance Grid teilt Ihnen mit, welche Ihrer Control Regler zu welchem Parameter zugeordnet ist. Es gibt vier Zeilen. Die aktive Zeile ist heller beleuchtet, während die anderen Zeilen dunkler bleiben. Mit den ARP, FILTER, EQ und ASSIGN Buttons (siehe unten) können Sie eine Zeile aktivieren.
4. **ARP, FILTER, EQ, ASSIGN:** Diese Buttons wählen eine aktive Zeile im Performance Panel aus. ARP, FILTER und EQ sind fest mit dem Arpeggiator, dem Filter und den EQ Funktionen zugeordnet. Die ASSIGN Zeile enthält Zuordnungen, die Sie frei konfigurieren können.

5. CONTROL REGLER: Diese Regler können verwendet werden, um zahlreiche Parameter der Fusion (Filter Frequenzen, Resonanz, Modulation oder auch das Tempo) in Echtzeit zu steuern. Dadurch erhalten Sie zahlreiche kreative Möglichkeiten.



TIPP: Im unteren Displaybereich der Fusion verändern sich die Anzeigen, je nachdem, welche Reihe im PERFORMANCE GRID ausgewählt wurde. Wenn Sie beispielsweise die ARP Zeile auswählen, heißen die virtuellen Displayregler Gate, Velocity, Step Value und Tempo. Wenn Sie „EQ“ wählen ändern sich die Bezeichnungen zu Low, Low-Mid, High-Mid und High.

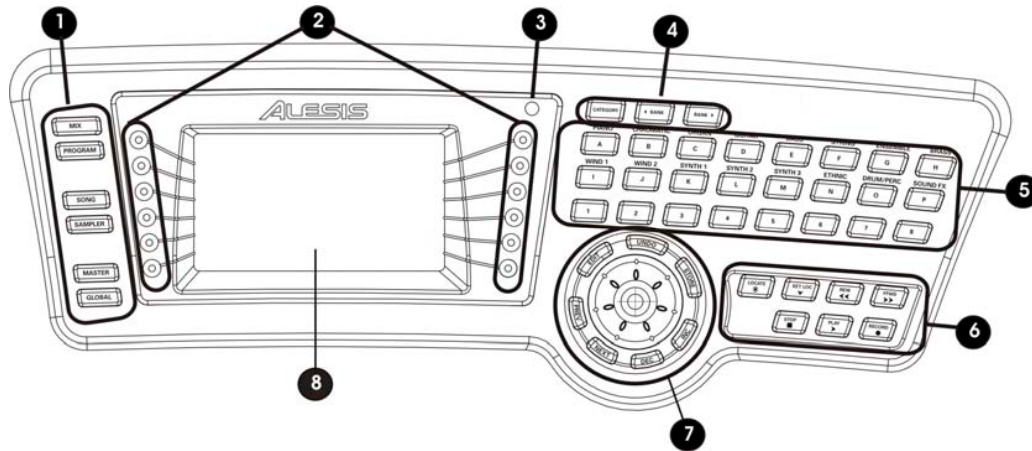
Wenn Sie einen Regler drehen, werden Sie bemerken, dass sich die virtuellen Regler dementsprechend mitbewegen.

6. ARP On/Off, S1, S2: Der ARP On/Off (Arpeggiator) Button aktiviert und deaktiviert den Arpeggiator der Fusion. Die S1 und S2 Buttons sind zuweisbare ON/OFF Schalter, die mit allen Funktionsarten der Fusion, wie Filters oder Effects Sends verknüpft werden können.

Die Arpeggiator Sektion werden wir später noch genauer untersuchen. Im Referenzhandbuch finden Sie Details zu den S1 und S2 Buttons.

7. TRIGGER 1 – 4: Diese vier zuweisbaren Buttons können LFOs, Hüllkurven und viele andere Funktionen triggern. Anders als die oben beschriebenen S1 und S2 Schalter, sind diese Trigger Buttons nur dann aktiv, wenn Sie diese herunterdrücken—wenn Sie die Buttons loslassen, werden sie inaktiv. Im Referenzhandbuch finden Sie Informationen dazu, wie diese Buttons belegt werden.
8. MASTER VOLUME: Das ist der Lautstärkeregler der Fusion.

## ANSICHT DES CONTROL PANELS



1. **MODE SELECT BUTTONS:** Diese Buttons wählen die verschiedenen Betriebsarten der Fusion. Wenn Sie schon in einem Mode sind und diesen Button noch einmal drücken, kehren Sie an die „Oberfläche“ dieses Modes zurück.

Mit diesen Buttons schalten Sie in den Mix, Program, Song, Sampler, Mixer oder Global Mode.

2. **SOFT BUTTONS:** Diese Buttons ermöglichen es Ihnen, verschiedene Menüs des Benutzerinterfaces der Fusion anzuwählen. SOFT BUTTONS korrespondieren mit den Parametern, die im Display links und rechts angezeigt werden.



**TIPP:** Wenn Sie zum Beispiel PROGRAM, dann EDIT (obere linke Seite des Control Rades) drücken, sehen Sie auf der linken Seite des Displays die Anzeigen Program, Synth, Mod, Arp, Effects und Utility. Die SOFT BUTTONS links neben dem Display greifen auf diese Tabs zu. Die rechten SOFT BUTTONS aktivieren die Funktionen entlang der rechten Seite jeder Displayseite.

3. **CONTRAST:** Dieser Regler ermöglicht es, den Kontrast des Displays einzustellen.
4. **CATEGORY und BANK:** Mit dem CATEGORY Button gelangen Sie in die „Soundbibliothek“ der Fusion. Hier können Sie sich Ihre Programs (oder Mixe, wenn Sie im MIX Mode sind) nach Kategorien geordnet ansehen. Wenn Sie sich zum Beispiel im PROGRAM Mode befinden, öffnet der Category Button eine Displayseite, auf der alle Programs der betreffenden Kategorie aufgelistet werden. Auf diese Weise sollte es Ihnen leicht fallen, ein bestimmtes Program schnell zu finden.

Die BANK Buttons ermöglichen den schnellen Wechsel zwischen den verschiedenen Soundbanken, die in der Fusion gespeichert sind.

5. **QUICK ACCESS BUTTONS:** Die Fusion besitzt vierundzwanzig QUICK ACCESS Buttons (in drei Achterreihen), damit die Soundanwahl zum Kinderspiel wird. Die oberen sechzehn Buttons sind mit Buchstaben (A bis P) bezeichnet. Die restlichen acht Buttons (untere Reihe) sind von 1 bis 8 durchnummeriert. Sie können so die 128 Sounds einer Bank ( $16 \times 8 = 128$ ) direkt anwählen. Wenn Sie die Lieblingsounds Ihrer Fusion kennen, können Sie sie direkt im Program Mode mit diesen Buttons auswählen. Das Grand Piano (Program A-1) wählen Sie mit den Buttons „A“ und „1“ an.



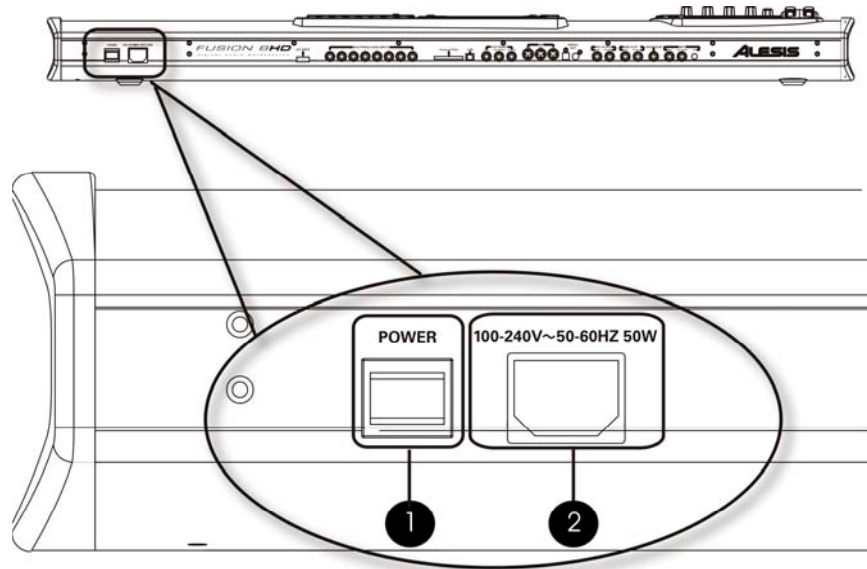
6. **TRANSPORT CONTROLS:** Diese sieben Buttons steuern den internen MIDI Sequencer/Multitrack Recorder der Fusion. Der SET LOC Button bestimmt einen Locator Punkt im Song, den Sie mit dem LOCATE Button anspringen können. Die anderen Buttons steuern die verschiedenen Aufnahme- und Laufwerksfunktionen, wie sie es von anderen Bandmaschinen oder einem Software-Sequencer her kennen.
7. **CONTROL WHEEL (& umgebende Buttons):** Das Control Rad der Fusion ermöglicht die schnelle Soundauswahl und Parameterveränderung. Wenn Sie das Rad im Uhrzeigersinn drehen, hat das denselben Effekt, als wenn Sie schnell den „Inc“ Button drücken. Wenn Sie das Rad im entgegengesetzten Uhrzeigersinn drehen, wirkt sich das so aus, als wenn Sie schnell hintereinander den „Dec“ Button drücken würden. Im Normalfall werden Sie das Rad für große Parameteränderungen verwenden (wie einer Veränderung von 0% auf 100%). Die Inc/Dec Buttons dienen zur Feinabstimmung von Parameterwerten (zum Beispiel von 10%-12%).

Die EDIT, UNDO, STORE, PREV, NEXT, DEC und INC Buttons, die um das Control Rad angeordnet sind, haben die folgenden Funktionen:

- a. **EDIT:** Dieser Button versetzt Sie in das Innere eines Modes und ermöglicht die Justierung der zahlreichen Parameter dieses Modes.
- b. **UNDO:** Dieser Button nimmt Aktionen zurück, falls Sie Ihre Meinung über eine Parameterveränderung ändern. Sie haben 100 Undo-Ebenen.
- c. **STORE:** Dieser Button ermöglicht das Speichern von Änderungen, die an Ihrem Program, Mix oder Song vorgenommen haben.
- d. **PREV, NEXT:** Die Previous und Next Buttons ermöglichen die Navigation durch die Seiten der LCD-Anzeige der Fusion.
- e. **DEC, INC:** Die Dec und Inc Buttons ermöglichen die Justierung vieler Systemparameter.
8. **DISPLAY:** Das große, hintergrundbeleuchtete LCD-Display der Fusion informiert über alles, was innerhalb der Workstation passiert.

## DIE RÜCKSEITE DER FUSION

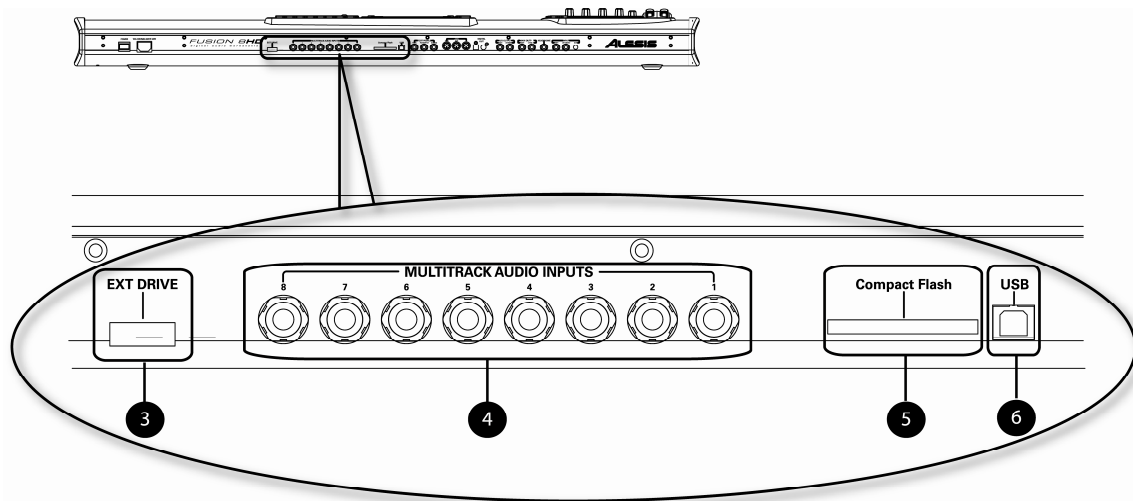
### NETZSCHALTER UND NETZKABELANSCHLUSS



Wenn Sie sich die Rückseite der Fusion ansehen, finden Sie auf der linken Seite den Netzschalter und den Netzkabelanschluss

1. POWER Schalter.
2. Netzkabelanschluss. Die Fusion verwendet ein normales IEC Netzkabel.

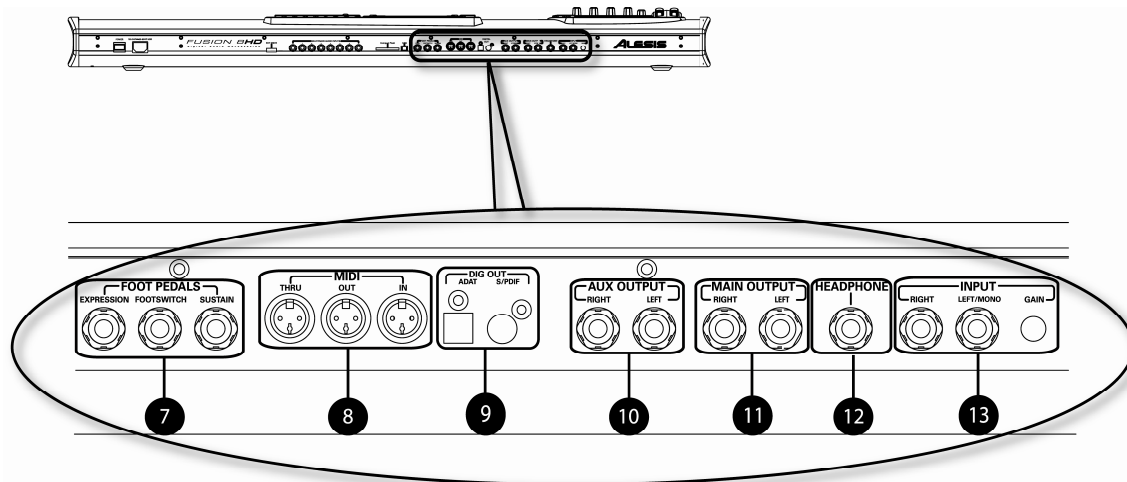
## MULTITRACK EINGÄNGE, EXTERNAL DRIVE PORT, COMPACT FLASH, USB



Dieser Bereich der Fusion-Rückseite enthält von der Mitte nach links betrachtet:

3. EXT DRIVE: Der Serial ATA-Type Anschluss ermöglicht die Verbindung mit einem externen CD-R- oder Festplattenlaufwerk.
4. MULTITRACK AUDIO INPUTS: Diese acht 6,3 mm Klinkenanschlüsse sind die Verbindung zum Multitrack Audio Recorder der Fusion. Die Fusion kann 8 Audiokanäle gleichzeitig aufnehmen.
5. COMPACT FLASH: Dieser Slot nimmt CF Cards zum Speichern und Laden von Programs, Mixen, Samples und andere Dateitypen auf.
6. USB: Dieser Anschluss wird verwendet, um die Fusion mit einem Computer zu verbinden. Die Fusion unterstützt USB 2.0 und ist mit USB 1.1/1.0 abwärtskompatibel.

## MIDI, DIGITALAUSGÄNGE, MAIN / AUX / HEADPHONE AUSGÄNGE, SAMPLING UND PEDAL-ANSCHLÜSSE



Wenn Sie vor der Rückseite der Fusion stehen, erkennen Sie auf der rechten Seite der Workstation die folgenden Anschlüsse:

7. FOOT PEDALS: Diese drei Eingänge ermöglichen eine Vielzahl von Funktionen. EXPRESSION ist der Anschluss für ein Continuous Controller Expression Pedal. Dieses kann Parameter, wie Volume oder Expression steuern.

Der FOOTSWITCH Eingang kann frei zugewiesen werden und ermöglicht das Triggern von Hüllkurven, LFOs und anderen Elementen mit Ihrem Fuß. Der Fußschalter funktioniert wie die Trigger Buttons im Performance Panel. Im Gegensatz zum EXPRESSION Eingang, ist der FOOTSWITCH „binär“ ausgelegt und kann deshalb nur die Schaltzustände „an“ und „aus“ ohne weiterem Wertebereich dazwischen, generieren.

Der SUSTAIN Eingang wird zum Anschluss eines Sustain Pedal verwendet. Wie auch der FOOTSWITCH ist der Schaltzustand SUSTAIN Eingang entweder „an“ oder „aus.“

8. MIDI: Diese 5-Pin MIDI Anschlüsse (In / Out / Thru) stellen das Interface zur MIDI-Verbindung mit Computern, Sound-Modulen und anderen MIDI-Geräten bereit.
9. DIGITAL OUT: Die Fusion besitzt einen koaxialen S/PDIF- und einen optischen Digitalausgang. Der optische Ausgang unterstützt entweder das 2-Kanal S/PDIF- oder das 8-Kanal ADAT-Format (Sie können die Funktion im Global Menü der Fusion bestimmen). In der Bedienungsanleitung finden Sie weitere Einzelheiten.
10. AUX OUTPUT: Die AUX OUTPUTS ermöglichen es, neben den MAIN OUTPUTS (siehe unten) ein zusätzliches analoges Stereosignal der Fusion an einen Mixer weiter zugeben. So können Sie zum Beispiel verschiedene Programs zu zwei verschiedenen Ausgängen führen. Nehmen wir an, Sie spielen einen Piano/Bass Split. Jedes Program soll aber unterschiedlich mit EQ und Compressor nachbearbeitet werden. Routen Sie einfach einen der beiden Sounds zum Main- und den anderen Sound zum Aux-Ausgang, um beide Klänge getrennt bearbeiten zu können.

11. MAIN OUTPUT: Diese zwei Ausgänge sind die Summenausgänge Ihrer Fusion. Ab Werk sind alle Sounds auf diese Ausgänge gelegt. Im Normalfall verwenden Sie die Ausgänge, um ihre Fusion mit einem Verstärker oder einem Mixer zu verbinden.



TIPP: Durch die Kombination der Aux- und Main-Ausgänge der Fusion können Sie zwei Stereoausgangspaare verwenden. Sie haben zum Beispiel ein Stück für ein Streichquartett geschrieben und möchten einen Mixer und einige externe Geräte (EQ und Compressor) zur Nachbearbeitung der Klänge verwenden. Sie können nun die Violine, die Viola, das Cello und den Kontrabass zu einzelnen Ausgängen routen und jedes Instrument getrennt mit den externen Signalprozessoren behandeln.

12. HEADPHONE: Schließen Sie an diesen Ausgang Ihren Stereokopfhörer an.
13. INPUT: Diese Eingänge—Left/Mono und Right—führen direkt in den integrierten Sampler der Fusion. Sie können Samples in Mono oder Stereo aufnehmen. Der Gain Regler ermöglicht das Einpegeln der Eingangssignale.

Beachten Sie, dass Sie über diese Eingänge auch Signale in die Klangerzeugung oder den Effektprozessor einspeisen können. So wird die Fusion ein extrem leistungsstarker Soundprozessor.

## Sounds spielen

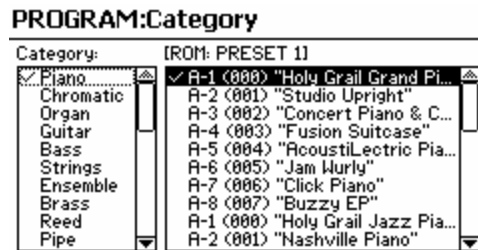
Ihre Fusion Workstation wird mit einer unglaublichen Auswahl an Programs ausgeliefert (in der Fusion nennen wir einzelne Klänge „Programs“). So finden und spielen Sie diese Programs.

### **Die Auswahl eines Sounds ist einfach. Folgen Sie einfach den Anweisungen...**

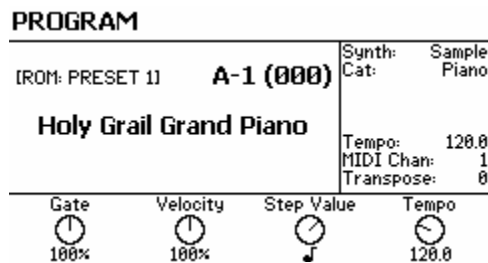
1. Drücken Sie den PROGRAM Button  
Dadurch gelangen Sie in den Program Mode der Fusion. Wenn Sie schon im Program Mode sind, drücken Sie den Button noch einmal, damit sichergestellt wird, dass Sie sich auf der obersten Ebene des Modes befinden.
2. Drücken Sie den Category Button  
Der „Category“ Button öffnet den Fusion-„Explorer“ im Display. Der Explorer führt jede Instrumentenkategorie der Fusion auf und listet auch die darin enthaltenen Programs. Die Kategorienamen finden sie links, die Programs jeder Kategorie finden Sie rechts.
3. Drücken Sie den „A“ Button  
So schalten Sie in die Kategorie „Piano.“ Sie sehen, dass jeder der Buttons „A“ bis „P“ des Control Panels mit einem Kategorienamen versehen ist. Wenn Sie diese Buttons im Category Mode drücken, springen Sie direkt zu der dazu gehörenden Kategorie im Explorer.
4. Verwenden Sie das Control Wheel (oder die Inc/Dec Buttons), um einen Sound zu wählen  
Wenn Sie einen Namen eines Programs angewählt haben (der Name wird im Display hervorgehoben), können Sie mit dem Control Wheel (oder den Inc/Dec Buttons) durch alle verschiedenen Programs einer Klangkategorie fahren. Wenn das Program geladen ist, können Sie es innerhalb des Explorers spielen. So finden Sie sehr leicht Soundprogramme.
5. Drücken Sie PROGRAM.  
Sehen Sie im Display nach, ob das richtige Program geladen ist. Wenn Sie in den regulären Program Mode wechseln wollen, drücken Sie Program noch einmal. Dadurch gelangen Sie zurück auf die oberste Ebene der Program Sektion.

Wenn Sie wissen wollen, was alles dahinter steckt, lesen Sie hier weiter...

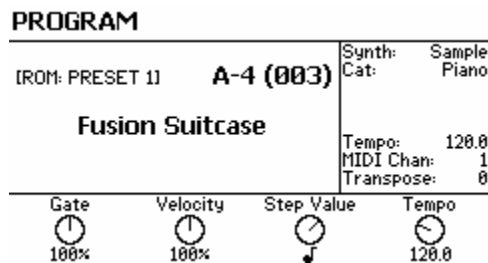
Drücken Sie im Program Mode den Category Button und danach auf A (Piano), um die unten angezeigte Displayseite aufzurufen. Stellen Sie sich die Ansicht als Bibliothek vor. Sie sehen links im Display die Kategorien und rechts im Display die verschiedenen Programs innerhalb der ausgewählten Kategorie. Sie sind also im „Sound Explorer der Fusion.“ Er zeigt an, welche Programs gegenwärtig im Keyboard vorhanden sind. Drücken Sie die NEXT und PREV Buttons, um sich zwischen Kategorie und den Sounds hin- und her zu bewegen.



Wenn Sie den Program Mode Button (links neben dem Display) drücken, ändert sich das Display zu unten abgebildeter Anzeige. Sie sehen das gegenwärtig ausgewählte Program in der Mitte des Bildschirms. Nun sind Sie in der obersten Ebene des Program Modes.



In der Anzeige sehen Sie, dass Sie einen Sound der ROM Bank „Preset 1“ ausgewählt haben. Sie sind in der Piano Kategorie, und haben den Sound A-1 „Holy Grail Grand Piano“ vor sich. Schalten Sie mal auf A-4. Dieses Program heißt „Fusion Suitcase“ (siehe Abbildung unten).





**TIPP:** Die Fusion enthält mehrere Soundbänke, um Sounds zu verwalten. Wenn Sie einen bestimmten Sound aufrufen, jedoch ein unerwartetes Program geladen wird, überprüfen Sie, die Bank, in der Sie sich befinden. Möglicherweise müssen Sie die Bank wechseln. Jedes Mal, wenn Sie im Program Mode die Buttons ◀ Bank oder Bank ▶ drücken, zeigt das Display die jeweils ausgewählte Bank an. Die obere Abbildung zeigt einen Sound der Bank „Preset 1“ an. Drücken Sie einmal den Bank ▶ Button. Nun sollte die Anzeige der nächsten Abbildung gleichen. Wie Sie sehen, heißt die ROM Bank nun „Preset 2“ und ein anderes Program mit dem Namen „Fusion Dyno Tines“ wurde geladen.

PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>A-4 (003)</b>		Synth: Sample	Cat: Piano
<b>Fusion Dyno Tines</b>		Tempo: 120.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate 100%	Velocity 100%	Step Value ♪	Tempo 120.0

Durch die Organisation von Programs innerhalb derselben Kategorie einer Bank können Sie schnell auf Ihre Lieblingsounds zugreifen.

### Wenn Sie dann einmal wissen, wo Ihre Lieblingsounds gespeichert sind...

Über die Zeit werden sich bestimmte Sounds als Ihre Lieblingsounds herauskristallisieren. Wenn Sie einmal wissen, an welchen Plätzen diese gespeichert sind, können Sie diese Programs einfach in die Bank des Program wechseln. Dann genügen zwei Buttons—wie zum Beispiel A-1 und A-4 für die oberen Beispiele, um den gewünschten Sound aufzurufen.

### Program Mode: Kategorie und Bank

Die Programs der Fusion sind nach Kategorie und Bank organisiert. Die Kategorien sind (über den A bis P Buttons) mit Piano, Chromatic, Organ, Guitar, und so weiter, benannt.



## Sounds editieren

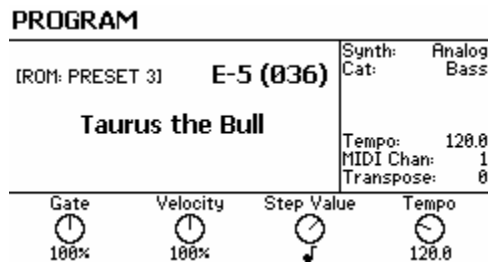
Die Control Regler der Fusion erleichtern die Anpassung der Sounds an Ihren persönlichen Geschmack.

Wählen Sie zuerst einen Sound aus:

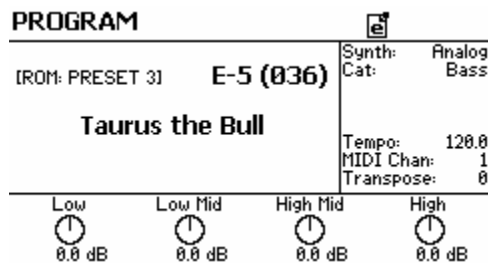
1. Drücken Sie PROGRAM.  
So gelangen Sie in den Program Mode der Fusion. Wenn Sie sich schon im Program Mode befinden, drücken Sie diesen Button noch einmal, um auf die oberste Ebene dieses Modes zu gelangen.
2. Drücken Sie „◀ Bank“ oder „Bank ▶“ bis Sie „[ROM: Preset 3]“ in der oberen linken Ecke des Displays sehen.  
Die Fusion ist nicht limitiert auf eine bestimmte Anzahl von Bänken. Sie sollten sicher sein, dass Sie sich in der richtigen Bank aufhalten, da ansonsten ein Program geladen wird, mit dem Sie gar nicht arbeiten wollen.

Drücken Sie im Control Panel die Buttons „E“ und „5,“ um das Program E-5, oder “Taurus The Bull” zu laden.

Ihr Display sollte nun wie die folgende Abbildung aussehen

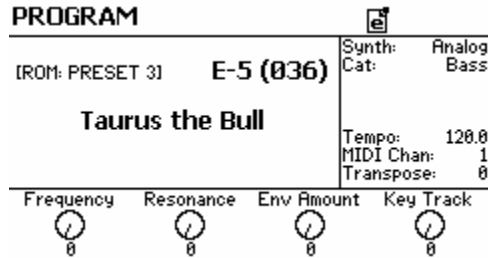


Drücken Sie nun den EQ Button im Performance Grid. Der untere Bereich mit den virtuellen Reglern sollte nun so aussehen:



Ihre vier Control Regler sind nun den Low, Low Mid, High Mid und High EQ Bändern zugewiesen. Wenn Sie den Basssound spielen und den Low EQ Regler nach rechts drehen, hören Sie, wie der Sound bassiger wird.

Wenn Sie den Filter Button auf der rechten Seite Grids im Performance Panel der Fusion drücken, sollte der Bildschirm wie in der unteren Abbildung aussehen. Nun sind die Control Regler verschiedenen Parametergruppen—in diesem Falle dem Filter—zugewiesen.



Die vier Control Regler steuern nun die Frequency (Frequenz), Resonance (Resonanz), Envelope Amount (Hüllkurvenmodulation) und Key Track (Filtermodulation des Keyboards). Spielen Sie ein paar Noten und drehen Sie den Regler Envelope Amount. Sie hören, wie sich der Klang ändert (sehen Sie auch im Display, wie sich die virtuellen Regler ändern, um die Position der Einstellung wiederzugeben).

### Speichern eines editierten Programs...

Sie haben bestimmt schon das kleine „e“ im oberen Bereich mancher Displayseiten bemerkt (wenn nicht, sehen Sie es in vielen der unteren Abbildungen). So weist Sie die Fusion darauf hin, dass Ihr Sound verändert wurde.

Wenn Sie Ihr Program angepasst haben, wollen Sie es möglicherweise behalten. Also sollten Sie es speichern.

1. Drücken Sie STORE (unter dem Control Wheel). Die Anzeige Ihrer Fusion sollte jetzt der unteren Abbildung gleichen.
2. Da dieser Sound ein Preset Sound ist, kann er nicht überschrieben werden. Sie müssen ihn an einem anderen Ort ablegen.



Nun sind Sie soweit, den Speichervorgang zu vollenden. Folgen Sie den weiteren Schritten:

3. Verwenden Sie die NEXT und PREV Buttons, um den Cursor im Feld ROM Bank (gegenwärtig wird „ROM: Preset 2“ angezeigt) zu positionieren und wählen Sie mit dem Control Wheel eine Bank (allerdings keine ROM Bank) aus. Sie können Programs auf einer Compact Flash Card (wenn eine im Gerät steckt) oder auf die interne Festplatte der Fusion speichern. Diese erscheinen im Display als CF oder HD (zum Beispiel CF:My Bank).
4. Bewegen Sie jetzt mit den Buttons NEXT und PREV den Cursor auf das Feld unter der Bank (gegenwärtig E-5) und wählen Sie mit dem Control Wheel eine Speicherposition aus.
5. Drücken Sie STORE (entweder den Soft Tab Button in der oberen rechten Displayecke oder den STORE Button rechts oberhalb des Control Wheels).






## Den Arpeggiator verwenden

Der Arpeggiator der Fusion ist, dank der Echtzeit-Controller des Instruments, sehr einfach zu verwenden. Wenn Sie noch nie einen Arpeggiator verwendet haben, möchten Sie sicherlich wissen, was ein Arpeggiator überhaupt ist...

Ein Arpeggiator ist ein musikalisches Tool, das vorprogrammierte Notenfolgen abspielt. So können Sie beispielsweise mit beiden Händen einen Akkord auf dem Keyboard gedrückt halten, während der Arpeggiator einzelne Noten in Sechzehnteln oder in Triolen im tempo Ihrer Wahl dazu abspielt.

## Ein Arpeggiator-Pattern spielen...

Wählen Sie zunächst erst einmal einen Synthsound aus. Für dieses Beispiel drücken Sie PROGRAM, schalten sie zur „Preset 2“-Bank und nehmen das Program K-3. Ihr Bildschirm sollte nun wie folgt aussehen:

PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>K-3 (082)</b>		Synth: Analog	Cat: Lead
<b>Square Wow Lead</b>		Tempo: 128.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
			
1%	100%		128.0

Verwenden Sie die folgenden Schritte, um den Arpeggiator einzuschalten und Ihren Wünschen anzupassen ...

1. Drücken Sie den ARP Button auf der rechten Seite des Grids im Performance Panel der Fusion. Sie sollten nun sehen, wie die Arpeggiator Parameter im unteren Displaybereich den Control Reglern zugeordnet wurden.
2. Drücken Sie den ARP On/Off Button, der sich im rechten unteren Bereich des Grids befindet. So schalten Sie den Arpeggiator ein.
3. Während Sie mit eine Hand einen Akkord halten, können Sie die GATE, VELOCITY, STEP VALUE und TEMPO Parameter nach Ihrem Geschmack anpassen.

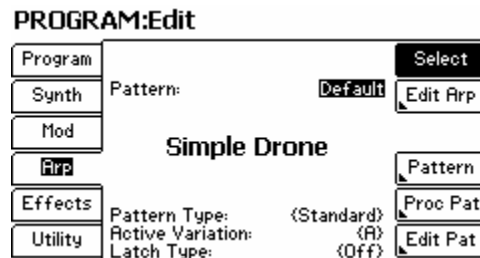
## Was bedeuten diese Parameter?

Hier finden Sie eine kurze Erklärung der Parameter des Fusion-Arpeggiators:

- Gate: Dieser Parameter passt die Notendauer an. Wenn Sie den Regler nach links drehen, wird die Note kürzer, drehen Sie den Regler nach rechts, um längere Noten zu erhalten.
- Velocity: Dieser Parameter definiert die Stärke der „gedrückten“ Noten.
- Step Value: Mit diesem Parameter können Sie zwischen Notenwerten (Triolen, Sechzehntel usw.) und anderen musikalischen Werten wählen.
- Tempo: Dieser Parameter bestimmt die Geschwindigkeit des Arpeggiators.

## Ein Pattern wechseln

1. Drücken Sie den Edit Button.
2. Wählen Sie den Arp Tab (mit dem dazugehörigen Soft Button links vom LCD).
3. Platzieren Sie mit den Buttons NEXT und PREV den Cursor auf die Pattern Bank, wie in der Abbildung unten gezeigt.
4. Bewegen Sie den Cursor auf die Arpeggiator Program-Nummer und verwenden Sie das Control Wheel oder die INC/DEC Buttons, um das Arpeggiator-Program innerhalb der Bank zu wechseln.



TIPP: Die Clock des Arpeggiators kann zur internen oder zur externen Clock synchronisiert werden. Dadurch können Sie die Geschwindigkeit des Arpeggiators zum Tempo eines Songs der Fusion oder zu einem externen Tempo anpassen. Dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung weitere Informationen.

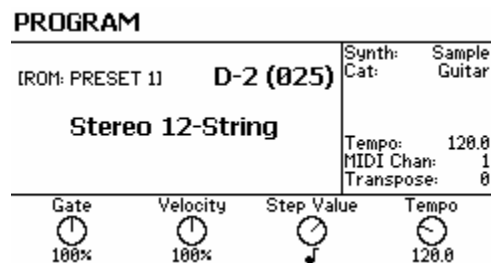
## Den Mix Mode verwenden

Der Mix Mode der Fusion dient dazu, eine „Band“ für einen Song zu bilden oder einen Keyboard-Split zu erzeugen. Wenn Sie die Instrumente, die Sie verwenden wollen, gefunden haben, ist es ganz einfach, Sie einem Mix hinzuzufügen.

## Ihre „Band“ zusammenstellen...

Eine Möglichkeit, einen Mix zu erzeugen ist, sich verschiedene Programs im Program Mode zusammenzusuchen. Wir verwenden für dieses Beispiel Piano, Gitarre und Bass und „bauen“ uns einen multitimbralen Mix.

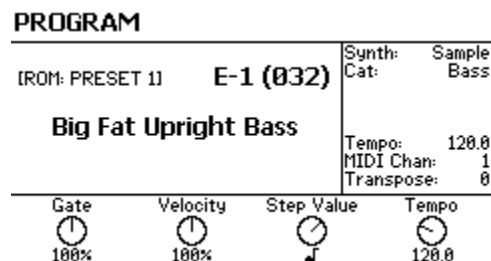
Drücken Sie also den Category Button im Program Mode, gefolgt vom Guitar Button. Drücken Sie noch einmal den Program Mode Button. Ihr Display sollte nun wie folgt aussehen:



1. Mit dem EDIT Button und dem Utility Soft Tab wechseln Sie zu folgender Ansicht:



2. Drücken Sie „To Mix.“ Dadurch wird Ihre Gitarre das nächste „Bandmitglied.“ Zu diesem Zeitpunkt besteht Ihre Band aus der gerade hinzugefügten Gitarre und einem Piano, welches als Grundeinstellung geladen wird. Beachten Sie, dass ein Piano zum ersten Part des Mixes als Grundeinstellung verwendet wird, so dass Sie kein weiteres Piano hinzufügen müssen. Wenn Sie keinen Pianoklang gebrauchen können, ändern Sie den Klang zu einem anderen. Jetzt brauchen wir nur noch den Bass.
3. Drücken Sie im Program Mode auf Bass.
4. Drücken Sie die 1. Ihr Display sieht nun so aus:

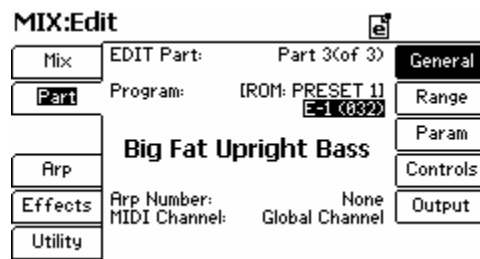


5. Drücken Sie EDIT und gehen Sie auf die Utility Seite.
6. Verwenden Sie die INC/DEC Buttons zur Auswahl der „To Mix“ Optionen und nehmen Sie „Add to Current Mix.“ Drücken Sie den „To Mix“ Soft Button. Dadurch wird Ihr Bass in die „Band“ aufgenommen. Ihre Band besteht jetzt aus Piano, Bass und Gitarre.
7. Um weitere Instrumente zu integrieren, wiederholen Sie die Vorgänge.

## Festlegen von MIDI Kanälen für jedes Instrument...

Damit Sie verschiedene musikalische Teile spielen, können Sie jedem Instrument einen eigenen MIDI Kanal zuweisen. Folgen Sie den folgenden Schritten, um diese Zuweisungen vorzunehmen:

Drücken Sie im Mix Mode erst auf EDIT und dann auf PART. Das Display sollte folgendes Aussehen annehmen.



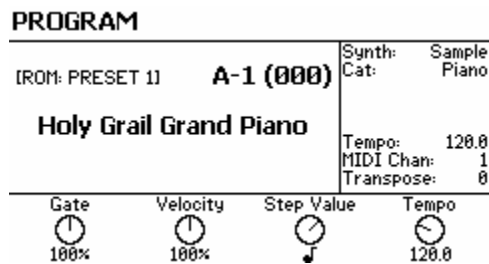
Gehen Sie mit den PREV und INC Buttons auf den Parameter „MIDI Channel“ am Ende des Menüs. Nun können Sie, unter der Verwendung des Control Wheels, für den ausgewählten Part einen MIDI Kanal zuweisen.

## Lieblingssounds...

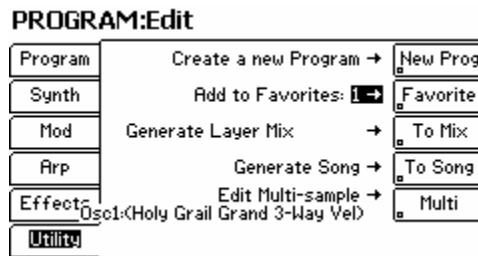
Wenn Sie die Sounds der Fusion kennen, möchten Sie möglicherweise verschiedene Kategorien Ihrer Lieblingssounds erstellen. So können Sie zum Beispiel die Sounds für eine Rock-Performance „Fav 1“ speichern, während Sie alle Hip Hop Sounds in „Fav 2“ und Ihre Jazz Programs in „Fav 3“ haben. Auf diese Art und Weise haben Sie ihre Lieblingssounds immer beieinander und müssen sich nicht merken, wo sie alle in der Fusion gespeichert sind.

Wir wollen nun ein Piano zu einer Favoriten-Kategorie hinzufügen.

1. Drücken Sie im Program Mode den Category-Button und dann auf Piano.
2. Drücken Sie nun den Program Mode Button, und danach auf die 1. Ihre Bildschirmanzeige sollte so aussehen:



3. Drücken Sie EDIT und wählen Sie den Utility Tab. Hier ist das Display, wie es auch bei Ihnen aussehen müsste:



4. Verwenden Sie die PREV und NEXT Buttons und platzieren Sie den Cursor auf dem Parameter „Add to Favorites.“
5. Drehen Sie das Control Wheel um die Favoriten-Kategorie (1 bis 8), in der das Program enthalten sein soll, zu wählen. Wir entscheiden uns in diesem Beispiel für die Kategorie 1.
6. Drücken Sie Favorite.

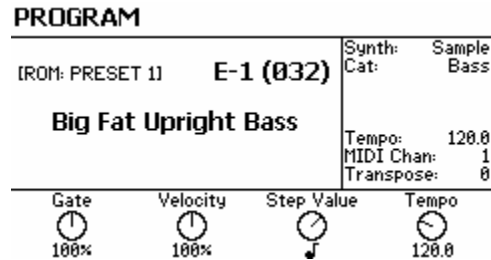
Sie haben gerade das Piano zur Kategorie Fav 1 hinzugefügt. Sie rufen es auf, indem Sie Category drücken und auf der linken Seite des Displays zu den „Fav 1“ bis „Fav 8“ Kategorien scrollen. Das sind Ihre Lieblingsprograms. Jedes Program, welches Sie unter der Verwendung der oben beschriebenen Vorgehensweise hinzugefügt haben, erscheint hier. Unser Piano liegt in der Fav 1 Kategorie.

Beachten Sie bitte, dass durch das Hinzufügen zu einer Fav-Kategorie das Program nicht verschoben wird. Es liegt immer noch auf dem originalen Speicherplatz. Das Program erscheint nur in verschiedenen Speicherplätzen.

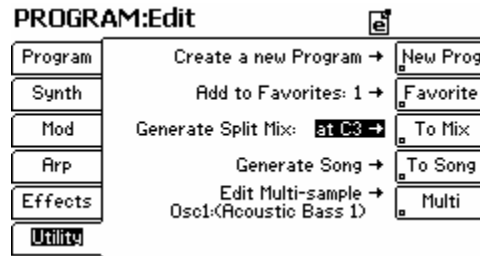
## Einen Keyboard Split erzeugen...

Der Mix Mode eignet sich auch für Keyboard-Splits. Mit dieser Funktion können Sie zum Beispiel einen Sound im oberen Bereich des Keyboards und einen anderen im unteren Bereich des Keyboards spielen (zum Beispiel ein Piano/Bass-Split). So erstellen Sie einen Split:

1. Drücken Sie den Program Mode Button und in unserem Fall den Category – Bass Button.
2. Wählen Sie ein Bass Program und drücken Sie Program.



3. Drücken Sie EDIT und dann den Utility Tab in der unteren linken Ecke des Displays. Gehen Sie nun mit dem Cursor (unter Verwendung der PREV und NEXT Buttons) auf den dritten Parameter von oben und drehen Sie das Control Wheel von „Add to Current Mix“ oder „Generate Layer Mix“ auf „Generate Split Mix.“



**TIPP:** Sie können den Splitpunkt der Tastatur modifizieren, indem Sie entweder den Cursor auf C3 platzieren und das Control Wheel drehen oder indem Sie den Cursor auf C3 platzieren, den LOCATE Button halten und eine Note, die den Splitpunkt definieren soll, auf dem Keyboard anschlagen.

4. Drücken Sie den Button „To Mix.“ Ein neuer Mix mit Ihrem Bass unterhalb des Splitpunktes und einem Piano darüber wird erzeugt.



## Songs spielen und editieren

Sie haben nun Ihre Fusion näher kennen gelernt und haben bestimmt auch einmal die vorhandenen Demosongs abgespielt. In diesem Abschnitt erklären wir die Grundlagen des Sequencings mit der Fusion.

### Den Hip Hop Demosong abspielen...

1. Drücken Sie den SONG Mode Button.
2. Drücken Sie INC oder DEC, bis Sie den „Hip Hop Demo“ Song finden. Der Name des Songs sollte in großen, dicken Buchstaben in der Mitte des LCDs stehen, nachdem der Song vollständig geladen wurde.

SONG		001:01.000	
FROM: PRESET1		A-1 (000)	
Hip Hop Demo		Active Tracks	
		1 2 3 4 5 6	
		7 8 9 10 11	
Cur Loc: A	Transpose: 0		
Gate(1)	Velocity(1)	Step Value(1)	Tempo
105%	100%	♩	108.0

Drücken Sie den PLAY Button der Laufwerkssteuerungen rechts neben dem Control Wheel. Die Wiedergabe des Songs beginnt. Es lässt sich leicht herausfinden, welche Tracks gerade spielen, wenn Sie die Active Tracks Anzeige betrachten. Jedes Mal, wenn ein MIDI Event getriggert wird, wird der Active Track, der dieses Event abspielt, hervorgehoben.



TIPP: mit den FFWD und REW Tasten des Transportfeldes können Sie sich in Taktschritten durch den Song bewegen. Halten Sie LOCATE und drücken Sie REW, um zum Anfang des Songs zu gelangen.

### Locate Punkte setzen...

Die SET LOC und Quick Access Buttons (unter den Category und Bank Buttons) ermöglichen es, eine bestimmte Position innerhalb eines Songs zu markieren. Diese Funktion erleichtert es, gezielt zu dieser Position mit nur einem Tastendruck zurückzuspringen.

1. Wenn der Song spielt, drücken Sie den SET LOC Button und einen der Quick Access Buttons (A-P.) dadurch setzen Sie eine Markierung im Song.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe oder während der Pause den LOCATE Button und den zugehörigen Quick Access Button, um zu einer früher markierten Songposition zu springen. Diese Position erkennen Sie im oberen Displaybereich und ist im Format Takt, Beat und Clock Pulse gehalten.

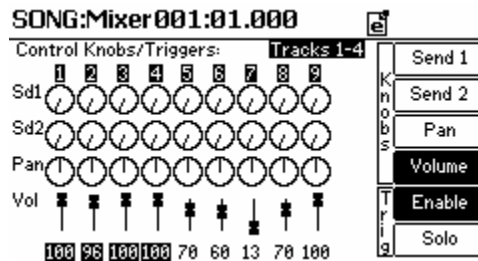


TIPP: Sie können auch mit den FFWD und REW Tasten zu einer bestimmten Position springen und dann den SET LOC Button drücken, um diese Position zu markieren.

## Tracks stumm schalten und Solo abhören...

Bei der Arbeit mit einem Song kommen Sie oft in die Situation, dass Sie einen oder mehrere Tracks stumm schalten möchten, um andere Tracks genauer hören zu können. Genauso kann es passieren, dass Sie nur einen oder mehrere bestimmte Tracks hören möchten. Das funktioniert so:

1. Drücken Sie aus dem SONG Mode den MIXER Button links neben dem Display der Fusion. Ihre Displayanzeige sieht dann so aus:



Im oberen Displaybereich sehen Sie den Parameter „Control Knobs/Triggers:“ der Ihnen mitteilt, welche Tracks gegenwärtig mit den Control Reglern und den T1 – T4 Buttons kontrolliert werden. Wenn Sie das Control Wheel drehen, können Sie die Zuweisung dieser Echtzeit-Controller von den Tracks 1-4 auf die Tracks 2-5, 3-6, usw. verschieben, um auch auf die anderen Tracks des Mixers zugreifen zu können.

An der rechten Displayseite sehen Sie vier Buttons für Send 1, Send 2, Pan und Volume. Damit stellen Sie ein, was die vier Control Regler der Fusion steuern sollen. Darunter finden Sie zwei Buttons zur Auswahl der Funktionen für die T1 – T4 Trigger Buttons.

## Einen Track stumm schalten...

1. Drücken Sie den Enable Button in der rechten unteren Ecke des Displays. Die T1 – T4 Trigger Buttons sind nun dem Enable-Parameter zugewiesen.
2. Starten Sie mit der Play-Taste im Transportfeld die Wiedergabe.
3. Drücken Sie gleichzeitig die Buttons T-1 und T-2. Die Drums werden stumm geschaltet und die T1 und T2 Buttons leuchten schwach (während die beiden T3 und T4 Buttons hell leuchten).

## Einen Track solo abhören...

1. Drücken Sie den Solo Button in der rechten unteren Ecke des Displays. Die T1 – T4 Trigger Buttons sind nun der Solo-Funktion der Fusion zugewiesen.
2. Starten Sie mit der Play-Taste im Transportfeld die Wiedergabe.
3. Drücken Sie die Buttons T-1 und T-2. Die Drums spielen jetzt alleine. Die T1 und T2 Buttons leuchten im Vergleich zu den anderen beiden Buttons heller.

## Pan und Volume Einstellungen

Sie können die Pan und Volume Einstellungen fast genauso wie die Mute und Solo Funktionen ändern. Gehen Sie dabei so vor:

## Veränderung der Pan Position für einen Track...

1. Drücken Sie im MIXER Mode den Pan Button rechts neben dem Display. Die vier Control Regler sind dem Pan-Parameter zugeordnet.
2. Drücken Sie Play. Sie sollten nur eine einzelne Spur solo abhören (zum Beispiel Track 4).
3. Der rechte Control Regler ist gegenwärtig dem Track 4, dem Bass, zugeordnet. Drehen Sie den Regler und bewegen Sie so den Bass im Stereofeld von links nach rechts.

### Die Lautstärke eines Tracks einstellen...

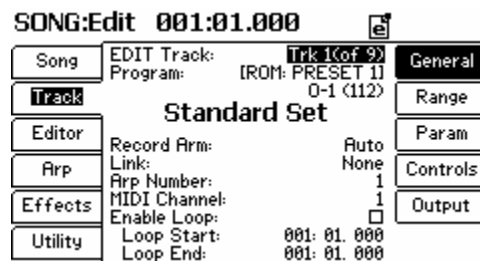
Gehen Sie wieder zum Ausgangspunkt, dem Hip Hop Demo Song zurück und stellen Sie alle Tracks so ein, dass sie zu hören sind.

1. Im MIXER Mode drücken Sie nun den Volume Tab auf der rechten Displayseite. Die vier Control Regler sind nun dem Volume-Parameter zugeordnet.
2. Starten Sie die Wiedergabe des Songs.
3. Drehen Sie den ersten und den zweiten Regler, damit Sie hören, wie sich die Lautstärke für die beiden Drum Tracks ändert. Wenn Sie den am weitesten rechts stehenden Control Regler drehen, ändert sich die Lautstärke des Bass-Sounds.

### Tracks aufnehmen...einen vorhandenen Track überschreiben

Wenn Sie mit der Aufnahme eines Tracks nicht zufrieden sind und die Aufnahme wiederholen möchten, folgen Sie diesen Schritten.

1. Wenn Sie noch im Mixer Mode sind, drücken Sie den EDIT Button, um zu der Seite des Song Modes zu gelangen, von der Sie ursprünglich kamen.
2. Gehen Sie auf die Song/Song/Record Seite und stellen Sie den „Record Method“ Parameter auf „Replace.“ Dadurch wird bei der Aufnahme das bereits vorhandene Material des Tracks überschrieben.
3. Drücken Sie im SONG Mode den Edit Button und danach den Track Tab links des Displays. Ihr Display sollte nun wie folgt aussehen:



Definieren Sie den aufzunehmenden Track mit dem Control Wheel oder den INC/DEC Buttons.

4. In unserem Beispiel wollen wir Track 9, „Fusion Suitcase“ neu aufnehmen.

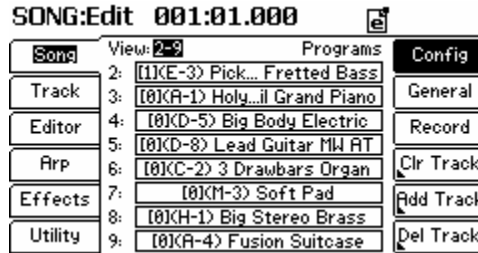


5. Drücken Sie die PLAY und RECORD Buttons gleichzeitig. Der RECORD Button leuchtet rot und der Demo Song wird abgespielt. Zusätzlich hören Sie das interne Metronom.
6. Wenn Sie das Program spielen, nehmen Sie Ihre Performance auf und überschreiben existierende Daten auf diesem Track.

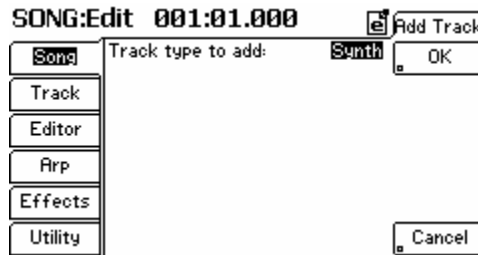
## Aufnahme Ihres ersten Songs

Wenn Sie Ihren ersten Fusion-Song aufnehmen möchten, folgen Sie diesen Schritten:

1. Drücken Sie den SONG Mode Button.
2. Drücken Sie INC oder DEC, bis Sie den „Tutorial Song“ finden. Dieser Song ist leer, besitzt jedoch schon einige Tracks, die mit oft benötigten Programs belegt sind.
3. Drücken Sie EDIT und dann den Song Tab in der obersten linken Ecke des Displays. Im Display sollten Sie folgende Informationen finden:



4. Drücken Sie den Add Track Button in der rechten unteren Displayecke. Ihr Anzeige ändert sich, wie folgt:



Auch wenn Ihr Cursor, wie in der Abbildung, auf „Synth“ steht, können Sie den Track-Typ mit dem Control Wheel auf „Audio“ ändern. In diesem Menü definieren Sie also, ob Sie einen Audio- oder einen Synth-Track hinzufügen möchten.

Wir belassen die Einstellung auf „Synth“ und drücken Sie den OK Button in der oberen rechten Displayecke. Dadurch erstellen Sie einen neuen Track—in diesem Fall Track 10.



5. Mit den PREV und NEXT Buttons bewegen Sie den Cursor auf „[Grand Piano]“ oder „A-1 (000)“ „Preset 1:“ wählen Sie die Bank, in der Sie nach Sounds suchen. Der „A-1 (000)“ Parameter ermöglicht die gezielte Anwahl eines Sounds innerhalb einer ausgewählten Bank.
6. Mit dem Control Wheel (oder den INC/DEC Buttons) wählen Sie das Instrument, welches Sie spielen wollen, aus.
7. Drücken Sie den SONG Mode Button noch einmal und gehen Sie so auf die oberste Ebene des Song Modes.
8. Drücken Sie gleichzeitig PLAY und RECORD, um die Aufnahme zu beginnen. Danach leuchtet der RECORD Button rot. Der Song wird zusammen mit einem Metronom abgespielt. Spielen sie etwas auf dem Keyboard und drücken Sie den STOP Button, wenn Sie fertig sind.

## Tracks aufnehmen...Neuer Audio Track

Die Fusion ist auch ein Audiorecorder. Sie können bis zu acht Audiotracks gleichzeitig zu Ihren Synth Tracks aufnehmen. Folgen sie den nächsten Schritten:

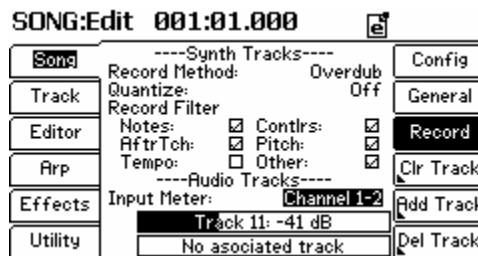
1. Drücken Sie den SONG Mode Button, damit Sie auf die oberste Ebene des Song Modes gelangen.
2. Drücken Sie EDIT und dann den Song Tab in der obersten linken Ecke des Displays. Im Display sollten Sie folgende Informationen finden:



3. Drücken Sie den „Add Track“ Button in der unteren rechten Ecke des Displays.
4. Wenn der Cursor auf „Synth“ steht, drücken Sie den INC Button unter dem Control Wheel. Dadurch ändert sich Ihre Auswahl von „Synth“ auf „Audio.“ Bestätigen Sie mit dem „OK“ Button. Dadurch erzeugen Sie einen neuen Track zur Aufnahme von Audiosignalen. Ihr Display sollte nun so aussehen:



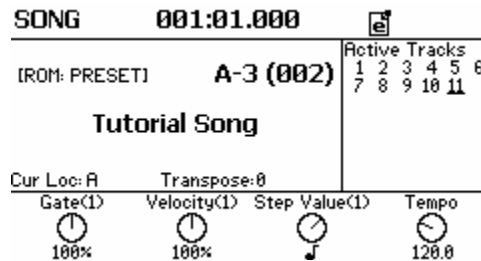
5. Schließen Sie eine Audioquelle an den Multitrack Eingang 1 der Fusion-Rückseite an. Verwenden Sie dazu ein Gerät, das einen Linepegel ausgibt (z.B. ein CD-Player oder einen anderen Synthesizer).
6. Drücken Sie erst den „Song“ Tab Button und dann die „Record“ Taste.
7. Das Display zeigt die Aussteuerungsanzeigen für die Tracks 1 und 2 an. Spielen Sie ein paar Audiosignale ab. Sie sollten sehen, wie sich die Anzeigen im unteren Displaybereich bewegen.



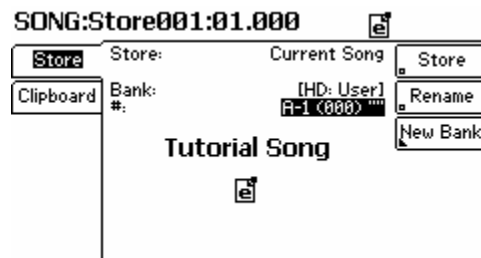
8. Beginnen Sie die Aufnahme, in dem Sie „Rec“ und „Play“ gleichzeitig drücken. Das Metronom spielt den Einzähler ab und die Fusion nimmt danach das Audiosignal auf.
9. Nachdem Sie die Aufnahme beendet haben, drücken Sie „Locate,“ um zum Anfang des Songs zurückzukehren. Wenn Sie nun die Wiedergabe starten, sollten Sie Ihre Audio Tracks hören.

## Einen Song speichern...

Nachdem wir nun unseren Demo Song verändert haben, sehen Sie ein kleines „e“ Symbol im rechten oberen Displaybereich. Dadurch sehen Sie, dass der editierte Song noch nicht gespeichert wurde.



1. Drücken Sie den STORE Button beim Control Wheel. Ihre Displayanzeige ändert sich wie folgt:



Der Tutorial Song ist ein Preset Song. Er kann nicht überschrieben werden. Deshalb müssen wir uns einen anderen Speicherplatz suchen.

2. Bewegen Sie mit den Buttons PREV/NEXT nach links oder rechts und wechseln Sie mit dem Control Wheel die ausgewählte Bank. Speichern wollen wir den Song entweder auf der CF (Compact Flash) Card oder auf der HD (die interne Festplatte.)
3. Mit den PRE/NEXT Buttons gehen Sie auf den nächsten Parameter „#.“ und wählen die Bankposition zum Speichern Ihres Songs aus (z.B. A-1 (000)).

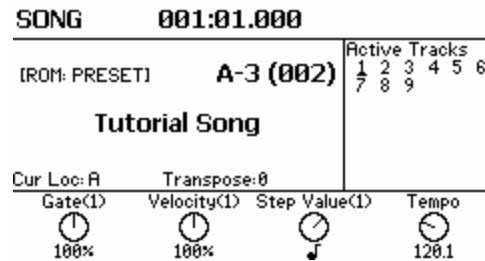


4. Drücken Sie den Store Button in der oberen rechten Ecke des Displays, um den Song zu speichern.

## Einen eigenen Song erzeugen...

Die nun folgenden Schritte haben wir größtenteils schon im Verlaufe dieser Kurzanleitung besprochen. Um diese noch einmal zusammenzufassen, gehen wir sie noch einmal durch ...

Sollten Sie den Song Mode zwischenzeitlich verlassen haben, drücken Sie den SONG Mode Button. Im Display sollte folgendes erscheinen:



Mit dem EDIT Button gelangen Sie ins „Innere“ des Song Modes. Drücken Sie dann den Utility Tab auf der linken Seite des Displays. Ihr Display nimmt folgendes Aussehen an:



1. Drücken Sie den New Song Button in der rechten oberen Displayecke. Es wird ein neuer Song erzeugt. Gleichzeitig wechselt das Display zu einer Ansicht, die der untenstehenden Abbildung ziemlich ähnelt.



2. Setzen Sie den Cursor mit den PREV und NEXT Buttons auf „Grand Piano“ oder „A-1 (000).“ „ROM:Preset 1“ wählt die Bank, in der Sie nach einem Sound suchen können, bei „A-1 (000)“ können Sie durch die verschiedenen Sounds innerhalb der ausgewählten Bank wechseln.
3. Verwenden Sie das Control Wheel (oder die INC/DEC Buttons) zur Auswahl eines Instrumentes Ihrer Wahl.
4. Drücken Sie den SONG Mode Button noch einmal, um in die oberste Ebene des Song Modes zurückzukehren.
5. Starten Sie die Aufnahme, indem Sie PLAY und RECORD gleichzeitig drücken. Der RECORD Button leuchtet rot und das Metronom beginnt mit dem Vorzähler. Spielen Sie dann ein paar Noten auf dem Keyboard und beenden Sie die Aufnahme mit STOP.

Ihr neuer Track ist nun ein Teil der Sequencer-Daten Ihrer Fusion. Sie können diesen Vorgang wiederholen, um Ihrem Song weitere Tracks hinzuzufügen. Beachten Sie auch den Abschnitt **Tracks aufnehmen...Neuer Track**.

## Rechtliche Informationen

Die Software (außer TTA Lossless Compression Codec) unterliegen dem Copyright 2005 Alesis Studio Electronics. Alle Rechte vorbehalten.

Die Dokumentationen (außer TTA Lossless Compression Codec) unterliegen dem Copyright 2005 Alesis Studiosound GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

TTA lossless audio compression codec copyright notice and disclaimer: Copyright 2004 Alexander Djourik. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the True Audio Software nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



# Fusion

**Guide d'utilisation rapide**

## **Merci!**

Merci d'avoir opté pour la station de travail musicale numérique Fusion. La Fusion est un des produits les plus performants et sophistiqués que nous avons conçu. Nous sommes certains que vous allez l'adorer!

Pour vous aider à utiliser la Fusion, nous avons créé ce guide d'utilisation rapide. Il contient tout ce dont vous avez besoin pour commencer rapidement à l'utiliser.

Pour profiter pleinement de toutes les différentes fonctionnalités qu'offre la Fusion, veuillez lire le Guide de référence. Le Guide de référence décrit en détail toutes les fonctionnalités et les différents paramètres de la Fusion, en plus de répondre à toutes les questions que vous pourriez avoir.

Nous espérons que vous apprécierez longtemps votre nouvelle Fusion et que ces guides vous seront utiles.

Cordialement,  
L'équipe de chez Alesis

## Architecture Fusion

La station de travail musicale Fusion d'Alesis est dotée d'un arsenal de fonctions telles que différents types de synthèses, l'enregistrement sur disque dur, l'échantillonnage, l'arrangement et contrôle en temps réel. C'est sa taille, son poids et son clavier qui différencient la Fusion 6HD de la 8HD. La 6HD est équipée d'un clavier de 61 notes à toucher semi-lourd. Quant à la 8HD, elle est dotée de 88 touches à toucher lourd. Au sortir de la boîte, la fusion dispose de tout ce qu'il faut pour vous permettre de réaliser tous vos désirs musicaux les plus fous.

## Le moteur de synthèse de la Fusion

La Fusion dispose de quatre types de synthèse : lecture d'échantillons, modélisation analogique, synthèse FM (modulation de fréquence) et la modélisation physique. Dotée de la synthèse dynamique Dynamic DSP Synthesis™, la Fusion permet de créer des sonorités en combinant les différents types de synthèse. Il n'y a aucune limite artificielle sur la synthèse ou sur la polyphonie; il vous est possible de configurer et de pousser la Fusion au bout de ses limites.

### Lecture d'échantillon

Que vous soyez à la recherche d'une sonorité réaliste d'une guitare, d'un piano, d'une caisse claire, ou d'un effet de son, le moteur de synthèse de lecture d'échantillon de la Fusion ne vous décevra pas. Au sortir de la boîte, la Fusion dispose de milliers d'échantillons haute qualité.

### Synthèse analogique virtuelle (VA)

Le moteur de synthèse analogique virtuelle de la Fusion a tout ce qu'il vous faut pour créer des pads et des graves extrêmes. Les trois oscillateurs, le routage ultra-flexible, et les filtres variables permettent à la Fusion d'avoir une sonorité comparable aux grands synthés analogiques du passé. Ou, si vous êtes plutôt du type aventurier, vous pouvez laisser aller votre imagination et créer un synthétiseur analogique virtuel jamais entendu auparavant.

### Synthèse FM

La synthèse FM est reconnue pour sa capacité à reproduire une sonorité de piano électronique, des sons de type cloche et des percussions mélodiques telles que les sons vibes et marimba. Avant l'arrivée de la Fusion, la synthèse FM était perçue comme une tâche ardue du point de vue de la programmation en raison de la façon dont les opérateurs et les porteurs interagissent afin de produire un son. La Fusion élimine tout l'aspect complexe de la programmation. Le routeur du signal graphique FM de la Fusion simplifie considérablement la création de sons permettant de produire la sonorité désirée.

### Modélisation physique

La modélisation physique est un processus qui décrit mathématiquement comment le son se comporte dans un instrument. Les ingénieurs d'Alesis ont doté la Fusion d'une interface plus conviviale afin de permettre aux musiciens de personnaliser leurs sons en temps réel sans se lancer dans des calculs mathématiques ou des paramétrages complexes. La modélisation physique vous permet de créer des instruments à vent et à anche, ou encore, de créer de tout nouveaux instruments.

## Enregistreur de disque dur à huit canaux

La Fusion est dotée d'un enregistreur de disque dur de 8 pistes, 24 bits/44,1 kHz; idéal pour saisir les voix ou les instruments en direct. Les entrées analogiques sur le panneau arrière permettent d'enregistrer huit pistes simultanément, vous permettant d'enregistrer un groupe d'instruments en même temps. Comme tout enregistreur, la Fusion dispose de touches de défilement avec points de localisation.

### **Possibilité d'échantillonnage**

Si vous désirez personnaliser un instrument ou un effet, l'échantillonneur de la Fusion vous facilite la tâche. La Fusion dispose d'entrées stéréo dotées de réglage de compensation (Trim) pour les niveaux d'entrée. Vos échantillons peuvent être enregistrés en mono ou en stéréo, et sont sauvegardés en tant que fichiers sur le disque dur de la Fusion ou sur une carte mémoire flash.

### **Environnement d'enregistrement et d'édition audio et MIDI intégré**

La Fusion simplifie le processus de composition en affichant les données MIDI et audio sur un même écran. La Fusion peut également importer des fichiers MIDI afin de faciliter l'édition à partir de la station de travail.

### **Sélecteurs de mode**

La Fusion dispose de six modes principaux : Mix (mixe), Program (programme), Song (piste), Sampler (échantillonneur), Mixer (console de mixage), et Global (général).

Les paramètres des modes Mix, Program et Song sont éditables. Pour voir les options de ces modes, appuyez sur la touche d'édition (EDIT) située sur le côté supérieur à gauche sur la molette de données. Pour retourner au début, appuyez sur la touche Mix, Program, ou Song de nouveau.

#### **Mode Mix (mixe)**

Ce mode vous permet de réunir tout votre « orchestre » pour jouer une pièce. Par exemple, si vous désirez composer une pièce avec piano, basse et percussion. Une fois que vous avez choisi les instruments que vous désirez utiliser (à l'aide du mode Program — voir ci-dessous), vous n'avez qu'à ajouter vos programmes à un mixe et faire les arrangements de votre composition à l'aide du séquenceur intégré (en mode Song) ou d'un séquenceur externe.

En mode Mix, il est également possible d'utiliser la fonction clavier partitionné (par exemple, la moitié gauche du clavier sert pour la basse, et la moitié droite pour le synthétiseur), ou de superposer plusieurs sons.

#### **Mode Program (programme)**

C'est le mode que vous utiliserez probablement le plus. En mode Program, il est possible de charger et de jouer d'un instrument à la fois et d'explorer les milliers de sons contenus dans la bibliothèque de la Fusion. Si vous désirez jouer du piano à queue — entrez en mode Program, choisissez le type de piano, et laissez-vous aller!

Les touches des catégories situées à la droite de l'écran vous permettent d'accéder rapidement à différents groupes de sons, tels que Piano, Guitar (guitare), Bass (basse), Strings (cordes), etc.

## **Mode Song (piste)**

Après avoir rassemblé votre orchestre (tel qu'un trio piano, basse et percussions, comme nous en avons parlé dans la section Mix Mode), ce mode vous permettra de faire l'arrangement, l'enregistrement et l'édition de votre composition. La fonction d'enregistrement multipistes de la Fusion est également intégrée à ce mode, vous permettant d'enregistrer des instruments en direct tout en vous accompagnant de vos pistes de synthétiseur.

Il est possible de savoir le nombre de pistes avec lesquelles vous travaillez en regardant à droite sur l'écran d'affichage, sous Active Tracks (pistes actives). La Fusion permet d'utiliser jusqu'à 32 pistes MIDI et 8 pistes audio par pièce.

## **Mode Sampler (échantillonneur)**

Le mode Sampler est idéal pour créer des instruments ou des effets personnalisés. Tout l'échantillonnage et l'édition de forme d'onde se font en mode Sampler. Appuyez sur la touche d'édition (EDIT) en mode Sampler et vous découvrirez toutes les possibilités de superposition et d'édition qu'offre la Fusion, accessibles par le biais des onglets Multi, Zone, Sample, Process et Utility situés à gauche de l'écran.

Une fois vos nouveaux instruments créés, vous pouvez les charger et les jouer tel que tout autre programme à partir du mode Program.

## **Mode Mixer (console de mixage)**

Le mode Mixer a été créé pour que vous puissiez faire le mixage de vos pistes de synthétiseur et audio sur le même écran. La console de mixage est uniquement accessible en mode Mix (mixe) et Song (piste), comme ce n'est qu'en ces deux modes qu'il est possible de mélanger plusieurs programmes ou pistes audio. En modes Program et Sampler, il n'est pas possible de jouer plus d'un instrument à la fois, et il n'y a pas de fonction de mixage, car il n'y a rien à mixer.

La fonction de console de mixage permet de régler les niveaux et le panoramique pour chaque piste de synthétiseur et audio. Il est également possible de régler les niveaux d'envoi, de mettre en sourdine ou en solo les pistes, comme sur une console de mixage externe.

## **Mode Global (général)**

Le mode Global vous permet de régler les paramètres qui affectent toutes les fonctions de la Fusion. Les aspects tels que le canal de transmission MIDI, l'accord principal et l'échelle de dynamisme du clavier sont réglables à partir de ce mode.

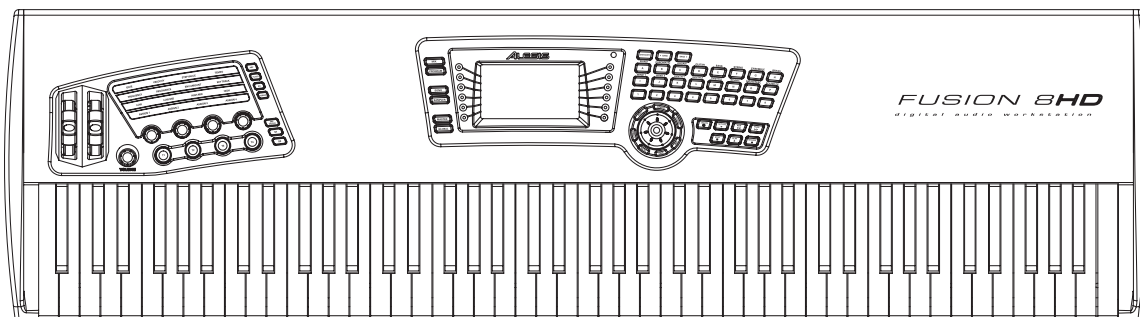
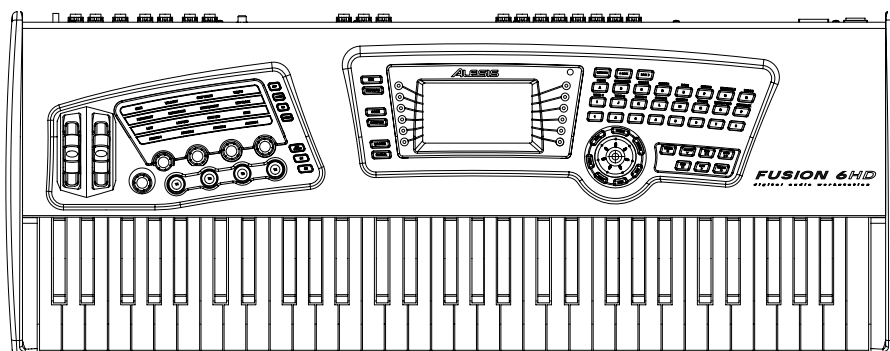
L'onglet des réglages (SETTINGS) vous permet de modifier les réglages du clavier, MIDI et du contrôleur, et l'onglet ITEM vous permet d'ouvrir, charger, déplacer ou d'effacer les différents items qui se trouvent sur votre Fusion, tels que programmes, mixes, pistes, échantillons, multi-échantillons et modèles d'arpégiation. L'onglet MEDIA vous permet d'accéder au disque dur et à la carte mémoire Flash et vous permet de les formater. L'onglet SYSTEM vous permet de visualiser et de mettre à jour l'information système.

## Navigation : Vue d'ensemble de la Fusion

Regardons ensemble la disposition de la Fusion. Ceci vous aidera à vous familiariser avec la Fusion et vous permettra de trouver plus rapidement ce dont vous cherchez.

## TABLEAU DE COMMANDE DE LA FUSION

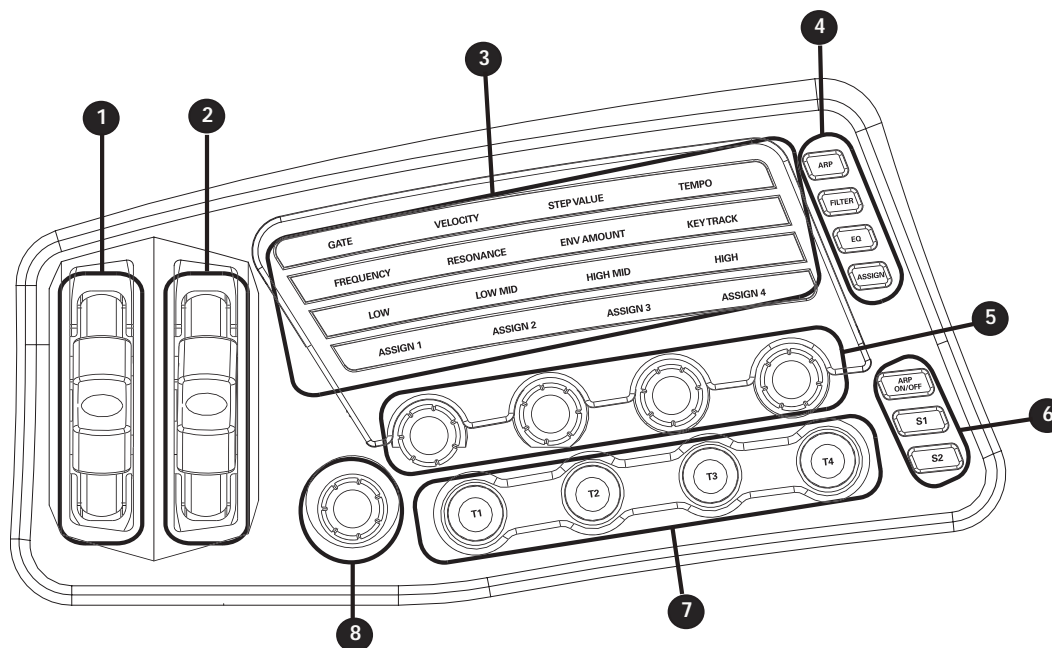
### VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTRUMENT



En regardant les tableaux des deux Fusion ci-dessus, vous y verrez deux sections :

- La section avec boutons, touches et molettes situés sur le côté gauche s'appelle le **tableau de performance**.
- La section composée de l'écran d'affichage, la molette de commande et les autres touches s'appelle le **tableau de commande**.

## TABLEAU DE PERFORMANCE



Le tableau de performance est celui dont vous servirez le plus durant une performance. Les molettes, bouton et touches vous permettront de régler la vitesse de lecture, la modulation ou la coupure du filtre durant la performance. Ce chapitre vous explique les principes de base. Pour plus de détails, veuillez consulter le guide de référence.

Le tableau de performance se compose des éléments suivants :

1. **MOLETTE DE VITESSE DE LECTURE (Pitch Bend)** : Cette molette de vitesse de lecture réagit comme celles de tous les autres synthétiseurs. Utiliser cette molette pour créer des variations de vitesse de lecture durant vos performances.
2. **MOLETTE DE MODULATION** : La molette de modulation peut être assigné à plusieurs paramètres tels que vibrato, trémolo, le niveau de modulation de fréquence, etc. Comme la molette de vitesse de lecture, elle sert surtout pour ajouter de l'expression à votre performance. La molette de modulation est habituellement assignée par défaut au vibrato, mais il est possible de l'assigner à n'importe quoi à l'aide de la matrice de modulation de la Fusion. Veuillez consulter le guide de référence pour savoir comment procéder.
3. **GRILLE DE PERFORMANCE** : La grille de performance indique les assignations des boutons de commandes. Il y a quatre rangées, celle qui est active est illuminée, les autres sont atténuées. Utiliser les touches ARP, FILTER, EQ et ASSIGN (ci-dessous) pour activer une rangée.
4. **Touches ARP, FILTER, EQ, ASSIGN** : Ces touches permettent de sélectionner une rangée sur le tableau de performance. ARP, FILTER et EQ sont câblées aux fonctions d'arpégiateur, filtre et égalisation alors que la rangée des touches d'assignation vous permet d'assigner les boutons de commande aux paramètres de votre choix.

5. **BOUTONS DE COMMANDE** : Ces boutons peuvent être utilisés pour commander toute sorte de paramètres tels que les fréquences du filtre, la résonance, la modulation et même le tempo. Vous pouvez utiliser les boutons de commande pour ajuster les réglages en temps réel lorsque vous jouez, offrant un nombre infini de possibilités.



**CONSEIL** : Le bas de l'écran d'affichage de la Fusion change en fonction de la rangée sélectionnée dans la grille de performance. Par exemple, si vous sélectionnez la rangée ARP, les « boutons virtuels » au bas de l'écran indiqueront Gate, Velocity, Step Value et Tempo. Si vous sélectionnez « EQ », le bas de l'écran indiquera Low, Low-Mid, High-Mid et High.

Lorsque vous tournez un bouton, vous remarquerez que les boutons à l'écran changent également.

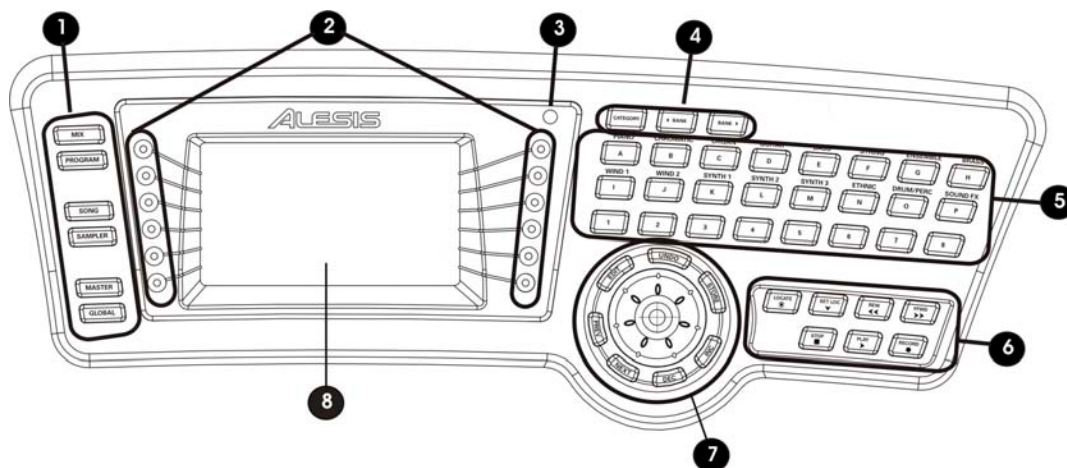
6. **Touches ARP On/Off, S1, S2** : La touche ARP On/Off permet d'activer et de désactiver l'arpégiateur de la Fusion. Les touches S1 et S2 sont des interrupteurs qui peuvent être assignés à toute sorte de fonctions de la Fusion telles que les filtres ou les départs d'effet.

La fonction d'arpégiateur est vue plus en détail plus tard dans le présent guide. Consulter le Guide de référence pour plus de détail sur les touches S1 et S2.

7. **TOUCHES DE DÉCLENCHEMENT 1 – 4 (TRIGGER)** : Ces quatre touches assignables peuvent déclencher les fonctions telles que les LFO, les profileurs et bien d'autres. Contrairement aux interrupteurs S1 et S2, ces touches de déclenchements sont actives uniquement lorsque vous les maintenez enfoncées, une fois relâchées, elles redeviennent inactives. Consulter le Guide de référence pour plus de détail sur l'assignation de ces touches.
8. **VOLUME GÉNÉRAL** : La touche de réglage pour le volume général de la Fusion.



## TABLEAU DE COMMANDE



1. **TOUCHES DE SÉLECTION DE MODE** : Ces touches vous permettent de passer d'un mode à l'autre de la Fusion. Si vous êtes déjà dans un mode et que vous appuyez de nouveau sur la touche, vous passerez au niveau supérieur de ce mode.

Utilisez ces touches pour passer aux modes Mix (mixe), Program (programme), Song (piste), Sampler (échantillonneur), Mixer (console de mixage) ou Global (général).

2. **TOUCHES TACTILES** : Ces touches permettent d'accéder à différentes parties de l'interface de la Fusion. Les TOUCHES TACTILES correspondent à des paramètres sur écran qui sont affichés le long des côtés droit et gauche de l'écran.



**CONSEIL** : Par exemple, si vous appuyez sur la touche PROGRAM et ensuite sur la touche EDIT (à gauche de la molette de commande), vous verrez les onglets Program, Synth, Mod, Arp, Effects et Utility à gauche de l'écran. Les TOUCHES TACTILES à gauche de l'écran permettent d'accéder à ces onglets. De la même façon, les TOUCHES TACTILES droites permettent d'accéder aux fonctions à la droite de chaque page.

3. **TOUCHE CONTRAST** : Ce bouton permet de régler le contraste de l'écran ACL de la Fusion.
4. **TOUCHES CATEGORY ET BANK** : La touche CATEGORY permet d'accéder au mode « bibliothèque ». Ce mode vous permet de visionner vos programmes (ou mixes si vous êtes en mode MIX) par catégorie. Par exemple, lorsque vous êtes en mode PROGRAM, la touche CATEGORY permet d'accéder à la fenêtre qui liste tous les programmes dans cette catégorie. Ce mode facilite la recherche d'un programme en particulier.

La touche BANK permet de naviguer les différentes banques de programmes qui sont sauvegardées sur la fusion.

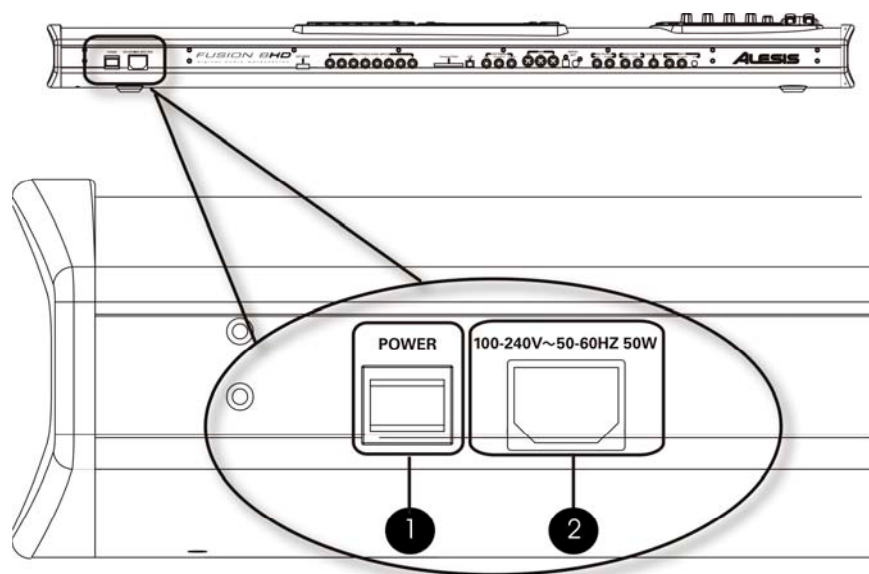
5. **TOUCHES D'ACCÈS RAPIDES** : La Fusion est dotée de vingt-quatre touches d'accès rapides (en trois rangées de huit) pour vous permettre d'accéder rapidement à vos sons. Les seize touches supérieures sont identifiées de A à P, alors que les huit touches restantes (rangée inférieure) sont numérotées de 1 à 8. Ceci vous donne accès à tous les 128 sons qui peuvent être sauvegardés dans la banque (puisque  $16 * 8 = 128$ ). Une fois que vous vous êtes familiarisé avec les sons de la Fusion que vous préférez, vous pouvez les appeler directement du mode PROGRAM à l'aide de ces touches d'accès rapides. Par exemple, vous pouvez accéder au Grand piano (programme A-1) en appuyant sur « A » et « 1 ».
6. **TOUCHES DE DÉFILEMENT** : Ces sept touches commande le séquenceur MIDI/enregistreur multipiste intégré de la Fusion. La touche SET LOC permet de régler un point de repère sur une piste pour que vous puissiez revenir à ce point en appuyant sur la touche LOCATE. Les touches restantes commandent les différentes fonctions d'enregistrement et de défilement de l'enregistreur de la même façon qu'un magnétoscope ordinaire (ou un séquenceur d'ordinateur).
7. **MOLETTE DE COMMANDE (et touches adjacentes)** : La molette de commande de la Fusion vous permet de modifier les sons et les paramètres rapidement. Tourner la molette dans le sens horaire équivaut à appuyer successivement sur la touche INC (ou incrémentation), alors que la tourner dans le sens antihoraire équivaut à appuyer sur la touche DEC. Généralement, vous utiliserez cette molette pour les modifications importantes (telles que de passer de 0 % à 100 %) et vous utiliserez les touches INC/DEC pour les réglages de précision (par exemple, passer de 10 % à 12 %).

Les touches EDIT, UNDO, STORE, PREV, NEXT, DEC et INC qui entourent la molette de commande servent les fonctions suivantes :

- f. **TOUCHE D'ÉDITION (EDIT)** : Cette touche permet de voir les options des modes, vous permettant ainsi de faire des ajustements ou des réglages de précision aux paramètres des modes.
  - g. **TOUCHE D'ANNULATION (UNDO)** : Cette touche vous permet d'annuler des actions lorsque vous regrettez une modification que vous avez faite. Vous avez 100 niveaux d'annulation.
  - h. **TOUCHE DE SAUVEGARDE (STORE)** : Cette touche vous permet de sauvegarder toutes les modifications apportées à votre programme, mixe ou piste.
  - i. **TOUCHE PRÉCÉDENTE ET SUIVANTE (PREV, NEXT)** : Ces touches vous permettent de naviguer les pages sur l'écran ACL de la Fusion.
  - j. **TOUCHE DE DÉCRÉMENTATION ET INCRÉMENTATION (DEC, INC)** : Ces touches vous permettent de modifier les valeurs des différents paramètres du système.
8. **ÉCRAN D'AFFICHAGE** : Le grand écran d'affichage ACL à rétroéclairage de la Fusion vous permet de voir toutes les fonctions en cours du synthétiseur.

## PANNEAU ARRIÈRE DE LA FUSION

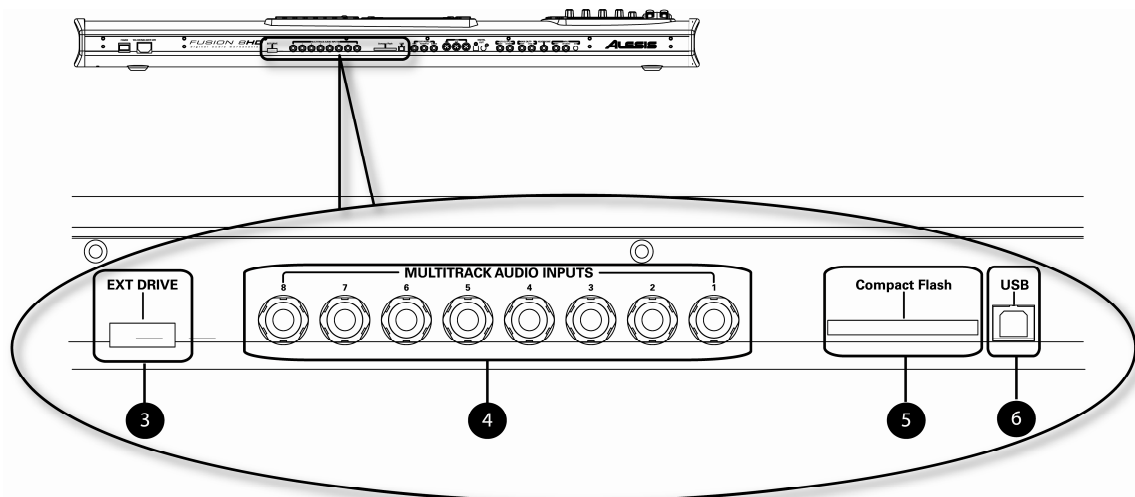
### INTERRUPTEUR ET PRISE POUR CÂBLE D'ALIMENTATION



Lorsque vous faites face au panneau arrière de la Fusion, l'interrupteur et la prise pour le câble d'alimentation se trouvent à gauche.

1. Interrupteur (POWER) :
2. Prise pour câble d'alimentation. La Fusion utilise un câble d'alimentation CEI standard.

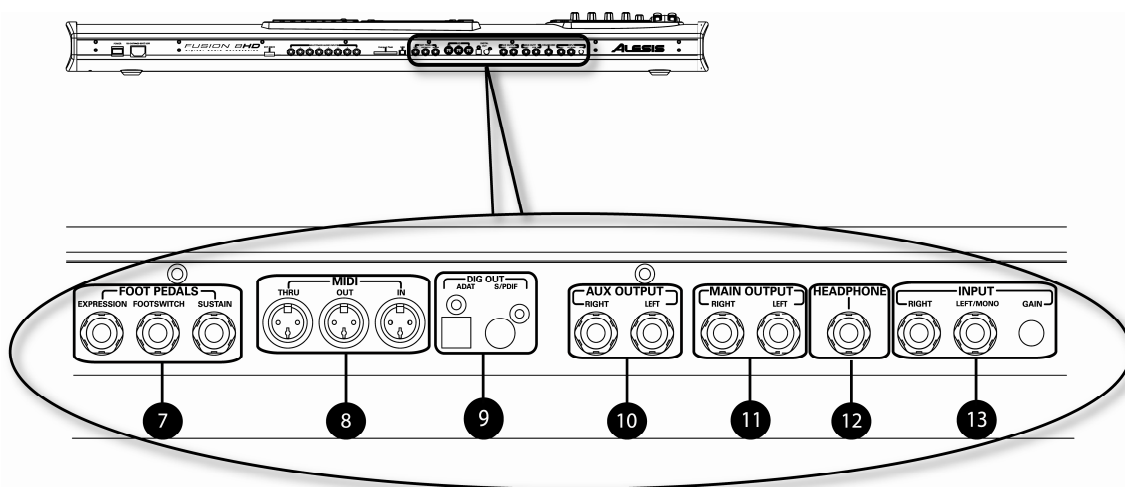
## ENTRÉES MULTIPISTE, PORT POUR LECTEUR EXTERNE, MÉMOIRE FLASH, USB



Lorsque vous faites face au panneau de raccordement de la Fusion, au centre gauche vous trouverez les entrées suivantes :

3. ENTRÉE POUR LE LECTEUR EXTERNE (EXT DRIVE) : Ce connecteur série de type ATA vous permet de brancher un graveur de disques compacts externe ou un disque dur externe à la Fusion.
4. ENTRÉES MULTIPISTE AUDIO : Ces entrées de ¼ po se branchent à l'enregistreur audio multipiste. La Fusion peut enregistrer 8 canaux simultanément.
5. MÉMOIRE FLASH : Ce port accepte les cartes mémoire flash pour sauvegarder et télécharger les programmes, mixes, échantillons et autres fichiers.
6. USB : Ce port sert à brancher la Fusion à un ordinateur. La Fusion est compatible avec USB 2.0 et est rétrocompatible avec USB 1.1/1.0.

## MIDI, SORTIES NUMÉRIQUES, SORTIE PRINCIPALE, AUXILIAIRE, CASQUE D'ÉCOUTE, ÉCHANTILLONNAGE ET RACCORDEMENTS DES PÉDALES



Lorsque vous faites face au panneau arrière de la Fusion, sur la moitié droite de la station de travail vous trouverez les entrées suivantes :

7. **PÉDALES** : Ces trois entrées vous permettent de commander une myriade de fonctions. **EXPRESSION**, c'est l'entrée de la pédale d'expression du contrôleur en continu et peut être assignée à des fonctions telles que le volume et l'expression.

L'entrée de la commande au pied (**FOOTSWITCH**) est configurable et vous permet de déclencher les profilers, les LFO et autres fonctions avec votre pied. Il partage la même fonction que les touches de déclenchement sur le tableau de performance. Contrairement à l'entrée d'**EXPRESSION**, la commande au pied (**FOOTSWITCH**) est binaire, et elle est soit active ou inactive.

L'entrée de soutien (**SUSTAIN**) permet de brancher une pédale de soutien et est généralement utilisée pour le piano, les sons vibes et autres instruments. Comme pour la commande au pied, l'entrée pour la pédale de soutien est soit active ou inactive, pas de mode intermédiaire.

8. **ENTRÉES MIDI** : Ces entrées standard à cinq broches de raccordement MIDI (In / Out / Thru) pour brancher ordinateurs, modules de son et autre équipement MIDI.
9. **SORTIE NUMÉRIQUE (DIGITAL OUT)** : La Fusion est dotée d'une sortie S/PDIF coaxiale et une sortie numérique optique. La sortie optique peut prendre en charge 2 canaux S/PDIF ou 8 canaux ADAT et peut être programmer par le biais du logiciel de la Fusion. Consulter le Guide de référence pour plus de détail concernant cette sortie.

10. **SORTIE AUXILIAIRE (AUX OUTPUT)** : Les sorties auxiliaires vous fournissent une deuxième paire de sorties analogiques en plus des sorties principales (voir ci-dessous). Cela vous permet d'acheminer des programmes à des sorties totalement différentes sur le clavier. Par exemple, vous désirez jouer du piano, mais aimeriez ajuster l'égalisation et compresser chaque programme différemment à l'aide d'égalisateurs et compresseurs externes. Aucun problème. Vous n'avez qu'à acheminer un des programmes à la sortie auxiliaire et vous pouvez procéder au traitement des deux sons totalement indépendamment.

11. **SORTIE PRINCIPALE (MAIN OUTPUT)** : Ces deux sorties, identifiées Left/Mono (gauche/Mono) et Right (droite) sont les sorties principales. Par défaut, tous les sons sont acheminés à ces sorties et elles sont généralement branchées à votre amplificateur (ou console de mixage).



**CONSEIL** : En combinant les sorties auxiliaires et principales, vous obtenez deux paires stéréo ou quatre canaux discrets. Par exemple, disons que vous avez composé une pièce pour un quatuor à corde et que vous désirez le mixer à l'aide de la console de mixage et de l'équipement externe (compresseur, égalisateur, etc.) dans votre studio. Vous pouvez acheminer le violon, l'alto, le violoncelle et la guitare basse à des sorties différentes et les mixer en tant que sources audio distinctes.

12. **CASQUE D'ÉCOUTE** : Branchez votre casque d'écoute préféré à cette prise lorsque vous ne voulez pas déranger les voisins.

13. **ENTRÉES** : Les entrées Left/Mono (gauche/Mono) et Right (droite) alimentent l'échantillonneur interne de la Fusion. Vous pouvez faire des échantillons en stéréo ou en mono, et vous pouvez régler le gain à des niveaux d'entrée optimums.

Remarquez qu'il est possible d'utiliser ces entrées pour acheminer l'audio d'un microphone (ou autre appareil externe) par le biais du moteur de synthèse ou du moteur d'effet. Cela permet à la Fusion de se transformer en un processeur d'effet extrêmement puissant.

## Jouer des sons

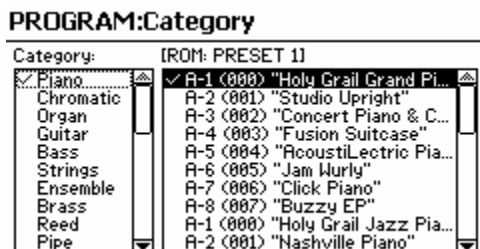
La Fusion est expédiée avec un assortiment incroyable de programmes (dans la Fusion, nous appelons chaque son individuel un « programme »). Voyons brièvement comment trouver et jouer ces programmes.

**Faire la sélection d'un son est chose simple.** Vous n'avez qu'à faire comme suit...

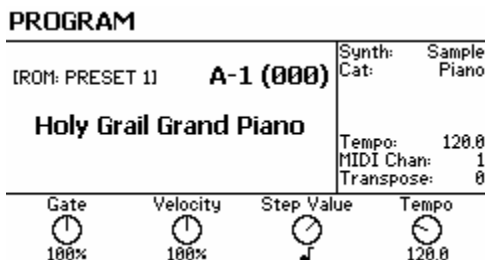
1. Appuyez sur la touche PROGRAM  
La Fusion passera en mode programme. Si vous appuyez de nouveau sur la touche PROGRAM et que vous êtes déjà en mode programme, vous passerez au niveau supérieur de ce mode.
2. Appuyez sur la touche Category  
La touche Category vous permet d'accéder au gestionnaire de fichiers de la Fusion. Le gestionnaire liste chaque catégorie d'instrument de la Fusion et liste également les programmes qui sont dans chaque catégorie. Les noms des catégories sont affichés sur la gauche, alors que les programmes sont affichés sur la droite.
3. Appuyez sur la touche « A »  
Ceci permet d'entrer dans la catégorie « Piano ». Vous remarquerez que les noms des catégories sont indiqués au dessus des touches A à P sur le tableau de commande. Lorsque vous appuyez sur les touches de A à P en mode catégorie, vous passez à la catégorie correspondante dans le gestionnaire de fichiers.
4. Utilisez la molette de commande (ou les touches Inc/Ded) pour sélectionner un son.  
Une fois que vous avez mis en surbrillance un programme, vous pouvez naviguer parmi tous les sons dans toutes les catégories à l'aide de la molette de commande (ou les touches Inc/Dec). Une fois chargé, vous pouvez faire jouer ce programme à partir du gestionnaire de fichiers. Ceci permet de faciliter la recherche de sons.
5. Appuyez sur la touche PROGRAM.  
Jouer le son pendant que visionner cette page pour vous assurez que c'est bien le son que vous désirez. Si vous désirez retourner en mode programme ordinaire, appuyez de nouveau sur la touche PROGRAM. Ceci vous permettra de retourner à la section supérieure du mode programme.

**Pour ceux et celles qui sont visuels, regardons plus en détail ce que nous venons de faire...**

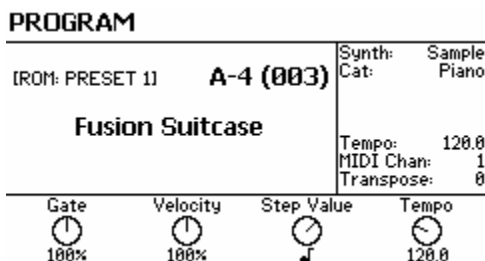
En mode programme, appuyez sur la touche Category et ensuite sur A (Piano) pour faire apparaître l'écran ci-dessous. Ceci est le mode programme : Section catégorie. Vous pouvez voir ici les catégories à la gauche et les différents programmes dans cette catégorie à la droite. Ceci est le gestionnaire de fichiers sons de la Fusion. Il permet de voir les programmes qui sont présentement dans la mémoire du clavier. Vous pouvez naviguer entre les différents sons dans cette catégorie à l'aide des touches NEXT et PREV.



Lorsque vous appuyez sur la touche PROGRAM MODE (à la gauche de l'écran), la page ci-dessous apparaît, indiquant le nom du programme en cours au centre de l'écran. Ceci est le niveau supérieur du mode programme, le mode principal pour faire l'écoute des sons.







Sur l'écran ci-dessus, vous remarquerez que la banque ROM est nommée « Preset 1 ». Dans la catégorie Piano, la commande A-1 appelle « Holy Grail Grand Piano », alors que A-4 appelle le programme « Fusion Suitcase », comme il est indiqué ci-dessous.



**CONSEIL :** La Fusion offre plusieurs banques pour organiser les sons. Si vous appelez un son en particulier, et que vous obtenez quelque chose d'inattendu, vérifiez dans quelle banque vous vous trouvez. Il est fort possible que vous ayez changé de banque. Par exemple, lorsque vous êtes en mode programme, chaque fois que vous appuyez les touches BANK de gauche et de droite (« ◀ Bank » et « Bank ▶ »), l'écran affiche la banque qui est actuellement sélectionnée. Alors que le nom indiqué de la banque sur l'image ci-dessus est « Preset 1 », appuyer sur la touche Bank ▶ fera apparaître l'écran ci-dessous. Vous remarquerez que la banque ROM se nomme « Preset 2 » et que le nom du programme a également changé à « Fusion Dyno Tines ».



PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>A-4 (003)</b>		Synth: Sample	Cat: Piano
<b>Fusion Dyno Tines</b>			
		Tempo: 120.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
			
100%	100%	↓	120.0

En organisant les programmes dans une même catégorie et une même banque, vous avez accès immédiatement à vos sons préférés.

### Une fois que vous savez où sont sauvegardés vos programmes préférés...

Avec le temps, vous vous créez un groupe de sons préférés que vous utiliserez pour différentes circonstances. Lorsque vous saurez où sont sauvegardés vos sons préférés, faire appel à ces programmes sera aussi facile que de sélectionner la banque et d'appuyer sur deux touches, tel que A-1 et A-4 de l'exemple ci-dessus.

### Mode programme : Catégorie et banque

Les programmes de la Fusion sont organisés par catégorie et par banque. Les catégories sont identifiées (au-dessus des touches A à P) Piano, Chromatic, Organ, Guitar, et ainsi de suite.

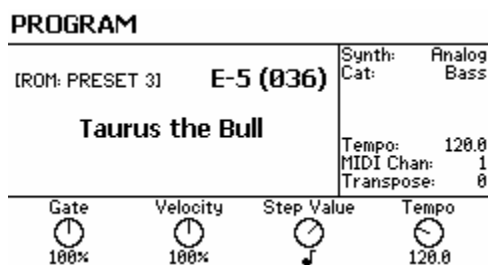
## Édition des sons

La molette de commande de la Fusion facilite le peaufinage de vos sons.

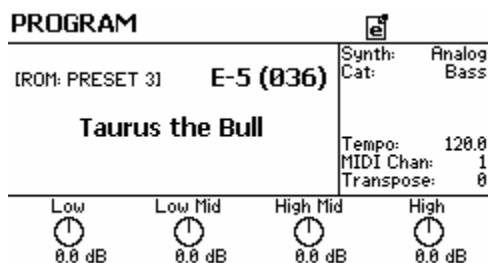
Choisissons d'abord un son :

1. Appuyez sur la touche PROGRAM.  
Vous entrez en mode programme. Si vous êtes déjà en mode programme, appuyer de nouveau sur la touche PROGRAM vous permettra de retourner à la section supérieure du mode programme.
2. Appuyez sur « ◀ Bank » ou Bank ▶ » jusqu'à ce que « [ROM: Preset 3] » apparaisse dans le coin supérieur gauche de l'écran.  
La Fusion peut sauvegarder les sons dans un nombre quasi illimité de banques. Vous devez vous assurer que vous avez chargé la bonne banque, autrement vous chargerez des programmes avec lesquels vous n'êtes peut-être pas familier.
3. Appuyez sur « E » et ensuite sur « 5 » parmi les touches d'accès rapides sur le tableau de commande.  
Ceci permet de charger le programme E-5, ou « Taurus The Bull ».

Votre écran devrait ressembler à celui ci-dessous :

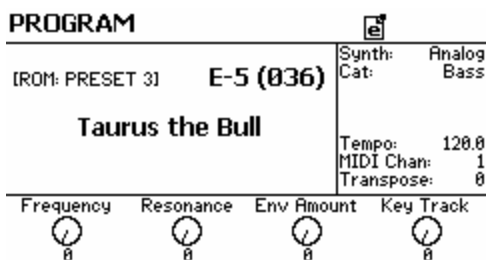


Appuyez maintenant sur la touche EQ sur la grille de performance. Le bas de votre écran devrait ressembler à celui ci-dessous.



Les quatre boutons de commande d'égalisation correspondent maintenant à Low, Low Mid, High Mid, et High. Lorsque vous faites jouer le son d'une basse et que vous tournez le bouton LOW EQ dans le sens horaire, une plénitude sonore se révèle dans le son de la basse.

Vous pouvez également appuyer sur la touche FILTER à la droite de la grille sur le tableau de performance; votre écran devrait ressembler à celui ci-dessous. Maintenant, la molette de commande permet le réglage d'un ensemble de paramètres différent, dans ce cas, le filtre.



Les quatre boutons de commande correspondent à la fréquence (Frequency), résonance (Resonance), niveau de profilage (Envelope Amount) et piste (Key Track). Jouez quelques notes en même temps que vous tournez le bouton ENVELOPE AMOUNT et vous entendrez la tonalité changer (vous remarquerez également que le bouton sur l'écran change pour indiquer le nouveau réglage).

### La sauvegarde des modifications apportées aux programmes...

Vous avez peut-être remarqué un « e » minuscule dans le haut de certaines pages (sinon, vous pourrez voir cette icône apparaître dans plusieurs des images ci-dessous). L'icône indique que le son a subi des modifications.

Maintenant que vous avez modifié le programme original, il se peut que vous désiriez le sauvegarder, dans ce cas, vous devez choisir un emplacement. Voici comment faire.

1. Appuyez sur la touche STORE (adjacente à la molette de commande). L'écran ressemblera à celui ci-dessous.
2. Comme ce son est un préréglage, il ne peut être écrasé. Vous le sauvegarderez dans un emplacement différent.



Vous êtes maintenant prêt pour sauvegarder votre programme. Suivez les étapes suivantes pour sauvegarder votre programme dans un nouvel emplacement :

3. À l'aide des touches NEXT et PREV, positionnez le curseur sur le champ ROM de la banque (indiqué par « ROM : Preset 2 ») et sélectionnez la banque dans laquelle vous désirez sauvegarder votre programme à l'aide de la molette de commande. Vous avez la possibilité de le sauvegarder sur une carte mémoire flash (si vous en avez inséré une) ou sur le disque dur de la Fusion. Ces options apparaîtront sur l'écran comme CF ou HD; par exemple, CF:My Bank (CF:Ma Bank).
4. Utilisez maintenant les touches NEXT et PREV pour positionner le curseur sur le champ d'emplacement dans la banque (indiqué par E-5) et sélectionnez votre emplacement à l'aide de la molette de commande.
5. Appuyez sur la touche STORE à l'aide de la touche tactile sur le côté supérieur droit de l'écran ou de la touche STORE.






## L'arpégiateur

L'arpégiateur de la Fusion est extrêmement facile à utiliser grâce aux boutons de commande en temps réel. Si vous n'avez jamais utilisé un arpégiateur, voici une petite explication...

Un arpégiateur est un outil musical qui joue une série de notes programmées. Cela vous permet de maintenir une note avec les deux mains et de faire jouer les notes individuelles en tant que triplets, seizièmes notes, etc., sur un tempo de votre choix par l'arpégiateur.

Jouer un arpégiation standard...

Commencez par sélectionner un son de synthétiseur. Voici un exemple, appuyez sur la touche PROGRAM, passez à la banque nommée « Preset 2 » et sélectionnez le programme K-3. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.

PROGRAM			
FROM: PRESET 21		<b>K-3 (082)</b>	
<b>Square Wow Lead</b>		Synth:	Analog
		Cat:	Lead
		Tempo:	120.0
		MIDI Chan:	1
		Transpose:	0
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
			
1%	100%		120.0

Suivez les prochaines étapes pour activer et ajuster l'arpégiateur à votre goût...

1. Appuyez sur la touche ARP à droite dans le haut de la grille du tableau de performance de la Fusion. Vous devriez voir les paramètres de l'arpégiateur assignés aux boutons de commande au bas de l'écran, tel qu'il est indiqué dans l'image ci-dessus.
2. Appuyez sur la touche ARP On/Off située à gauche dans le bas de la grille. Ceci active l'arpégiateur.
3. En maintenant un accord avec une main, ajustez les paramètres GATE, VELOCITY, STEP VALUE et TEMPO à votre goût.

### Comprendre les paramètres...

Voici une brève explication de chacun des quatre paramètres de l'arpégiateur :

- Gate : Ce paramètre permet d'ajuster la durée de la note. Une rotation antihoraire fait en sorte que la note devient saccadée (staccato).
- Velocity : Ce paramètre permet d'ajuster les niveaux subséquents des notes activés après l'accord initial.
- Step Value : Ce paramètre permet de sélectionner les triplets, seizièmes notes et autres valeurs musicales.
- Tempo : Ce paramètre permet d'ajuster la vitesse de l'arpégiateur.

Pour modifier le type d'arpégiateur :

1. Appuyez sur la touche EDIT.
2. Sélectionnez l'onglet Arp à l'aide de la touche tactile correspondante à gauche de l'écran ACL.
3. Utilisez les touches NEXT et PREV pour positionner le curseur sur la banque de modèles (Pattern).
4. Déplacez le curseur sur le numéro de programme d'arpégiateur et utilisez la molette de commande ou les touches INC/DEC pour changer d'un programme d'arpégiateur à un autre contenu dans cette banque.



**CONSEIL** : L'arpégiateur peut également être synchronisé à des horloges internes et externes. Cela permet à l'arpégiateur de jouer en synchronisation avec les réglages de tempo du séquenceur. Consulter le Guide de référence pour plus de détails.

## Utilisation du Mode Mix

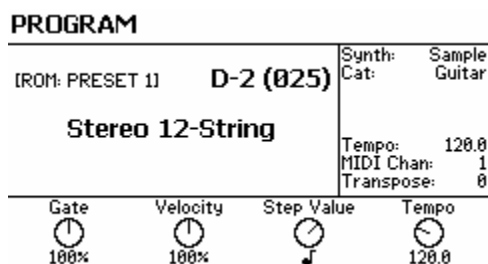
Le mode Mix vous permet de réunir tout votre « orchestre » pour jouer une pièce ou pour partitionner le clavier. Au fur et à mesure que vous trouvez les instruments que vous désirez utiliser, vous pouvez facilement les ajouter au mixe.

### Réunir votre « orchestre »...

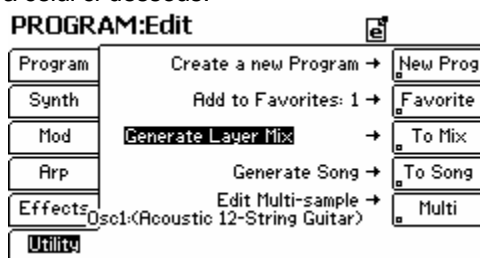
Une des façons de créer un mixe est de trouver tous vos programmes en mode programme. Pour cet exemple, nous utiliserons le piano, la guitare et la guitare basse pour créer un mixe multitimbral.

Pour commencer, appuyez sur la touche Category lorsque vous êtes en mode programme, appuyez ensuite sur Guitar.

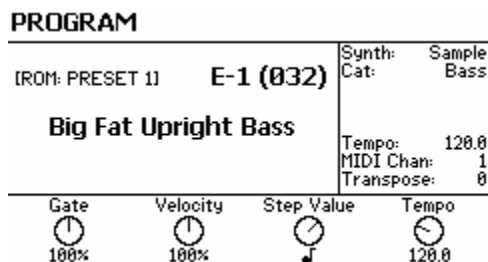
Appuyez ensuite sur la touche Program, puis sur 2. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.



1. Appuyez sur la touche EDIT et sur la touche tactile Utility sur le côté gauche de l'écran ACL. L'écran ressemblera à celui ci-dessous.



2. Appuyez sur « To Mix ». Ceci ajoutera la guitare à votre orchestre. Maintenant, votre orchestre se compose de la guitare que vous venez d'ajouter et du piano par défaut. Remarquez que le piano est déjà assigné à la première partie du mixe par défaut, donc, vous n'avez pas à vous préoccuper de l'ajouter dans cet exemple. Si vous ne désirez pas de piano, changez la partie piano contre une que vous désirez. Ajoutons maintenant une guitare basse.
3. En mode programme, appuyez sur Bass.
4. Appuyez maintenant sur 1. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.

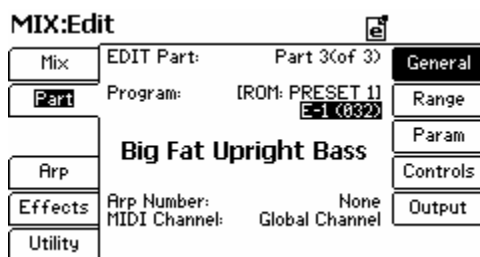


5. Appuyez sur la touche EDIT et sélectionnez l'onglet Utility.
6. Utilisez les touches INC/DEC pour sélectionner vos options « To Mix » et sélectionnez « Add to Current Mix » (Ajouter au mixe en cours). Appuyer sur la touche tactile « To Mix ». Ceci ajoutera la guitare basse à votre orchestre. Maintenant, votre orchestre se compose du piano, de la guitare basse et de la guitare.
7. Pour ajouter d'autres instruments, répéter le processus.

## Définir les canaux MIDI pour les instruments...

Pour pouvoir jouer des parties musicales individuelles, vous devrez faire en sorte que chaque instrument ait son propre canal MIDI. Suivez les étapes suivantes pour régler les canaux MIDI pour chacun des instruments :

En mode Mix, appuyez sur la touche EDIT et ensuite sur la touche Part. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.



En utilisant les touches PREV et INC, vous pouvez vous déplacer vers l'avant et l'arrière, entre le paramètre de modification de la partie et le paramètre du canal MIDI au bas de l'écran. Avec le curseur sur le paramètre que vous désirez modifier, tournez la molette de commande pour définir soit la partie, soit le canal MIDI que vous désirez assigner.

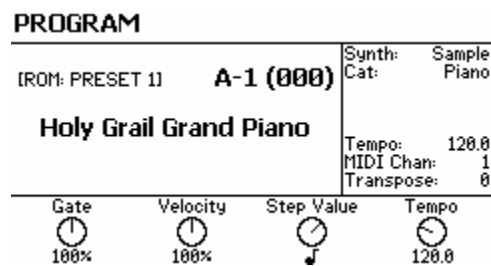


## Ajouter aux favoris...

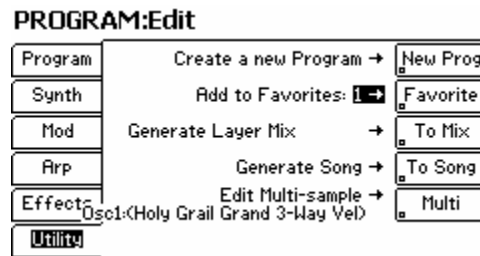
Au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec la bibliothèque audio de la Fusion, vous désirez sûrement créer différentes catégories pour vos favoris. Par exemple, vous pouvez stocker tous vos programmes d'arrangements favoris sous « Fav 1 », tous vos sons hip-hop sous « Fav 2 » et tous vos programmes jazz sous « Fav 3 ». Ceci vous permet d'accéder rapidement à vos favoris sans avoir à vous rappeler où chaque programme est situé.

Ajoutons maintenant un piano à une des catégories des favoris.

1. En mode programme, appuyez sur la touche Category, puis sur Piano.
2. Appuyez sur la touche Program Mode et ensuite sur 1. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.



3. Appuyez sur la touche EDIT et sélectionnez l'onglet Utility. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.



4. Utilisez les touches PREV et NEXT pour positionner le curseur sur le paramètre « Add to Favorites » (ajouter aux favoris).
5. Tournez la molette de commande pour sélectionner la catégorie des favoris (1 à 8) où vous désirez sauvegarder le programme. Disons que pour cet exemple nous ajouterons le programme dans la catégorie 1.
6. Appuyez sur Favorite (favori).

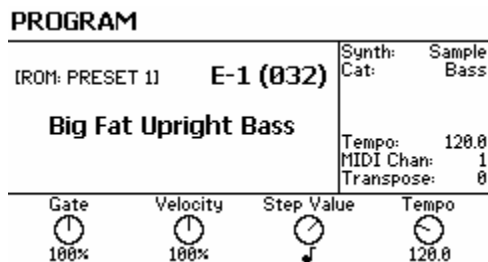
Vous avez ajouté le piano à votre catégorie Fav 1. Vous pouvez y accéder en appuyant sur Category et en parcourant le menu à la gauche de l'écran pour les catégories « Fav 1 » à « Fav 8 ». Tous vos programmes favoris et autres programmes que vous aurez ajoutés à l'aide de la méthode décrite ci-dessus s'y retrouveront. Par exemple, le piano que nous avons ajouté à l'aide des étapes ci-dessus devrait apparaître sous la catégorie Fav 1.

Remarquez que lorsque vous ajoutez un programme à une catégorie de favoris, le programme n'a pas réellement été déplacé et se trouve toujours à son emplacement original. Le programme se trouve tout simplement à plusieurs endroits.

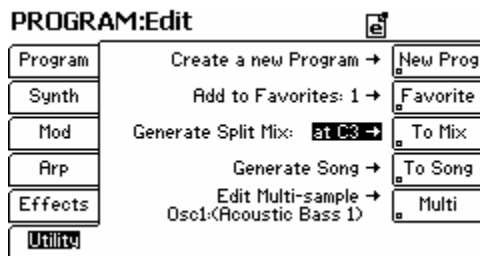
## Partitionner le clavier...

Le mode Mix est également utile pour partitionner le clavier. Cette fonction vous permet d'avoir, par exemple, un son pour la section supérieure du clavier et un son pour la section inférieure, telle qu'une partition piano et une partition guitare basse. Voici comment cela fonctionne :

1. Appuyez sur la touche Program Mode et à titre d'exemple, appuyez sur la touche Category – Bass.
2. Sélectionnez un programme de guitare basse et appuyez ensuite sur la touche Program.



3. Appuyez sur la touche EDIT, puis sélectionnez l'onglet Utility sur le côté gauche en bas de l'écran, tel qu'indiqué ci-dessous. Si vous ne voyez pas ce paramètre, positionnez le curseur sur cette troisième ligne (à l'aide des touches PREV et NEXT) et tournez la molette de commande de la position « Add to Current Mix » (ajouter au mixe en cours) ou « Generate Layer Mix » (générer un mixe en niveaux) à « Generate Split Mix » (générer un mixe partitionné).



**CONSEIL :** Vous pouvez modifier le point de partition en positionnant le curseur sur C3 et en tournant la molette de commande à une autre note, ou en positionnant le curseur sur C3 et en maintenant la touche LOCATE, appuyez sur une note sur le clavier (cette note deviendra le nouveau point de partition).

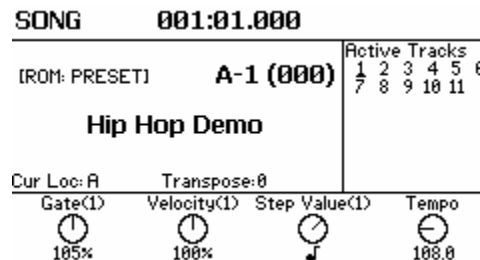
4. Appuyer sur la touche To Mix. Ceci générera un mixe avec votre guitare basse sous la note de partition et un piano au dessus. Vous devriez avoir maintenant une partition piano/guitare basse.

## Lecture et édition des pistes

Vous pouvez en apprendre beaucoup sur votre nouvelle station Fusion en écoutant une des pistes de démonstration intégrée. Dans cette section, nous vous montrerons quelques aspects de base du séquençement de la Fusion.

### Jouer la piste hip-hop de démonstration...

1. Appuyer sur la touche SONG.
2. Appuyez sur la touche INC ou DEC jusqu'à ce que vous trouviez la piste nommée « Hip Hop Demo ». Le nom de la piste devrait s'afficher en caractères gras dans le centre de l'écran une fois que la piste est chargée.



Appuyez sur la touche PLAY dans la section des touches de défilement à la droite de la molette de commande. La lecture de la piste commencera. Vous pouvez facilement identifier quelles sont les pistes qui sont en cours de lecture en regardant les pistes actives affichées sur l'écran (Active Tracks). Chaque fois qu'un évènement MIDI est déclenché, la piste active (Active Track) contenant cet évènement est mise en surbrillance.



**CONSEIL :** En utilisant les touches FFWD et REW dans la section des touches de défilement, vous pouvez vous déplacer dans la piste, une mesure à la fois. Lorsque vous appuyez sur la touche REW tout en maintenant la touche LOCATE enfoncée, la lecture reprend au début de la piste.

### Programmation des points de localisation...

Les touches SET LOC et de raccourci (situés sous les touches Category et Bank) dans la section des touches de défilement vous permettent de « marquer » un endroit spécifique sur la piste. Cette caractéristique permet de sauter rapidement à un point spécifique au simple touché d'un bouton.

1. Lorsque la piste est en cours de lecture, appuyez sur la touche SET LOC et une des touches de raccourci A à P. Ceci permet de programmer un point spécifique sur la piste.
2. Appuyez sur la touche LOCATE et la touche d'accès rapide correspondante (soit durant la lecture ou en attente) permet de sauter à la position que vous avez marquée auparavant. La position est identifiée par mesure (Measure), rythme (Beat) et impulsion d'horloge (Clock Pulse) et est indiquée dans le haut de l'écran (tel qu'indiqué dans l'image ci-dessus).

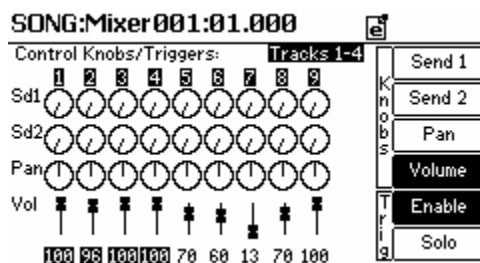


**CONSEIL :** Vous pouvez également utiliser les touches FFWD et REW pour vous déplacer à un point spécifique, et marquer ensuite cette position en appuyant sur la touche SET LOC.

### Mettre les pistes en sourdine et en solo...

Tout en travaillant sur la piste, il peut arriver que vous vouliez mettre en sourdine une piste ou plusieurs pour écouter plus attentivement d'autres morceaux. Vous pourriez aussi vouloir écouter une ou plusieurs pistes plus particulièrement. Cela s'appelle mettre une piste en solo. Voici comment faire :

1. Depuis le mode SONG, appuyez sur la touche MIXER sur l'écran de la Fusion à gauche. L'écran ressemblera à celui ci-dessous.



Sur le haut de l'écran, vous pouvez remarquer le paramètre « Control Knobs/Triggers » (boutons de commande/touche de déclenchement) : Ce paramètre vous indique à quelles pistes les boutons de commande et les touches T1 – T4 sont assignées. En tournant la molette de commande, vous pouvez modifier l'assignation de ces contrôleurs en temps réel des pistes 1-4 aux pistes 2-5, 3-6 etc. pour commander les autres pistes disponibles sur votre console de mixage.

Sur le côté droit de l'écran, il y a quatre touches pour les fonctions Send 1, Send 2, Pan et Volume qui déterminent les assignations des boutons de commande de la Fusion. En dessous de celles-ci, il y a deux touches pour assigner la fonction des touches de déclenchement T1 – T4.

### Mettre une piste en sourdine...

1. Appuyez sur la touche Enable à droite dans le bas de l'écran. Les touches de déclenchement T1 – T4 sont maintenant activées.
2. Appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour lancer la lecture.
3. Appuyez sur les touches T-1 et T-2 simultanément. La batterie est mise en sourdine et les touches T1 et T2 seront légèrement illuminées (remarquez que les touches T3 et T4 seront très illuminées).

### Mettre une piste en solo...

1. Appuyez sur la touche Solo à gauche dans le bas de l'écran. Les touches de déclenchement T1 – T4 sont maintenant assignées à la fonction solo de la Fusion.
2. Appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour lancer la lecture.
3. Appuyez sur les touches T-1 et T-2. La batterie joue maintenant en solo et les touches T1 et T2 sont plus illuminées que les touches T3 et T4.

**Réglages du volume et du panoramique**

Vous pouvez modifier les réglages du volume et du panoramique tel que les fonctions mettre en sourdine et solo décrites ci-dessus. Voici comment faire :

**Modifier la position panoramique pour une piste...**

1. Depuis le mode MIXER, appuyez sur la touche Pan à droite sur l'écran. Les quatre boutons de commande en temps réel sont maintenant assignés à la fonction panoramique.
2. Appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour lancer la lecture. Vous devriez entendre uniquement la guitare basse.
3. Le bouton de commande en temps réel le plus à droite est maintenant assigné à la piste 4, la guitare basse. Tournez ce bouton et déplacez la guitare basse de gauche à droite dans votre champ stéréo.

### Réglage du volume d'une piste...

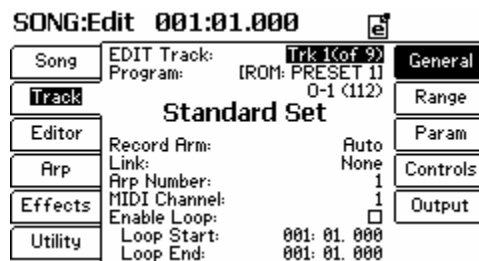
Si votre piste de batterie est toujours en solo, appuyez sur la touche T4 pour la remettre en mode normal.

1. Depuis le mode MIXER, appuyez sur l'onglet Volume à droite sur l'écran. Les quatre boutons de commande en temps réel sont maintenant assignés à la fonction volume.
2. Appuyez sur la touche de lecture (PLAY) pour lancer la lecture.
3. Lorsque vous tournez le premier et deuxième bouton de commande en temps réel (de la gauche), vous remarquerez que vous modifiez les niveaux des deux pistes de batterie. Si vous tournez le bouton de commande en temps réel à l'extrême droite, vous remarquerez que vous modifiez le volume de la guitare basse.

### L'enregistrement de piste... Écrasement d'une piste existante

Si vous n'êtes pas satisfait d'une piste que vous avez enregistrée et que vous désirez la recommencer, vous n'avez qu'à suivre les étapes suivantes.

1. Si vous êtes toujours en mode Mixer, appuyez sur la touche EDIT pour revenir à la page en mode Song.
2. Assurez-vous que le paramètre « Record Method » sur la page Song/Song/Record est réglé à « Replace ». Cela permet d'assurer que votre enregistrement écrasera la piste existante.
3. Depuis le mode SONG, appuyez sur la touche EDIT, puis sélectionnez l'onglet Track sur le côté gauche en bas de l'écran, tel qu'indiqué ci-dessous.



En utilisant les touches INC/DEC ou la molette de commande, vous pouvez facilement accéder à la piste que vous désirez modifier.

4. Par exemple, sélectionnez la piste 9, « Fusion Suitcase », tel qu'indiqué ci-dessous.

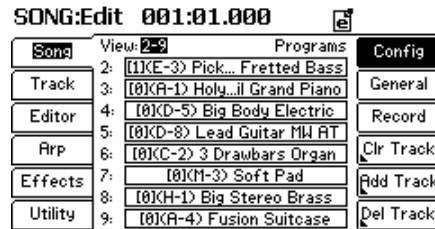


5. Appuyer sur les touches PLAY et RECORD simultanément. La touche RECORD s'illumine en rouge et la piste de démonstration se met à jouer, cette fois avec le métronome interne.
6. Aussitôt le programme lancé, l'enregistrement commence et vous écrasez la performance existante sur la piste.

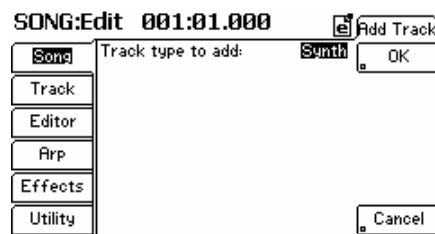
## Enregistrer sa première chanson

Lorsque vous êtes prêt à composer votre propre chanson, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyer sur la touche SONG.
2. Appuyez sur la touche INC ou DEC jusqu'à ce que vous trouviez la piste nommée « Tutorial Song ». Cette piste est vierge, mais elle contient quelques programmes pour vous aider à commencer votre composition.
3. Appuyez sur la touche EDIT, puis sélectionnez l'onglet Song sur le côté gauche en haut de l'écran. L'écran ressemblera à celui ci-dessous :



4. Appuyez sur la touche Add Track située à gauche dans le bas de l'écran. Votre écran devrait ressembler à celui ci-dessous :



Dans l'image ci-dessous, le curseur est positionné sur « Synth », mais il pourrait être positionné sur « Audio » en tournant la molette de commande. C'est sur cet écran que vous choisissez si la nouvelle piste doit être une piste synthétiseur ou audio.

Avec le curseur positionné sur « Synth », appuyez sur la touche OK située à droite dans le haut de l'écran. Ceci créera une nouvelle piste, dans ce cas la piste 10, tel indiqué ci-dessous.

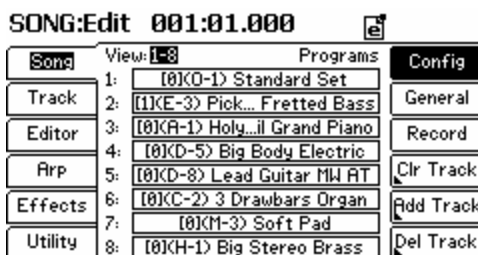


5. À l'aide des touches PREV et NEXT, mettez « [Grand Piano] » ou « A-1 (000) » en surbrillance. « Preset 1: » permet de sélectionner la banque dans laquelle vous cherchez des sons, alors que « A-1 (000) » vous permet de parcourir les différents sons contenus dans cette banque.
6. Utilisez la molette de commande (ou les touches INC/DEC) pour sélectionner un instrument.
7. Appuyez sur la touche SONG une fois de plus pour retourner au niveau supérieur du mode Song.
8. Appuyez sur la touche PLAY et RECORD pour lancer l'enregistrement. Une fois lancée, la touche RECORD deviendra rouge et la chanson sera lancée avec le métronome. Vous pouvez jouer ce que vous désirez sur le clavier et vous n'avez qu'à appuyer sur STOP lorsque vous aurez terminé.

## Enregistrement des pistes... Nouvelle piste audio

La Fusion peut également servir d'enregistreur audio. Vous pouvez enregistrer jusqu'à huit pistes pour accompagner vos pistes synthétiseur. Suivre les étapes suivantes pour enregistrer une piste audio :

1. Appuyer sur la touche SONG. Ceci vous permettra de retourner au niveau supérieur du mode Song.
2. Appuyez sur la touche EDIT, puis sélectionnez l'onglet Song sur le côté gauche en haut de l'écran. L'écran ressemblera à celui ci-dessous :



3. Appuyez sur la touche Add Track située à gauche dans le bas de l'écran.
4. Avec le curseur positionné sur « Synth », appuyez sur la touche INC située sous la molette de commande. Ceci changera la sélection de « Synth » à « Audio ». Appuyez sur la touche OK. Ceci créera une nouvelle piste pour l'enregistrement audio. Votre écran devrait ressembler à celui ci-dessous :



5. Branchez une source audio à l'entrée multipiste 1 à l'arrière de la Fusion. Utilisez un appareil à niveau ligne, tel qu'un autre synthétiseur ou un lecteur de disques compacts.
6. Appuyez sur l'onglet Song et ensuite sur la touche Record.
7. L'afficheur indiquera les vumètres du niveau d'entrée pour les pistes 1 et 2. Faites jouer la source audio sur la Fusion. Vous devriez voir le vumètre pour la piste 2 (audio track 1) s'activer au bas de l'écran.

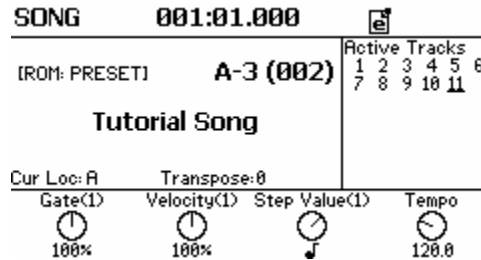


8. Lorsque vous êtes prêt à faire l'enregistrement, appuyez sur « Rec » et « Play » simultanément. Le métronome fera le décompte et la Fusion lancera l'enregistrement de votre signal audio en même temps qu'il joue.
9. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur « Stop » et « Locate » pour retourner au début de la piste. Vous devriez attendre les pistes audio en cours de lecture.

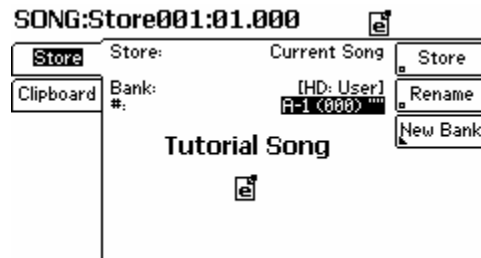


### Sauvegarder une piste...

Maintenant que nous avons modifié la piste de démonstration, vous remarquerez que la petite icône « e » apparaît en haut à droite de l'écran. Elle indique que cette piste a été modifiée, mais qu'elle n'a pas été sauvegardée.



1. Appuyez sur la touche STORE adjacente à la molette de commande. L'écran ressemblera à celui ci-dessous :



La piste « Tutorial Song » est un préréglage qui ne peut être écrasé et elle doit donc être sauvegardée dans un autre emplacement.

2. Utilisez les touches PREV et NEXT pour déplacer le curseur de gauche à droite et la molette de commande pour changer la banque sélectionnée. Choisissez CF pour la sauvegarder sur une carte mémoire flash ou HD pour la sauvegarder sur le disque dur interne (HD).
3. Utilisez les touches PREV et NEXT pour vous déplacer à l'emplacement spécifique où vous désirez sauvegarder la piste, tel que A-1 (000).

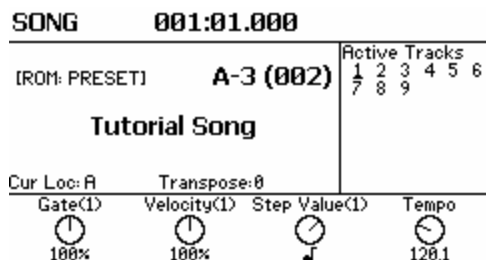


4. Appuyez sur la touche Store à droite de l'écran pour sauvegarder la piste. Vous avez maintenant sauvegardé la piste à cet emplacement.

## Composer ses propres pistes...

La marche à suivre a été expliquée plusieurs fois dans cette section du Guide d'utilisation rapide. Mais pour récapituler, revoyons ensemble les étapes à suivre...

Retournez au mode Song si vous l'avez quitté. L'écran devrait ressembler à celui ci-dessous.



Appuyez sur la touche EDIT pour voir les options du mode Song, puis sélectionnez l'onglet Utility à gauche au bas de l'écran. L'écran ressemblera à celui ci-dessous :



1. Appuyez sur la touche New Song à droit en haut de l'écran. Une nouvelle piste est créée et l'écran ressemble maintenant à celui ci-dessous :



2. Utilisez les touches PREV et NEXT pour mettre en surbrillance « Grand Piano » ou « A-1 (000) ». « ROM:Preset 1: » permet de sélectionner la banque dans laquelle vous cherchez des sons, alors que « A-1 (000) » vous permet de parcourir les différents sons contenus dans cette banque.
3. Utilisez la molette de commande (ou les touches INC/DEC) pour sélectionner un instrument.
4. Appuyez sur la touche SONG une fois de plus pour retourner au niveau supérieur du mode Song.
5. Appuyez sur la touche PLAY et RECORD pour lancer l'enregistrement. Une fois lancée, la touche RECORD deviendra rouge et la chanson sera lancée avec le métronome. Vous pouvez jouer ce que vous désirez sur le clavier et vous n'avez qu'à appuyer sur STOP lorsque vous aurez terminé.

Votre nouvelle piste fait maintenant partie des données du séquenceur de la Fusion. Vous pouvez recommencer ce processus (voir la section Enregistrement des pistes... Nouvelle piste) pour ajouter des parties à votre piste.

**Informations juridiques :**

Tout logiciel et documentation, sauf le codec de compression sans perte de TTA, est Copyright 2005 d'Alesis Sudio Electronics. Tous droits réservés.

Notice des droits d'auteur pour le Codec de compression sans perte de TTA : Copyright 2004 Alexander Djourik. Tous droits réservés.

La redistribution et l'usage sous forme de codes sources ou de binaires, avec ou sans modification, sont autorisés tant que les conditions suivantes sont satisfaites :

1. La redistribution des codes sources doit contenir le copyright ci-dessous, cette liste de conditions et les réserves ci-dessous.
2. La redistribution des binaires doit inclure le copyright ci-dessous, cette liste de conditions et les réserves ci-dessous dans le manuel et/ou avec les autres matériels fournis dans la distribution.
3. Le nom de True Audio Software, pas plus que ceux de ses collaborateurs, ne saurait être utilisé dans le but de promouvoir ou de légitimer un produit dérivé de ce programme sans autorisation écrite préalable à cet effet.

LE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES COLLABORATEURS ET AUCUNES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, INCLUANT, SANS LES LIMITER, LES GARANTIES LIÉES À LA COMMERCIALISATION ET À L'ADAPTATION DANS UN BUT PARTICULIER NE SONT DONNÉES. EN AUCUN CAS, LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT OU LES PERSONNES AYANT CONTRIBUÉES NE POURRONT ÊTRE IMPLIQUÉS EN CAS DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS, OU CONSÉCUTIFS À L'USAGE (INCLUANT, SANS LES LIMITER, LA PROCURATION ILLÉGALE DE BIENS OU SERVICES, LES PERTES D'USAGE, DE DONNÉES OU DE GAINS, LES INTERRUPTIONS DU TRAVAIL) QUELQU'EN SOIT LA CAUSE ET POUR TOUTE RAISON DE RESPONSABILITÉ QUEL QUE SOIT LE CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ, OU LES DOMMAGES (INCLUANT NÉGLIGENCE ET AUTRES) SURVENANT DANS TOUS LES CAS D'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME EN CAS DE CONNAISSANCE DE CE GENRE DE RISQUE.

# Fusion

**Guida rapida per l'uso**

## **Grazie!**

Grazie per aver acquistato la workstation audio digitale Fusion! Il Fusion è uno dei prodotti più potenti e più ricco di funzioni che abbiamo mai progettato. Siamo sicuri che adorerete utilizzarlo!

Per aiutarvi a mettervi subito all'opera con il Fusion, abbiamo creato questa guida rapida per l'uso. Questa breve guida presenta tutto il necessario per iniziare a suonare rapidamente.

Una volta pronti ad affrontare informazioni più approfondite, leggere il manuale di Riferimento. Il manuale di riferimento descrive ogni caratteristica e ogni parametro del Fusion e fornisce risposte a tutte le domande più dettagliate sul Fusion stesso.

Ci auguriamo che la workstation Fusion vi dia grandi soddisfazioni per molti anni e che troviate questi manuali utili e ricchi di informazioni.

Cordialmente,  
La squadra di Alesis

## Configurazione del Fusion

Il Fusion di Alesis presenta tutto un arsenale di diversi tipi di sintesi, registrazione su hard disk, campionatura, arrangiamento e controllo in tempo reale, il tutto in un unico fantastico apparecchio. Il Fusion 6HD e l'8HD sono identici, eccetto che per dimensione, peso e uso della tastiera. Il 6HD è dotato di 61 tasti semi-pesati, laddove l'8HD presenta 88 tasti pesati. Appena tirato fuori dalla sua confezione, il Fusion è pronto a fornirvi tutto ciò che vi occorre per mettere in pratica le vostre idee musicali più sfrenate.

### Il motore di sintesi del Fusion

Il Fusion permette quattro tipi di sintesi: riproduzione campione, modeling analogico, sintesi FM (a modulazione di frequenza), e modeling fisico. Grazie al Dynamic DSP Synthesis™, il Fusion vi permette di creare suoni utilizzando qualsiasi combinazione di tipi di sintesi. Non vi sono limiti artificiali posti su sintesi o polifonia — siete liberi di configurare il Fusion e di spingerlo fino ai suoi limiti estremi.

### Riproduzione campione

Sia che siate in cerca di una chitarra o di un piano estremamente realistici, di un rullante massiccio o di un effetto sonoro, il dispositivo di riproduzione campione del Fusion lo renderà realtà. Appena uscito dalla confezione, il Fusion mette già a vostra disposizione migliaia di campioni di elevatissima qualità.

### Sintesi Virtuale Analogica (VA)

Il motore di sintesi VA del Fusion è esattamente ciò di cui avete bisogno per creare ricchi pad e bassi profondi e massicci. I tre oscillatori, un convogliamento ultra flessibile e tipi di filtri variabili permettono al Fusion di suonare come uno qualsiasi dei grandi sintetizzatori analogici del passato. Oppure, nel caso in cui foste tipi avventurosi, potreste darvi alla pazzia gioia e creare un sintetizzatore virtuale analogico come non se ne sono mai sentiti!

### Sintesi FM

La sintesi a modulazione di frequenza (FM) è meglio conosciuta per le sue capacità di produrre pianoforti elettronici, suoni tipo campane e percussioni melodiche quali vibrazioni e marimba. Prima dell'invenzione del Fusion, la sintesi FM era considerata una sfida da programmare per il modo in cui gli operatori e i carrier interagiscono per produrre il suono. Con il Fusion, la complessa programmazione dell'FM è solo un ricordo. Il router grafico di segnale FM del Fusion semplifica enormemente la creazione del suono, permettendovi di realizzare intuitivamente il suono desiderato.

### Modeling fisico

Il modeling fisico è un processo allo stato dell'arte che descrive matematicamente il comportamento di un'onda sonora all'interno di uno strumento. Ci siamo impegnati al massimo per progettare un'interfaccia alla quale i musicisti si possano relazionare, permettendovi di mettere a punto i vostri suoni in tempo reale senza matematiche complesse o parametri che confondono. Grazie al modeling fisico potrete creare strumenti a fiato e a canna ultra realistici oppure strumenti mai sentiti prima.

### Registratore su Hard Disk a otto canali

Per captare voci o strumenti dal vivo, il Fusion è dotato di un registratore su hard disk integrato da 8 tracce a 24-bit /44,1kHz. Gli ingressi analogici a livello del pannello posteriore vi permettono di registrare otto tracce contemporaneamente consentendovi inoltre di catturare un'intera banda per volta, se desiderato. Come qualsiasi altro registratore, il Fusion garantisce comandi di trasporto standard con punti determinati.

**Capacità di campionatura**

Nel caso in cui si desideri creare uno strumento o un effetto sonoro personalizzati, sarà possibile farlo facilmente con il campionatore del Fusion. Il Fusion fornisce ingressi stereo con una manopola Trim per la regolazione dei livelli di ingresso. I vostri campioni possono essere mono o stereo, e vengono registrati e salvati sotto forma di file che possono essere posti sull'hard disk del Fusion o su schede flash compatte.

**Un ambiente di registrazione e di editing MIDI/ audio integrato**

Il Fusion rende facile comporre visualizzando a display sia i dati MIDI che quelli audio in un'unica schermata. Il fusion può anche importare file MIDI per una facile operazione di editing con il dispositivo.

**I tasti modalità**

Il Fusion è dotato di sei modalità: Mix, Program, Song, Sampler, Mixer e Global (mix, programma, canzone, campionatore, mixer e globale).

Le modalità Mix, Program e Song sono dotate di parametri che non vi è possibile modificare. Per andare "alla scoperta" di queste modalità, premere il tasto EDIT situato sulla parte superiore sinistra della rotella dei dati. Per tornare, premere nuovamente il tasto di modalità Mix, Program, o Song.

**Modalità Mix**

In questa modalità è possibile radunare il proprio "gruppo" per suonare una canzone. Poniamo che desideriate comporre una canzone con piano, basso e batteria. Dopo aver trovato gli strumenti che volete utilizzare (servendovi della modalità Program—vedi sotto), limitatevi ad aggiungere i vostri programmi in un "Mix" e sarete ora pronti ad arrangiare la vostra composizione servendovi del sequenziatore incorporato del Fusion (in modalità Song), oppure di un sequenziatore esterno.

La modalità Mix è inoltre quella che va utilizzata per impostare le suddivisioni della tastiera (ad esempio basso sulla metà sinistra della tastiera e synth su quella destra), o per stratificare i suoni l'uno sull'altro.

**Modalità Program**

Questa modalità è quella con la quale spenderete la maggior parte del vostro tempo. In modalità Program, potete caricare e riprodurre uno strumento per volta ed esplorare le migliaia di suoni che si possono trovare sul Fusion. Poniamo che desideriate suonare un pianoforte a coda: basterà entrare in modalità Program, cercare il tipo di piano desiderato ed è fatta!

I tasti di categoria situati alla destra del display vi permettono un accesso rapido a diversi gruppi di suoni, quali pianoforte, chitarra, basso, strumenti a corda, ecc.

**Modalità Song**

Dopo aver composto il vostro gruppo (ad esempio il trio pianoforte, basso e batteria di cui abbiamo parlato in modalità Mix), potrete arrangiare, registrare e modificare la vostra composizione in modalità Song. Il registratore multitraccia del Fusion è a sua volta integrato in questa modalità, permettendo la registrazione di strumenti live accanto alle vostre tracce synth.

La scritta "Active Tracks" che compare sulla parte superiore destra dello schermo si riferisce al numero di tracce con il quale state lavorando in un determinato momento. Il Fusion fornisce fino a 32 tracce MIDI e 8 tracce audio per ogni canzone.

## **Modalità Sampler**

Una volta pronti a creare i propri strumenti o effetti sonori, bisognerà recarsi in modalità Sampler. Tutta la campionatura e la modifica della forma delle onde si verifica a questo livello. Premendo Edit in modalità Sampler verranno visualizzate tutte le possibilità di layering e di editing del Fusion disponibili con i tasti Multi, Zone, Sample, Process, ed Utility sul lato sinistro del display.

Una volta finito di creare il vostro strumento, potete caricarlo e suonarlo proprio come qualsiasi altro programma in modalità Program.

## **Modalità Mixer**

La modalità Mixer è stata creata affinché possiate mixare adeguatamente il sintetizzatore e le tracce audio su un'unica schermata. Il mixer è accessibile unicamente in modalità Mix e Song, poiché queste sono le uniche modalità con le quali è possibile avere programmi multipli o tracce audio da mixare. Le modalità Program o Sampler riproducono solo uno strumento alla volta e non necessitano di un Mixer (in quanto non vi è nulla da mixare).

Il mixer vi permette di impostare i livelli e le posizioni di panning per ciascun synth e traccia audio. È inoltre possibile impostare livelli di invio e di silenziare o produrre un assolo delle tracce come su un qualsiasi mixer hardware.

## **Modalità Global**

La modalità Global vi permette di impostare parametri che influiscono su tutte le aree del Fusion. Qui è possibile trovare elementi quali il canale di trasmissione MIDI, la sintonia master e la messa in scala della velocità della tastiera.

Il tasto SETTINGS vi permette di modificare numerose impostazioni della tastiera, del MIDI e di controllo, il tasto ITEM permette di aprire, caricare, spostare o cancellare diversi elementi che si trovano sul vostro Fusion (inclusi programmi, mix, canzoni, campioni, campioni multipli e schemi di arpeggio). Il tasto MEDIA fornisce informazioni sull'hard drive e sulle schede flash compatte, oltre a consentire la formattazione di tali dispositivi. Il tasto SYSTEM consente di visualizzare e aggiornare le informazioni di sistema attuali.

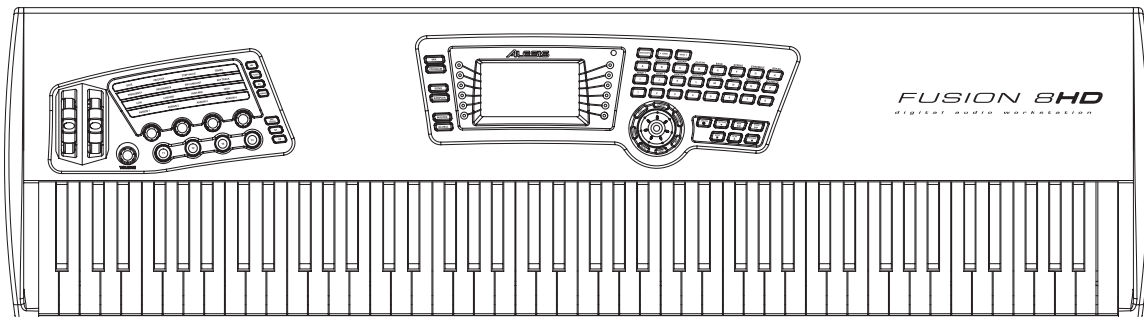
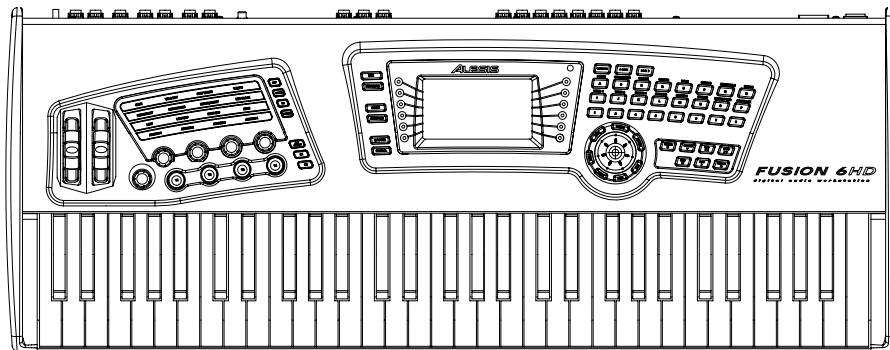


## Navigazione base: layout generale del Fusion

Cominciamo col prendere confidenza con il layout del Fusion. Ciò faciliterà la localizzazione di quello che si desidera al momento di iniziare a suonare il Fusion o di collegarlo al proprio studio.

## SEZIONI DEL PANNELLO SUPERIORE DEL FUSION

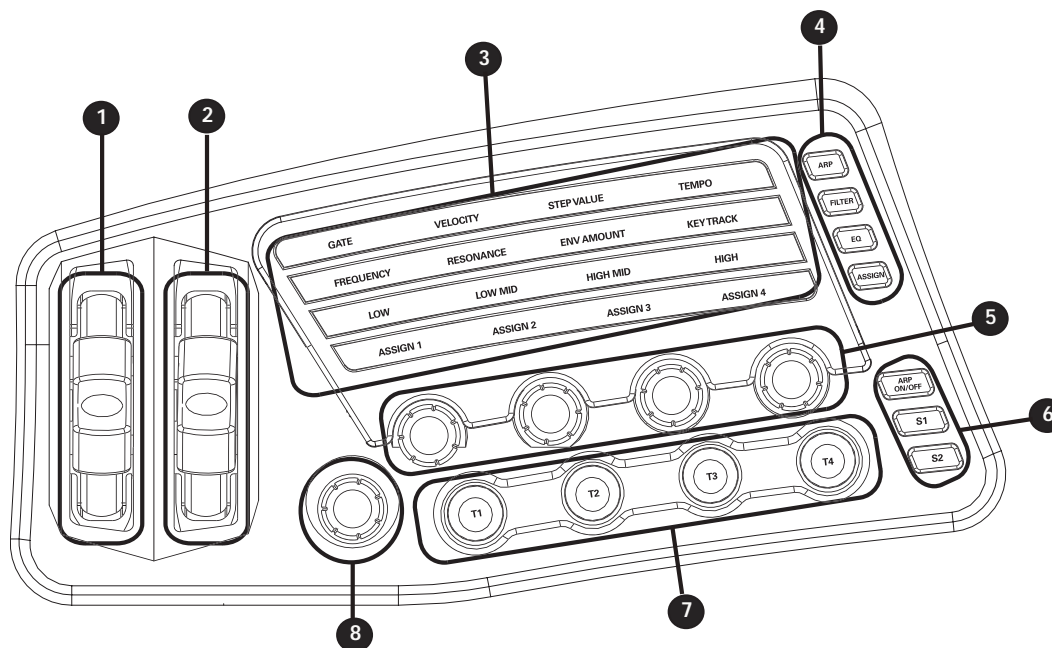
### VISTA COMPLETA DELLO STRUMENTO



Osservando i pannelli superiori del Fusion si noterà che essi presentano due sezioni distinte:

- La sezione di manopole, pulsanti e rotelle situata sulla sinistra dello strumento, nota come **Pannello Prestazioni**.
- La sezione che include il display del Fusion, la rotella di controllo e vari altri tasti, nota come **Pannello di Controllo**.

## VISUALE PANNELLO PRESTAZIONI



Il pannello prestazioni del Fusion è quello che userete più spesso durante un'esibizione. Rotelle, manopole e tasti vi permetteranno di mettere a punto particolari quali pitch, modulazione o taglio del filtro mentre state suonando. Questo capitolo tratta i punti fondamentali—per una descrizione più dettagliata, vedi manuale di riferimento.

I componenti del pannello prestazioni sono i seguenti:

1. **ROTELLA PITCH BEND:** rotella pitch bend standard che si comporta come quelle presenti su un qualsiasi sintetizzatore. Serve a creare modifiche espressive del pitch durante una prestazione.
2. **ROTELLA DI MODULAZIONE:** alla rotella di modulazione (o “mod”, per brevità) può essere assegnato il controllo di numerosi parametri della tastiera quali vibrato, tremolo, quantità FM, ecc. Come la rotella del pitch, viene spesso usata per aggiungere espressività alla prestazione. La rotella mod presenta solitamente il vibrato come parametro predefinito, ma è possibile assegnarle quasi qualsiasi cosa servendosi della Matrice di Modulazione del Fusion. Vedi manuale di riferimento per informazioni su come procedere a riguardo.
3. **GRIGLIA PRESTAZIONI:** indica a cosa sono attualmente assegnate le manopole di controllo. Presenta quattro file e quella attiva è illuminata, mentre le altre rimangono soffuse. Servirsi dei tasti ARP, FILTER, EQ, e ASSIGN (vedi sotto) per selezionare la fila attiva.
4. **ARP, FILTER, EQ, ASSIGN:** questi tasti selezionano la fila attiva sul pannello prestazioni. ARP, FILTER, ed EQ sono cablati alle funzioni di arpeggiatore, filtro ed EQ laddove la fila di assegnazione permette di pianificare le manopole di controllo secondo qualsiasi parametro di vostra scelta.

5. **MANOPOLE DI CONTROLLO:** queste manopole possono essere utilizzate per il controllo di qualsiasi tipo di parametro del Fusion quali frequenze di filtro, risonanza, modulazione o perfino il tempo. Si possono impiegare le manopole di controllo per la messa a punto delle impostazioni in tempo reale, mentre si suona, offrendo così possibilità creative senza limiti.



**CONSIGLIO:** la parte inferiore del display del Fusion cambia a seconda della fila selezionata nella griglia prestazioni. Ad esempio, selezionando la fila ARP, le “manopole virtuali” sul fondo dello schermo diranno Gate, Velocity, Step Value, e Tempo (effetto cancello, velocità, valore di passo e tempo). Selezionando “EQ,” verrà visualizzato Low, Low-Mid, High-Mid, e High (basso, medio-basso, medio-alto e alto).

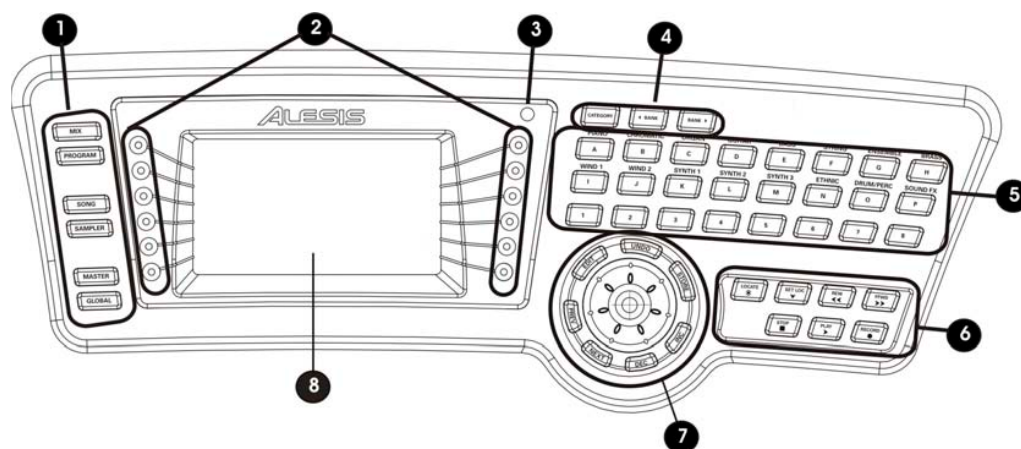
Quando si gira una manopola, si noterà la relativa modifica a livello dello schermo.

6. **ARP On/Off, S1, S2:** il tasto ARP On/Off (Arpeggiatore) attiva e disattiva l'arpeggiatore del Fusion. I tasti S1 ed S2 sono interruttori assegnabili ON/OFF che possono essere impostati in modo tale da influenzare tutte le funzioni del Fusion quali i filtri o l'invio di effetti.

La sezione dell'Arpeggiatore viene trattata maggiormente in dettaglio più avanti in questa guida. Per maggiori informazioni sui tasti S1 ed S2, vedi manuale di riferimento

7. **TRIGGER 1 – 4:** questi quattro tasti assegnabili possono attivare LFO, inviluppi e molte altre funzioni. A differenza degli interruttori S1 ed S2 descritti in precedenza, questi pulsanti trigger sono attivi unicamente quando vengono tenuti premuti—una volta rilasciati, i trigger diventano inattivi. Vedi il manuale di riferimento per maggiori informazioni su come assegnare i tasti.
8. **VOLUME MASTER:** comando del volume principale del Fusion.

## VISUALE PANNELLO DI CONTROLLO



1. **TASTI DI SCELTA MODALITÀ:** questi tasti vi portano alle diverse modalità del Fusion. Nel caso in cui vi troviate già in una modalità, premendo nuovamente il tasto si tornerà al "livello superiore" di quella modalità.

Servirsi di questi tasti per entrare in modalità Mix, Program, Song, Sampler, Mixer o Global.

2. **TASTI A SFIORAMENTO:** questi tasti consentono l'accesso a diverse parti dell'interfaccia utente del Fusion. I TASTI A SFIORAMENTO corrispondono ai parametri sullo schermo visualizzati sui lati destro e sinistro dello display.



**CONSIGLIO:** ad esempio, premendo PROGRAM, quindi EDIT (lato superiore sinistro della rotella di controllo), sul lato sinistro del display si vedranno Program, Synth, Mod, Arp, Effects e Utility. I TASTI A SFIORAMENTO a sinistra danno accesso a queste linguette. Allo stesso modo, i TASTI A SFIORAMENTO di destra danno accesso alle funzioni poste sulla destra di ciascuna pagina.

3. **CONTRASTO:** questa manopola permette di regolare il contrasto dello schermo LCD del Fusion.
4. **CATEGORY e BANK:** i tasti CATEGORY fanno accedere alla modalità "libreria suoni" del Fusion. Questa modalità vi permette di visualizzare i vostri programmi (o mix se in modalità MIX) suddivisi per categoria. Ad esempio, in modalità PROGRAM, il tasto Category attiva una schermata che elenca i programmi contenuti in quella determinata categoria. Questa modalità dovrebbe facilitare il reperimento di un programma specifico cercato.

I tasti BANK permettono di scorrere fra i vari banchi dei programmi immagazzinati sul Fusion.

5. **TASTI DI ACCESSO RAPIDO:** il Fusion è dotato di ventiquattro tasti di ACCESSO RAPIDO (disposti su tre file da otto) per un facile accesso ai vostri suoni. I sedici tasti superiori sono etichettati da A a P, mentre i rimanenti 8 sono numerati da 1 a 8. Questo vi garantisce accesso ai 128 suoni che possono essere immagazzinati in un banco (poiché  $16 * 8 = 128$ ). Una volta preso confidenza con i suoni preferiti del Fusion, questi possono essere richiamati direttamente dalla modalità Program servendosi di questi tasti scorciatoia. Ad esempio, si può accedere al pianoforte a coda (programma A-1) premendo "A" e "1."

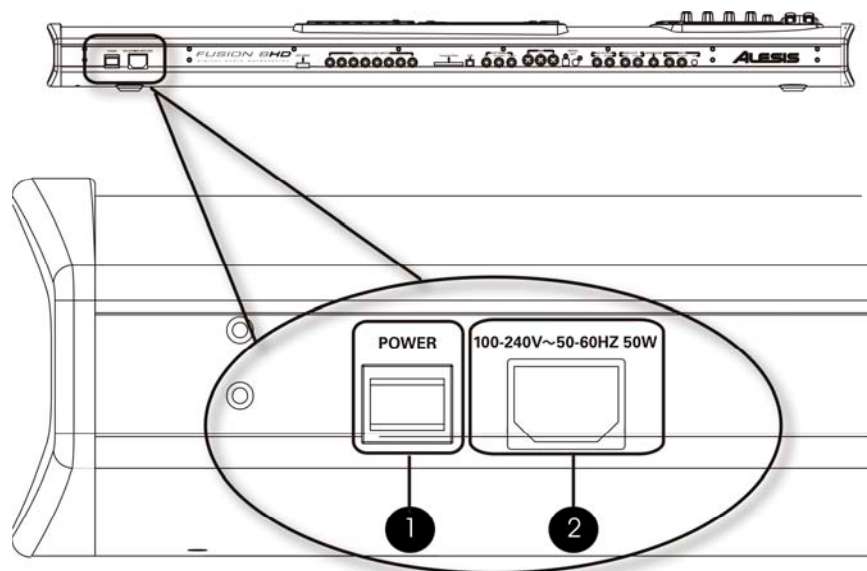
6. **COMANDI TRANSPORT:** questi sette tasti controllano il sequenziatore MIDI/registratore multitraccia integrato del Fusion. Il tasto SET LOC stabilisce un punto in una canzone a cui è possibile saltare servendosi del tasto LOCATE. I tasti rimanenti controllano le varie funzioni di registrazione e trasporto del registratore come un normale dispositivo a nastro (o un sequenziatore a computer).
7. **ROTELLA DI CONTROLLO (& tasti circostanti):** la rotella di controllo del Fusion vi permette di cambiare suoni e parametri rapidamente. Girarla in senso orario equivale alla pressione in successione rapida del tasto "Inc" (o Incremento) laddove girarla in senso antiorario equivale alla pressione del tasto "Dec" (o Decremento). In generale, userete questa rotella per controllare notevoli cambiamenti nei parametri (quali passare da 0% a 100%) e utilizzerete i tasti Inc/Dec per le regolazioni fini (ad esempio, il passaggio da 10%-12%).

I tasti EDIT, UNDO, STORE, PREV, NEXT, DEC ed INC che circondano la rotella di controllo hanno le seguenti funzioni:

- k. **EDIT (modifica):** questo tasto vi porta alle fondamenta di ogni modalità—permettendovi di regolare o affinare i vari parametri della modalità stessa.
- l. **UNDO (annulla):** questo tasto vi permette di annullare azioni nel caso in cui cambiaste idea su qualche cosa che abbiate modificato. Avete a disposizione 100 livelli di annullamento.
- m. **STORE (salva):** questo tasto vi consente di salvare qualsiasi modifica apportata al programma, al mix o alla canzone.
- n. **PREV, NEXT (precedente/successivo):** i tasti Previous e Next vi permettono di navigare tra le pagine dello schermo LCD del Fusion.
- o. **DEC, INC (decremento, incremento):** i tasti Decrement e Increment vi permettono di alterare i valori dei vari parametri di sistema.
8. **DISPLAY:** il grande display retroilluminato del Fusion vi tiene al corrente di quanto sta avvenendo a livello del sintetizzatore.

## LE SEZIONI DEL PANNELLO POSTERIORE DEL FUSION

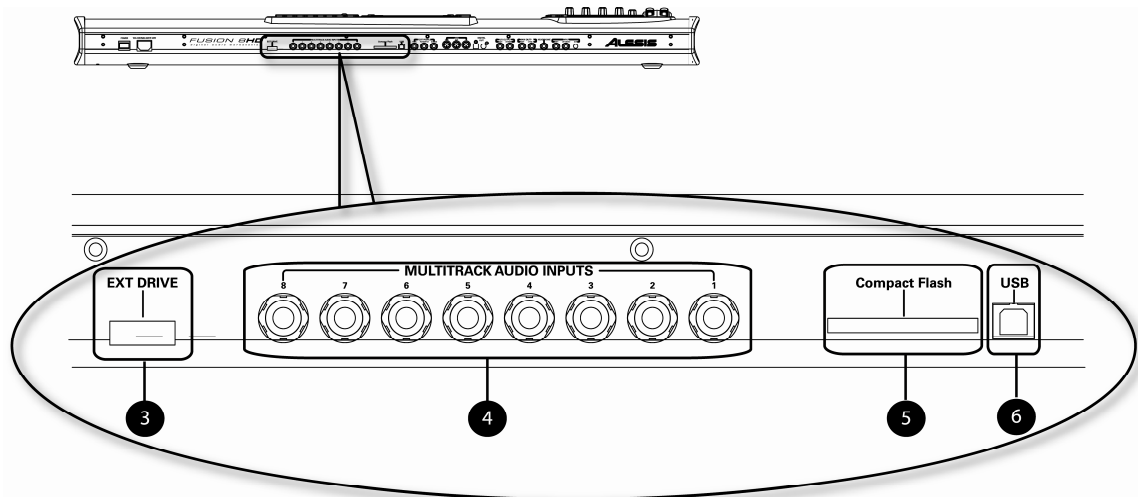
### INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE E PRESA PER CAVO DI ALIMENTAZIONE



Avendo di fronte il pannello posteriore del Fusion, l'interruttore di alimentazione e la presa del cavo di alimentazione si trovano a sinistra.

1. Interruttore di alimentazione POWER.
2. Presa per il cavo di alimentazione. Il Fusion impiega un cavo di alimentazione standard IEC.

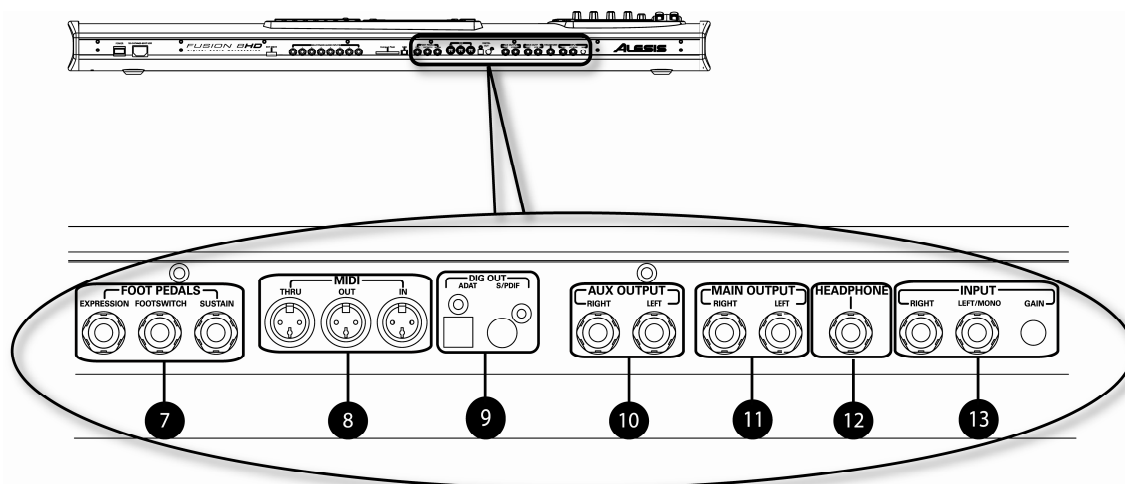
## INGRESSI MULTITRACCIA, PORTA DRIVE ESTERNA, SCHEDA FLASH COMPATTA, USB



Avendo di fronte il pannello dei collegamenti del Fusion, la zona verso il centro a sinistra contiene quanto segue:

3. EXT DRIVE (drive esterno): questo connettore seriale ATA vi permette il collegamento di un CD-R o hard drive esterno al Fusion.
4. INGRESSI AUDIO MULTITRACK (multitraccia): questi otto ingressi da 1/4" si collegano al registratore audio multitraccia del Fusion. Il Fusion può registrare fino a 8 canali contemporaneamente.
5. COMPACT FLASH (scheda flash compatta): questo slot accetta schede flash compatte per il salvataggio e il caricamento di programmi, mix, campioni e molti altri tipi di file.
6. USB: questa porta serve per il collegamento del Fusion al computer. Il Fusion supporta USB 2.0 ed è compatibile anche con le versioni precedenti USB 1.1/1.0.

## USCITE MIDI, DIGITALE, USCITE MAIN / AUX / CUFFIA, COLLEGAMENTI DI CAMPIONATURA E PEDALE



Avendo di fronte il pannello posteriore del Fusion, la metà destra della workstation contiene i seguenti collegamenti:

7. FOOT PEDAL: questi tre ingressi vi permettono di controllare una varietà di funzioni. EXPRESSION è il comando continuo dell'ingresso del pedale di espressione del Fusion e può essere assegnato al controllo di parametri quali volume o espressione.

L'ingresso FOOTSWITCH è configurabile e permette di attivare involucri, LFO ed altro con il piede. È simile ai tasti trigger del pannello prestazioni. A differenza dell'ingresso EXPRESSION (espressione), il FOOTSWITCH è binario ed è "on" o "off" con nessuna gamma di controllo intermedia.

L'ingresso SUSTAIN è per un pedale di sostegno ed è solitamente impiegato per pianoforte, vibrafono e altri strumenti. Come l'interruttore a pedale FOOTSWITCH, l'ingresso del pedale di sostegno SUSTAIN è "on" oppure "off" senza intervalli intermedi.

8. MIDI: questi sono collegamenti standard MIDI a 5 poli (In / Out / Thru) per l'interfaccia con computer, moduli sonori ed altri dispositivi MIDI.
9. USCITA DIGITALE: il Fusion è dotato di un'uscita coassiale S/PDIF e di un'uscita ottica digitale. L'uscita ottica supporta 2 canali S/PDIF oppure 8 canali ADAT e può essere impostata tramite il software del Fusion. Per maggiori informazioni su questo ingresso, vedi il manuale di riferimento.
10. USCITA AUX: le uscite AUX forniscono un secondo paio di uscite analogiche in aggiunta all'uscita principale MAIN (vedi sotto). Ciò è utile in quanto permette di convogliare programmi ad un gruppo di uscite totalmente distinte sulla tastiera. Ad esempio, si potrebbe voler suonare uno split piano/basso, ma equalizzare e comprimere ogni programma diversamente servendosi degli equalizzatori e compressor esterni preferiti. Nessun problema. Basta convogliare uno dei programmi all'uscita AUX e trattare i due suoni in maniera totalmente indipendente.



11. USCITA MAIN: queste due uscite—etichettate Left/Mono e Right (sinistro/mono e destro)—sono le uscite principali del Fusion. Come impostazione predefinita, tutti i suoni sono convogliati a queste uscite e solitamente vanno collegate all'amplificatore (o al mixer).



- CONSIGLIO: combinando le uscite Aux e Main del Fusion, avrete a disposizione due coppie stereo o quattro canali distinti con cui lavorare. Ad esempio, poniamo che abbiate composto un pezzo per un quartetto d'archi e che desideriate mixarlo servendovi del mixer e di dispositivi esterni (compressori, equalizzatori, ecc.) nel vostro studio. Potete convogliare violino, viola, violoncello e contrabbasso a uscite distinte e quindi mixare ogni uscita come sorgente sonora distinta.
12. HEADPHONE (cuffie): collegate le vostre cuffie preferite a questo jack quando desiderate suonare senza disturbare gli altri.
  13. INGRESSO: questi ingressi—Left/Mono e Right (sinistro/mono e destro)—vanno al campionario integrato del Fusion. Si può campionare in stereo o mono, e il controllo Gain vi permette di impostare il livello d'ingresso ottimale.

Si possono utilizzare questi ingressi per convogliare un microfono (o un altro dispositivo esterno) tramite i motori di sintesi o di effetti del Fusion. Questo trasforma il Fusion in un processore di effetti estremamente potente.

## Riproduzione dei suoni

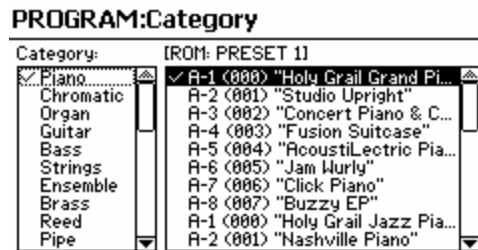
La workstation Fusion fornisce un incredibile assortimento di programmi (nel Fusion, facciamo riferimento a suoni individuali come a "Programmi"). Facciamo una breve panoramica su come trovare e suonare questi programmi.

### **Selezionare i suoni è facile. Procedere come segue...**

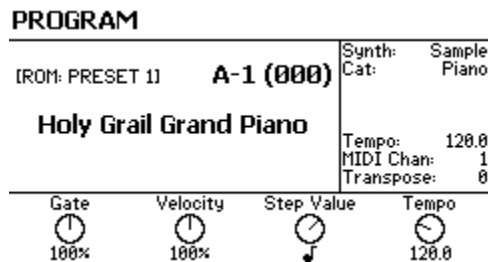
1. Premere il tasto PROGRAM  
Questo vi porta alla modalità Program del Fusion. Se vi trovate già in modalità Program, premendo nuovamente questo tasto vi ritroverete al "livello superiore" della modalità stessa.
2. Premere il tasto Category (categoria)  
Il tasto "Category" vi porta all'"Explorer" del Fusion. L'Explorer elenca ogni categoria di strumenti presente sul Fusion ed elenca inoltre i programmi contenuti entro ogni categoria. I nomi delle categorie sono elencati sulla sinistra, mentre i programmi veri e propri si trovano sulla destra.
3. Premere il tasto "A"  
Questo fa passare la categoria a "Piano". Noterete che i nomi delle categorie sono scritti sopra ai tasti da A a P del pannello di controllo. Premendo i tasti da "A" a "P" in modalità Category, passerete alla categoria corrispondente nell'Explorer.
4. Servirsi della rotella di controllo (o dei tasti Inc/Dec) per selezionare un suono  
Una volta evidenziato il nome di un programma, ci si può servire della rotella di controllo (o dei tasti Inc/Dec) per passare da un suono all'altro in ogni categoria di suoni. Una volta caricato un programma, potete suonarlo dall'Explorer. Così facendo, trovare il suono giusto diventa facile.
5. Premere PROGRAM.  
Riprodurre il suono da questa schermata per assicurarsi che sia quello desiderato. Se si desidera tornare alla modalità programma regolare, premere nuovamente Program. Così facendo tornerete in cima alla sezione programma.

Per i curiosi, diamo un'occhiata a quello che è successo...

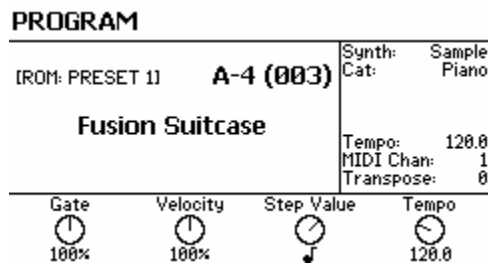
In modalità programma, premendo il tasto Category e quindi A (Piano) sul display del Fusion appare la schermata sottostante. Pensate a questo come a modalità programma: visualizzazione categoria. Qui, potete vedere le categorie sulla sinistra e i vari programmi entro la categoria corrente, sulla destra. Questo è l'"esploratore di suoni" del Fusion. Mostra quali programmi sono attualmente sulla tastiera. Premendo i tasti NEXT e PREV, vi potete spostare tra le categorie e i suoni compresi all'interno di quella determinata categoria.



Una volta premuto il tasto di modalità Program (alla sinistra del display), lo schermo è apparso come sotto—con il nome del programma in corso visualizzato al centro dello schermo. Questo è il livello superiore della modalità Program— la modalità principale per suonare e provare ad ascoltare i suoni.



Sulla schermata di cui sopra, noterete che il banco ROM è chiamato "Preset 1". Nella categoria Piano (pianoforte), A-1 richiama il pianoforte a coda "Holy Grail Grand Piano," mentre A-4 richiama il programma "Fusion Suitcase" come illustrato di seguito:



**CONSIGLIO:** il Fusion offre banchi multipli per l'organizzazione dei suoni. Se richiamando un suono determinato si ottiene qualcosa di inatteso, verificare in quale banco ci si trova. È probabile che abbiate cambiato banco. Ad esempio, quando in modalità Program, ogni volta che si premono i tasti destro e sinistro del banco ("◀ Bank" e "Bank ▶"), il display mostra il banco selezionato. Laddove il banco, come nell'immagine di cui sopra, sia chiamato "Preset 1", premendo una volta il tasto Bank ▶ il display apparirà come nell'immagine sottostante. Noterete che il banco ROM ora si chiama "Preset 2" e che il nome del programma è a sua volta cambiato in "Fusion Dyno Tines."

PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>A-4 (003)</b>		Synth: Sample	Cat: Piano
<b>Fusion Dyno Tines</b>		Tempo: 120.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate 100%	Velocity 100%	Step Value ↓	Tempo 120.0

Organizzando i programmi entro la stessa categoria e banco, avete accesso immediato ai vostri suoni preferiti.

### Una volta che sarete a conoscenza della posizione dei programmi....

Nel tempo, farete sicuramente affidamento su un gruppo principale di suoni preferiti che userete in tutta una serie di circostanze. Una volta saputo dove si trovano questi preferiti, richiamarli sarà facilissimo: basterà selezionare il banco destro e premere due tasti—A-1 e A-4 negli esempi di cui sopra.

### Modalità programma: categoria e banco

I programmi del Fusion sono organizzati per categoria e banco. Le categorie sono etichettate (sopra ai tasti da A a P) piano, cromatico, organo, chitarra e così via.

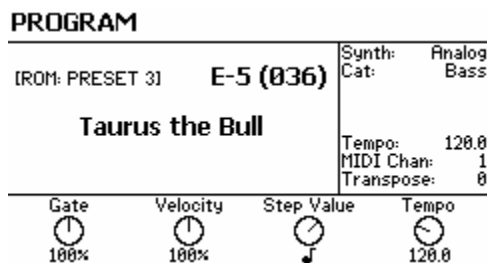
## Modifica dei suoni

Le manopole di controllo del Fusion facilitano la messa a punto dei vostri suoni.

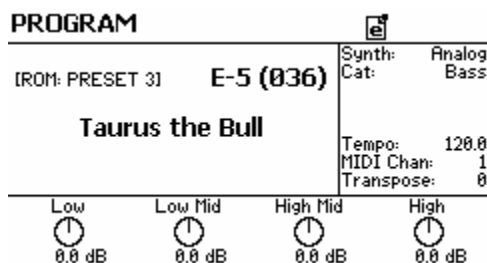
Innanzitutto, selezioniamo un suono:

1. Premere PROGRAM.  
Questo vi porterà alla modalità Program del Fusion. Se vi trovate già in modalità Program, premendo nuovamente questo tasto tornerete al "livello superiore" della modalità.
2. Premere "◀ Bank" o "Bank ▶" fino a quando non appare la scritta "[ROM: Preset 3]" sull'angolo superiore sinistro dello schermo.  
Il Fusion può memorizzare suoni in un numero di banche virtualmente illimitato. Dovete assicurarvi di aver caricato il banco giusto, altrimenti vi troverete a caricare programmi che non vi sono familiari.
3. Premere "E" e "5" tra i tasti di accesso rapido sul pannello di controllo. Così facendo viene caricato il programma E-5, o "Taurus The Bull."

Il display deve ora apparire come segue:

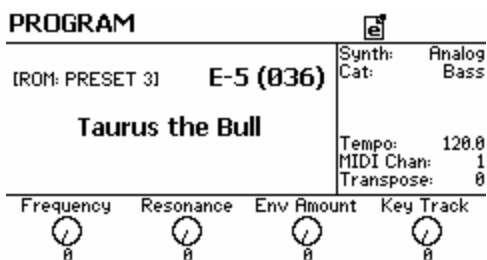


A questo punto, premere il tasto EQ sulla griglia prestazioni. La parte inferiore dello schermo apparirà come segue:



Le quattro manopole di controllo ora corrispondono rispettivamente a Low, Low Mid, High Mid, ed High EQ (EQ basso, medio basso, medio alto, alto). Man mano che si suonano i bassi e si ruota la manopola Low EQ in senso orario, si può ascoltare come il suono basso acquista pienezza o fondo.

Allo stesso modo, potete premere il tasto Filter sulla destra della griglia sul pannello prestazioni del Fusion e lo schermo apparirà come nell'immagine sottostante. Quindi, le manopole di controllo rappresentano un set di vari parametri—in questo caso, il filtro.



Le quattro manopole di controllo corrispondono ora a Frequency, Resonance, Envelope Amount, e Key Track (frequenza, risonanza, quantità involuppo e traccia chiave). Suonare alcune note mentre si ruota la manopola Envelope Amount: si udrà il cambiamento di tono (noterete anche che le manopole sullo schermo si modificano a riflettere la posizione delle vostre impostazioni).

### Salvataggio dei programmi modificati....

Avrete notato la presenza di una piccola “e” verso la cima di alcune pagine (in caso contrario, vedrete questa icona in molte delle immagini che seguono). Quest’icona indica che il suono è stato modificato.

Ora che avete modificato il programma originale, potreste volerlo mantenere—nel cui caso, sarà necessario salvarlo da qualche parte. Ecco come fare:

1. Premere STORE (di fianco alla rotella di controllo). Lo schermo apparirà come sotto.
2. Poiché questo suono è un suono predefinito non può essere soprascritto. Verrà salvato in un altro posto.



A questo punto, siete pronti a salvare il programma. Procedere come segue per salvare il programma in un nuovo punto:

3. Servirsi dei tasti NEXT e PREV per posizionare il cursore sul campo del banco ROM (attualmente mostrato come “ROM: Preset 2) e selezionare il banco di salvataggio preferito servendosi della rotella di controllo. È anche possibile procedere al salvataggio su una scheda flash compatta (se inserita) o sull’ hard drive interno del Fusion. Questi appariranno sullo schermo come CF o HD; ad esempio, CF:My Bank.
4. Ora, servirsi dei tasti NEXT e PREV per posizionare il cursore sul campo del banco (attualmente mostrato come E-5) e selezionare il punto desiderato servendosi della rotella di controllo.
5. Premere STORE (il tasto a sfioramento sulla parte superiore destra del display, oppure l’apposito tasto STORE).






## Uso dell'Arpeggiatore

L'arpeggiatore del Fusion è estremamente facile da usare—grazie alle manopole di controllo in tempo reale dello strumento. Nel caso in cui non abbiate mai utilizzato un arpeggiatore, iniziamo con una breve spiegazione di questa funzione...

Un arpeggiatore è un attrezzo musicale che suona una serie di note programmate in precedenza. Ciò permette ad esempio di tenere un accordo aperto con entrambe le mani e far suonare all'arpeggiatore note individuali quali terzine, sedicesimi ecc. ad un tempo di vostra scelta.

### Come suonare un arpeggio standard...

Iniziare scegliendo un suono synth. Per seguire questo esempio, premere PROGRAM, passare al banco "Preset 2" e selezionare il programma K-3. Lo schermo deve apparire come segue:

PROGRAM			
[ROM: PRESET 2] <b>K-3 (082)</b>		Synth: Analog	Cat: Lead
<b>Square Wow Lead</b>		Tempo: 128.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
			
1%	100%		128.0

Seguire i passi di cui sotto per attivare e regolare l'arpeggiatore a piacere...

1. Premere il tasto ARP nel lato superiore destro della griglia sul pannello prestazioni del Fusion. A questo punto dovrebbero essere apparsi i parametri dell'arpeggiatore assegnati alle manopole di controllo sulla porzione inferiore del display, come indicato nell'immagine di cui sopra.
2. Premere il tasto ARP On/Off, situato sulla parte inferiore destra della griglia. Ciò ingrana l'arpeggiatore.
3. Tenendo una nota con una mano, regolare i parametri GATE, VELOCITY, STEP VALUE e TEMPO a piacere.

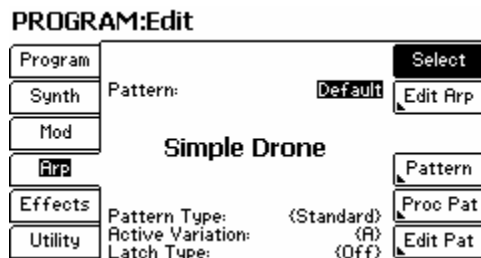
### Per capire i parametri...

Ecco una breve spiegazione di ciascuno dei quattro parametri dell'arpeggiatore del Fusion:

- Gate (cancello): questo parametro regola la durata della nota. Una rotazione in senso antiorario di questo comando fa sì che la nota suoni "staccato".
- Velocity (velocità): questo parametro regola il livello delle note seguenti dopo che è stata suonata la nota iniziale.
- Step Value (valore passo): questo parametro permette di selezionare terzine, sedicesimi e altri valori musicali.
- Tempo: questo parametro regola la velocità dell'arpeggiatore.

## Per modificare il tipo di arpeggio

1. Premere il tasto Edit.
2. Selezionare la linguetta Arp (servendosi del rispettivo tasto a sfioramento sulla sinistra dell'LCD).
3. Servirsi dei tasti NEXT e PREV per posizionare il cursore sul banco Pattern come da immagine sottostante.
4. Spostare il cursore sul numero di programma Arpeggiatore e servirsi della rotella di controllo o dei tasti INC/DEC per modificare il programma di arpeggio.



**CONSIGLIO:** l'arpeggiatore del Fusion può anche essere sincronizzato a orologi interni ed esterni. Ciò permette all'arpeggiatore di suonare a tempo con l'impostazione di tempo del sequenziatore. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di riferimento.



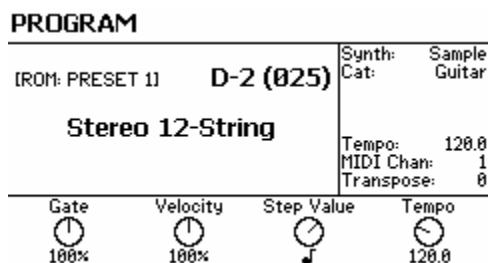
## Uso della modalità Mix

La modalità Mix del Fusion è quella in cui si raduna la “band” per una canzone, o dove viene creato uno split della tastiera. Una volta trovati gli strumenti che si desidera utilizzare, aggiungerli al “mix” è piuttosto semplice.

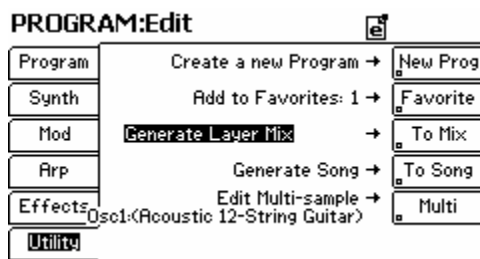
## Mettere insieme la “band”...

Uno dei modi di creare un Mix è quello di individuare i vostri vari programmi in modalità Program. In questo esempio useremo pianoforte, chitarra e basso per creare un mix a più timbri.

Per iniziare, premere Category in modalità Program, quindi premere Guitar (chitarra). Premere poi il tasto di modalità Program, seguito da 2. La schermata deve apparire come segue:



1. Premere EDIT ed Utility (servendosi del tasto a sfioramento sul lato sinistro dello schermo LCD). La schermata apparirà come segue:



2. Premere “To Mix” (al mix). Così facendo la chitarra verrà aggiunta alla band. A questo punto la band è composta dalla chitarra appena aggiunta e da un pianoforte predefinito. Un pianoforte viene assegnato alla prima parte di un mix in via predefinita, quindi non vi dovrete preoccupare di aggiungerne uno in questo caso. Nel caso in cui non desideriate un pianoforte, sostituire la parte al pianoforte con qualsiasi altro programma desideriate. Ora, aggiungiamo un basso.
3. In modalità Program, premere Bass (basso).

- Ora, premere 1. La schermata apparirà come segue:

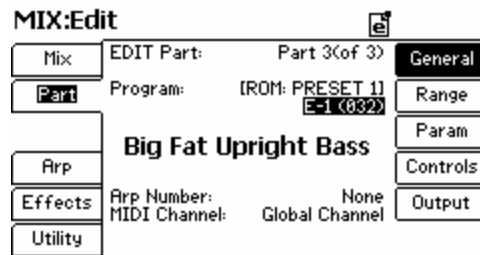
PROGRAM			
[ROM: PRESET 1] <b>E-1 (032)</b>		Synth: Sample	Cat: Bass
<b>Big Fat Upright Bass</b>			
		Tempo: 120.0	MIDI Chan: 1
		Transpose: 0	
Gate	Velocity	Step Value	Tempo
100%	100%	↓	120.0

- Premere EDIT e recarsi alla linguetta Utility.
- Servirsi dei tasti INC/DEC per selezionare le opzioni "To Mix" e selezionare "Add to Current Mix" (aggiungi al mix corrente). Premere il tasto a sfioramento "To Mix". Questo aggiungerà il basso alla band. La band ora è composta da pianoforte, basso e chitarra.
- Per aggiungere ulteriori strumenti, ripetere questa procedura.

## Definizione dei canali MIDI per ogni strumento...

Per suonare parti musicali individuali, vorrete che ogni strumento si trovi sul proprio canale MIDI indipendente. Seguire queste fasi per impostare i canali MIDI per ogni strumento:

In modalità Mix, premere EDIT e premere PART. Lo schermo apparirà come segue:



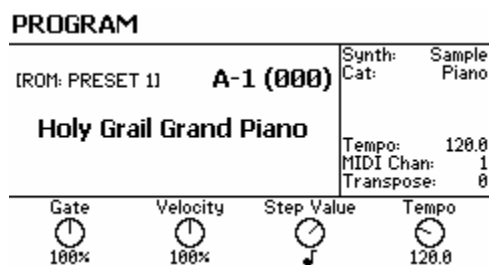
Servendosi dei tasti PREV ed INC, ci si può spostare avanti e indietro tra il parametro Edit Part e il parametro MIDI Channel sulla parte inferiore del display. Con il cursore sul parametro che si desidera modificare, ruotare la rotella di controllo per definire Part (parte) o MIDI Channel (canale MIDI) che si desidera assegnare.

## Aggiungere ai preferiti...

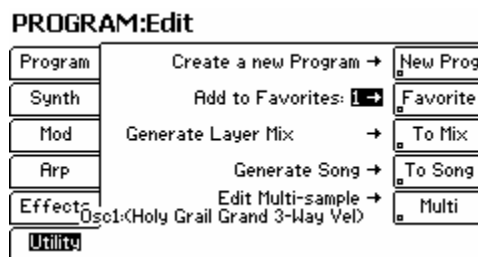
Man mano che prendete confidenza con la libreria di suoni del vostro Fusion, potreste desiderare di creare diverse categorie dei vostri programmi preferiti. Ad esempio potete salvare tutti i vostri programmi di musiche da film preferiti sotto "Fav 1" tutti i suoni Hip Hop in "Fav 2" e i programmi jazz in "Fav 3". Così facendo vi garantirete un accesso rapido ai vostri suoni preferiti senza dover ricordare dove è situato ogni programma.

Aggiungiamo un pianoforte ad una categoria di preferiti:

1. In modalità Program, premere Category, quindi Piano.
2. Premere il tasto Program Mode, quindi 1. Lo schermo apparirà come segue:



3. Premere EDIT e selezionare la linguetta Utility. Apparirà la schermata di cui sotto:



4. Servendovi dei tasti PREV e NEXT, posizionate il cursore sul parametro "Add to Favorites" (aggiungi a preferiti).
5. Ruotare la rotella di controllo per selezionare la categoria dei preferiti (da 1 a 8) in cui si desidera salvare il programma. A beneficio di questo esempio, aggiungiamo il programma alla categoria 1.
6. Premere Favorite.

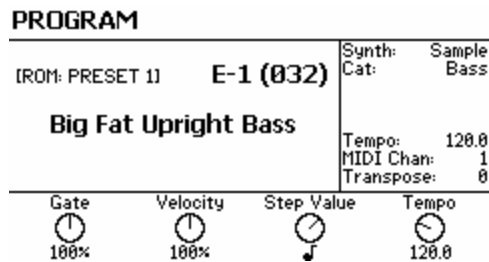
Ora avete aggiunto il pianoforte alla vostra categoria Fav 1. Potete accedervi premendo Category e scorrendo lungo il lato sinistro del display dalla categoria "Fav 1" a "Fav 8". Questi sono i vostri programmi preferiti e ogni programma che avrete aggiunto (servendovi del metodo di cui sopra) apparirà qui. Ad esempio, il pianoforte che abbiamo aggiunto seguendo i passi visti in precedenza appare nella categoria Fav 1.

NB: quando aggiungete un programma ad una categoria di preferiti, il programma non viene spostato effettivamente e può ancora essere trovato nella sua posizione originaria. Semplicemente, appare in più posti.

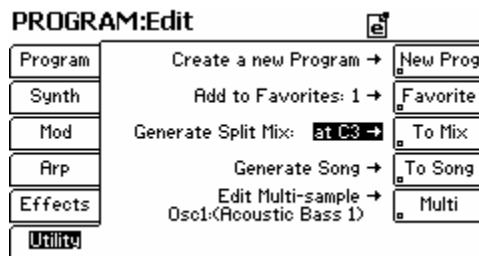
## Creazione di uno split tastiera...

La modalità Mix è utile anche per creare split di tastiera. Questa funzione vi permette di avere, ad esempio, un suono in una parte superiore della tastiera, e un suono diverso in quella inferiore—ad es. split pianoforte/basso. Ecco come funziona:

1. Premere il tasto Program Mode e, per seguire il nostro esempio, premere Category – Bass.
2. Selezionare un programma di basso acustico e premere Program.



3. Premere EDIT, quindi selezionare la linguetta Utility sulla parte inferiore sinistra del display, come sotto. Se all'inizio non vedete questo parametro, posizionate il cursore sulla terza linea (servendovi dei tasti PREV e NEXT) e ruotate la rotella di controllo da "Add to Current Mix" a "Generate Layer Mix" a "Generate Split Mix".



**CONSIGLIO:** potete modificare il punto di divisione o posizionando il cursore su C3 e facendo ruotare la rotella di controllo su un'altra nota, oppure posizionando il cursore su C3, tenendo premuto il tasto LOCATE e premendo una nota sulla tastiera (quella nota diventerà il punto di divisione).

4. Premere quindi il tasto To Mix. Così facendo verrà creato un Mix con il basso al di sotto del tasto di divisione e il pianoforte al di sopra di essa. Ora dovrete avere uno split pianoforte/basso.

## Riproduzione e modifica di canzoni

Potrete imparare parecchio sulla vostra workstation Fusion passando qualche minuto con una delle canzoni demo incorporate. In questa parte vi illustreremo alcuni degli aspetti fondamentali del sequencing con il Fusion.

### Riproduzione della canzone demo Hip Hop ...

1. Premere il tasto di modalità SONG.
2. Premere INC o DEC fino a trovare la canzone chiamata "Hip Hop Demo". Il nome della canzone appare in grassetto nel centro dello schermo una volta che la canzone è stata caricata.

SONG		001:01.000	
FROM: PRESET1		A-1 (000)	
Hip Hop Demo		Active Tracks	
		1 2 3 4 5 6	
		7 8 9 10 11	
Cur Loc: A	Transpose: 0		
Gate(1)	Velocity(1)	Step Value(1)	Tempo
105%	100%	♩	108.0

Premere il tasto PLAY nella zona di controllo trasporto alla destra della rotella di controllo. Inizierà la riproduzione della canzone. Si possono identificare facilmente le tracce in riproduzione guardando il display tracce attive (Active Tracks). Ogni volta che un evento MIDI viene attivato, la traccia attiva che lo contiene viene evidenziata.



**CONSIGLIO:** servendosi dei tasti FFWD e REW nell'area Transport, ci si può spostare all'interno della canzone di una misura alla volta. Tenendo premuto LOCATE premendo contemporaneamente REW tornerete all'inizio della canzone.

### Impostazione punti specifici...

I tasti SET LOC e accesso rapido (situati sotto ai tasti Category e Bank) nell'area Transport del Fusion vi permettono di "segnare" un punto specifico della canzone. Questa funzione rende facile passare a un punto specifico con la semplice pressione di un tasto.

1. Durante la riproduzione della canzone, premere il tasto SET LOC e uno dei tasti di accesso rapido (A-P). Così facendo viene segnato un punto specifico della canzone.
2. La pressione del tasto LOCATE e del tasto di accesso rapido corrispondente (durante la riproduzione o la pausa) fa saltare al punto della canzone impostato in precedenza. Questa posizione è identificata da Measure, Beat, e Clock Pulse time ed è mostrata in cima al display (come mostrato nell'immagine di cui sopra).

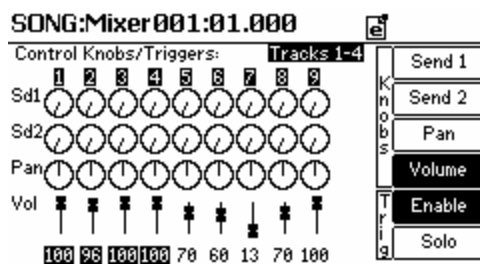


**CONSIGLIO:** si possono anche utilizzare i tasti FFWD e REW per passare ad un punto particolare e quindi segnare la posizione premendo il tasto SET LOC.

## Silenziare tracce o ascoltarne una sola (“soloing”)...

Lavorando sulla canzone, potreste voler silenziare una o più tracce per poter ascoltare più attentamente ad altre parti. Allo stesso modo, potreste desiderare di ascoltare una o più tracce specifiche. Questa tecnica è detta “soloing” di una traccia(e). Ecco come si fa:

1. Dalla modalità SONG, premere il tasto MIXER sulla sinistra del display del Fusion. La schermata apparirà come segue:



Sulla parte superiore del display, noterete il parametro “Control Knobs/Triggers:” (manopole di controllo/trigger). Questo parametro indica quali tracce sono attualmente controllate dalle manopole di controllo e dai tasti T1 – T4. Ruotando la manopola di controllo, potete modificare l’assegnazione di questi comandi in tempo reale dalle tracce 1-4 alle tracce 2-5, 3-6, ecc. per controllare altre tracce disponibili sul mixer.

Lungo la parte destra del display, vedrete quattro pulsanti: Send 1, Send 2, Pan, e Volume che selezionano ciò che le quattro manopole di controllo del Fusion controlleranno. Al di sotto di queste, vi sono due pulsanti per la selezione della funzione dei tasti trigger T1 – T4.

## Silenziare una traccia...

1. Premere il tasto Enable (abilita) sulla parte inferiore destra del display. I tasti trigger T1 – T4 sono ora impostati su Enable.
2. Premere Play per avviare la riproduzione.
3. Premere contemporaneamente i tasti T-1 e T-2. Le percussioni verranno silenziate e i tasti T1 e T2 saranno illuminati debolmente (mentre i tasti T3 e T4 saranno luminosi).

## Effettuare il soloing di una traccia...

1. Premere il tasto Solo sulla parte inferiore sinistra del display. I tasti trigger T1 – T4 sono ora impostati sulla funzione solo del Fusion.
2. Premere Play per avviare la riproduzione.
3. Premere i tasti T-1 e T-2. Le percussioni ora suonano in solitario e i tasti T1 e T2 sono più luminosi di quelli T3 e T4.

## Impostazioni Pan e Volume

Potete modificare le impostazioni Pan e Volume proprio come le funzioni Mute e Solo descritte in precedenza. Ecco come:

## Modifica della posizione Pan di una traccia...

1. In modalità MIXER, premere il tasto Pan alla destra del display. Le quattro manopole di controllo in tempo reale sono ora assegnate a Pan.
2. Premere Play per avviare la riproduzione. Dovreste sentire unicamente il basso.
3. La manopola di controllo in tempo reale all’estrema destra è attualmente assegnata alla traccia 4, il basso. Ruotare questa manopola e spostare il basso a sinistra e a destra del campo stereo.

### Regolazione del volume di una traccia...

Se la traccia delle percussioni è ancora in solo, premere T4 per annullare la funzione solo di quella traccia.

1. In modalità MIXER, premere la linguetta Volume alla destra del display. Le quattro manopole di controllo in tempo reale sono ora assegnate al Volume.
2. Premere Play per avviare la riproduzione.
3. Man mano che si ruotano la prima e la seconda manopola di controllo in tempo reale (da sinistra), noterete che si stanno modificando i livelli delle due tracce delle percussioni. Ruotando la manopola all'estrema destra si modificherà il volume del basso.

### Registrazione tracce...Sovrascrivere una traccia esistente

Nel caso in cui non foste soddisfatti della traccia appena registrata e desideraste riprovare, procedere come segue:

1. Se vi trovate ancora in modalità Mixer, premete il tasto EDIT per tornare alla pagina in modalità Song da cui siete arrivati.
2. Assicuratevi che il parametro "Record Method" (metodo di registrazione) nella pagina Song/Song/Record sia impostato su "Replace" (sostituisci). Questo farà in modo che ciò che registrerete verrà sovrascritto su quanto già presente su quella traccia.
3. In modalità SONG, premere Edit, quindi la linguetta Track sulla sinistra del display, come segue:



Servendosi dei tasti INC/DEC o della rotella dati, si può accedere facilmente alla traccia specifica con cui si desidera lavorare.

4. Allo scopo del nostro esempio, selezionare la traccia 9, "Fusion Suitcase" come illustrato:



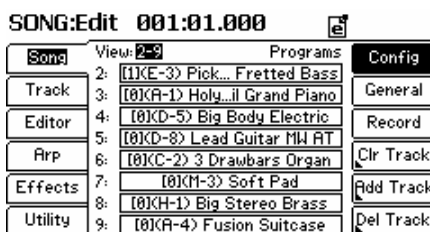
5. Premere contemporaneamente i tasti PLAY e RECORD. Il tasto RECORD si illumina di rosso e la canzone demo viene suonata, con l'aggiunta del metronomo interno.
6. Durante la riproduzione del programma, viene ora registrata l'esibizione e viene sovrascritto sulla traccia dell'esibizione precedente.



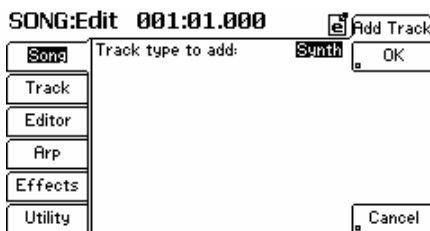
## Registrazione della vostra prima canzone

Una volta pronti a comporre la vostra canzone, procedete come segue:

1. Premere il tasto modalità SONG.
2. Premere INC o DEC fino a trovare la "Tutorial Song". Questa canzone è in bianco, ma è dotata di programmi caricati per aiutare nella composizione.
3. Premere EDIT, quindi premere la linguetta Song nella parte superiore sinistra del display. Lo schermo apparirà come segue:



4. Premere il tasto Add Track (situato sulla parte inferiore destra del display). Il display apparirà ora come segue:



Anche se nell'immagine di cui sopra il cursore si trova su "Synth", può essere modificato in "Audio" ruotando la rotella dati. Questa schermata particolare è quella in cui viene definito se una nuova traccia deve essere una traccia sintetizzatore o audio.

Con il cursore su "Synth", premere il tasto OK nella parte superiore destra del display. Così facendo, verrà creata una nuova traccia—in questo caso, Track 10 come illustrato di seguito:

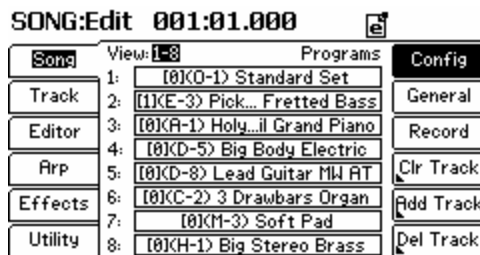


5. Servirsi dei tasti PREV e NEXT per evidenziare "[Grand Piano]" o "A-1 (000)." "Preset 1:" seleziona il banco sotto il quale state cercando suoni, laddove "A-1 (000)" permette di scorrere tra i singoli suoni in esso contenuti.
6. Servirsi della rotella di controllo (o dei tasti INC/DEC) per selezionare uno strumento che si desidera suonare.
7. Premere nuovamente il tasto di modalità SONG per tornare al livello superiore della modalità Song.
8. Premere PLAY e RECORD contemporaneamente per iniziare a registrare. Una volta fatto ciò, il pulsante RECORD diventerà rosso, la canzone inizierà a suonare insieme ad un metronomo e la vostra registrazione avrà luogo. Suonate qualsiasi cosa desideriate sulla tastiera e premete stop una volta terminato.

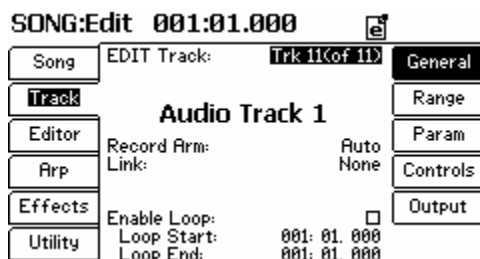
## Registrazione tracce...Nuova traccia audio

Il Fusion è anche un registratore audio. Potete registrare fino a otto tracce da suonare con le tracce synth. Seguire questi passaggi per registrare una traccia audio:

1. Premere il tasto modalità SONG. Questo vi porterà al livello superiore della modalità Song.
2. Premere EDIT, quindi premere la linguetta Song sulla parte superiore sinistra del display. Lo schermo apparirà come segue:



3. Premere il tasto Add Track (situato sulla parte inferiore destra del display).
4. Con il cursore su "Synth", premere il tasto increment sotto alla rotella di controllo. In questo modo la selezione passerà da "Synth" ad "Audio". Quindi premere il tasto "Ok". Questo crea una nuova traccia per la registrazione audio. Il display apparirà ora come segue:



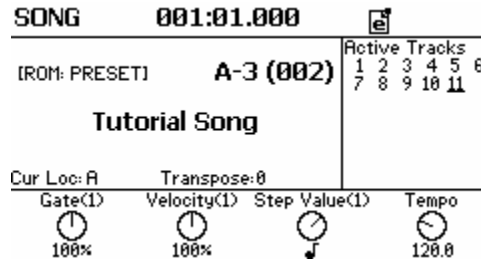
5. Inserire una sorgente audio all'ingresso multi-traccia 1 sul retro del Fusion. Servirsi di un dispositivo con un'uscita a livello di linea, ad esempio un altro sintetizzatore o un lettore CD.
6. Premere la linguetta "Song" e il pulsante "Record".
7. Il display mostrerà i misuratori di livello d'ingresso per le tracce 1 e 2. Riprodurre la sorgente audio nel Fusion. Il misuratore della traccia 2 (audio track 1) si muove sul fondo dello schermo.



8. Una volta pronti a registrare, premere contemporaneamente "Rec" e "Play". Il metronomo inizierà a contare e il Fusion avvierà la registrazione dell'audio riprodotto a livello degli ingressi.
9. Una volta terminato di registrare l'audio premere "Stop" e "Locate" per andare all'inizio della canzone. Dovreste essere in grado di ascoltare la riproduzione delle tracce audio.

### Salvataggio di una canzone...

Ora che avete modificato la canzone demo, noterete che l'icona "e" appare sul lato superiore destro del display. L'icona indica che la canzone è stata modificata e non è ancora stata salvata.



1. Premere il tasto STORE adiacente alla rotella di controllo. La schermata apparirà come segue:



La canzone di tutorial è una canzone predefinita, che non può essere sovrascritta, quindi andrà salvata in un nuovo punto.

2. Servirsi dei tasti PREV/NEXT per spostare il cursore a sinistra e a destra, e la rotella di controllo per cambiare il banco selezionato. Scegliere una destinazione per il salvataggio quale la carta CF (flash compatta) o 'HD (hard disk interno).
3. Servirsi dei tasti PRE/NEXT per passare al punto specifico in cui si desidera salvare la canzone, ad esempio A-1 (000).

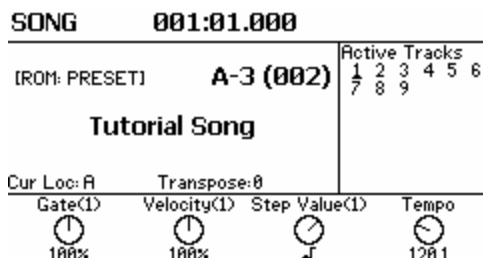


4. Premere il tasto Store sulla parte superiore destra del display per salvare la canzone. La canzone modificata è stata ora salvata in quel punto.

## Creazione di una vostra canzone...

Queste fasi sono state trattate ampiamente in precedenza. Per riassumere, percorriamole insieme...

Se siete usciti dalla modalità Song, rientratevi. La schermata apparirà come segue:



Premere il tasto EDIT per prendere in mano la modalità Song e selezionare la linguetta Utility dalla parte inferiore sinistra del display. Il display apparirà come segue:



1. Premere il tasto New Song sulla parte superiore destra. Verrà creata una nuova canzone e il display vi porterà ad una schermata che apparirà molto simile alla seguente:



2. Servirsi dei tasti PREV e NEXT per evidenziare "Grand Piano" o "A-1 (000)." "ROM: Preset 1" seleziona il banco nel quale state cercando i suoni, laddove "A-1 (000)" permette di scorrere lungo i singoli suoni in esso contenuti.
3. Servirsi della rotella di controllo (o dei tasti INC/DEC) per selezionare uno strumento che si desidera suonare.
4. Premere nuovamente il tasto modalità SONG per tornare al livello superiore della modalità Song.
5. Premere contemporaneamente PLAY e RECORD per iniziare a registrare. Fatto ciò, il tasto RECORD diventerà rosso, la canzone inizierà a suonare contemporaneamente ad un metronomo e voi registrerete. Suonate quello che desiderate sulla tastiera e premete stop una volta terminato.

La vostra nuova traccia è ora una parte registrata dei dati del sequenziatore del Fusion. Potrete ripetere questo procedimento (vedi paragrafo **Registrazione tracce...Nuova traccia**) per aggiungere ulteriori parti alla vostra canzone.

**Informazioni legali:**

Tutti i software e la documentazione, eccetto i codec di compressione lossless TTA sono Copyright 2005 di Alesis Studio Electronics. Tutti i diritti riservati.

Nota di copyright e limitazione di responsabilità per i codec di compressione audio lossless TTA:  
Copyright 2004 Alexander Djourik. Tutti i diritti riservati.

La redistribuzione e l'uso in forma sorgente e binaria, con o senza modifiche, è consentita purché siano rispettate le seguenti condizioni:

1. Le ridistribuzioni del codice sorgente devono presentare la nota di copyright di cui sopra, il presente elenco di condizioni e la seguente dichiarazione di limitazione di responsabilità.
2. Le ridistribuzioni in forma binaria devono presentare la nota di copyright di cui sopra, il presente elenco di condizioni e la seguente dichiarazione di limitazione di responsabilità e/o altri materiali forniti con la distribuzione.
3. Il nome di True Audio Software e quelli dei suoi contributori non possono essere utilizzati per sostenere o pubblicizzare prodotti derivati da questo software in assenza di previo consenso scritto.

IL PRESENTE SOFTWARE È FORNITO DAI TITOLARI DEL COPYRIGHT E DAI LORO CONTRIBUTORI "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVA" ED È NEGATA QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSO E SENZA LIMITAZIONI QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. IN NESSUN CASO IL PROPRIETARIO DEL COPYRIGHT O I CONTRIBUTORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE (INCLUSO E SENZA LIMITAZIONI, IL PROCACCIAMENTO DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI; PERDITA DI UTILIZZO, DATI O PROFITTI; O INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE) COMUNQUE CAUSATI E DI QUALSIASI IPOTESI DI RESPONSABILITÀ, SIA ESSA CONTRATTUALE, DI DIRITTO O IN TORTO (INCLUSO NEGLIGENZA O ALTRIMENTI) CHE SI VERIFICHI IN QUALSIASI MODO PER VIA DELL'USO DI QUESTO SOFTWARE, ANCHE SE AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DELL'INCORRENZA DI TALE DANNO.



7-51-0177-D